

東北邊疆研究文集選集

中國邊疆史地研究所

邊疆史地研究所

合編

# 東北邊疆檔案選輯

(三)

(續六) 民國

廣西師範大學出版社

東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心  
遼寧省檔案館  
合編

東北邊疆檔案選輯(三四)

(清代 民國)

廣西師範大學出版社·桂林

新學堂  
PDG

## 目錄

### 外交

- 俄駐奉總領館交奉天交涉員署代保管卷宗物品移交說明及清冊  
民國九年十二月二十九日 ..... 一
- 俄人步龍驥為請購俄駐奉總領館原租之商埠地事給東三省巡閱使張作霖函  
一九二一年二月一日 ..... 二〇
- 俄人齊托福為購俄駐奉總領事館名下商埠地事給東三省巡閱使張作霖函  
民國十年二月二十三日 ..... 二五
- 奉天省長公署為礙難撥給俄領館名下商埠地事給俄人步龍驥函  
民國十年三月一日 ..... 二八
- 奉天省長公署為礙難撥給俄領館名下商埠地事給俄人齊托福函  
民國十年三月一日 ..... 二九
- 外交部為俄舊黨在奉密設機關應嚴行檢查慎發簽證事給奉天特派交涉員電  
民國十年三月八日 ..... 三〇
- 奉天省長公署為防止俄舊黨往來擾亂擬停發俄人入境護照事給奉天特派交涉員訓令  
民國十年三月二十八日 ..... 三三
- 黑龍江督軍孫烈臣為檢送與俄遠東共和國商定開通邊界條件和通車辦法事給奉天省長公署咨文  
民國十年三月二十八日 ..... 三八
- 黑龍江督軍兼省長吳俊升為與俄遠東共和國商定貨物出口收稅辦法事給奉天省長公署咨文  
民國十年五月七日 ..... 五七

黑龍江督軍兼省長吳俊升為與俄遼東共和國所訂開通邊界條件暫緩實行事給奉天省長公署咨文

民國十年五月十八日

六〇

奉天省長公署政務廳為派員押送俄中將赫力舍次過奉出境事給奉天交涉員署函

民國十年九月二十日

六三

黑龍江督軍兼省長吳俊升為交涉俄赤塔政府限制華船在黑龍江航行情況事給奉天省長公署咨文

民國十年十月十七日

六六

東三省保安總司令部為呼倫貝爾督辦兼交涉員程廷復與駐滿赤塔外交代表談話事給奉天交涉員署訓令

民國十一年八月二十三日

七〇

奉天交涉員署為與俄局部通商事給東三省保安總司令部呈文

民國十一年九月一日

八三

東省鐵路護路軍總司令朱慶瀾為嚴守中立禁止俄人前往哈爾濱及中東路綫以內事給奉天特派交涉員電

民國十一年十月二十六日

八六

東三省保安總司令張作霖為嚴守中立一律禁止俄人進入東省境內事給各外交特派員電

民國十一年十月二十八日

八七

奉天交涉員署為禁止俄人進入東省境內停發護照事給奉天省會警察廳函

民國十一年十月三十一日

八九

奉天交涉員署為禁止俄人在東省游歷停發護照事給直隸、江蘇交涉公署函

民國十一年十月三十一日

九〇

俄人博卡諾司克牙安那為擬設電影園請發許可事給奉天交涉員署呈文

民國十一年十二月十五日

九二

奉天省會警察廳為同意發給俄人博卡諾司克牙安那開設電影園許可事給奉天交涉員署函

民國十一年十二月二十二日

九四

奉天省長公署為俄人持俄勞農政府所發俄國內地通行執照赴哈爾濱應拒絕承認事給奉天特派交涉員訓令

民國十二年九月十日

一九五

東三省巡閱使張作霖為取締松花江行駛船舶懸掛俄國旗事給奉天省長王永江電

民國十三年一月二十九日

一〇三

東三省保安總司令部參謀處為本部顧問俄人葛賴耳射泄漏秘密取消在奉居留執照事給奉天交涉員署函

民國十三年三月三日

一〇七

東三省巡閱使張作霖為堅持取締松花江航行船舶懸掛俄國旗事給奉天省長王永江電

民國十三年三月十日

一〇九

奉天交涉員署為東三省保安總司令部俄人顧問葛賴耳射撤差驅逐出境事給奉天省城商埠警察局函

民國十三年四月二十九日

一一七

奉天省城商埠警察局為驅逐俄人葛賴耳射事給奉天交涉員署函

民國十三年五月三日

一一八

東省鐵路護路軍總司令朱慶瀾為俄白黨退歸中國屬地受援助案之調查答案事給奉天省長公署咨文

民國十三年五月六日

一二一

奉天交涉員署為俄人葛賴耳射勒令限期出境事給東三省保安總司令部參謀處函

民國十三年五月十日

一二二

東三省議會聯合會、商務會聯合會等為中俄締結協定事給參眾兩院電

民國十三年六月十四日

一五四

東三省保安總司令張作霖為抄送東三省自治政府與蘇聯政府新協定事給奉天省長公署咨文

民國十三年九月二十八日

一六〇

奉天交涉員署為停止俄僑在華游歷事給奉天全省警察廳函

民國十三年十月二日

一八二

奉天省長公署為準許俄僑別戈列錯瓦等人來華省親事給奉天特派交涉員訓令	一八四
民國十三年十月九日	
東三省保安總司令部為俄軍艦扣留洪泰輪事給東三省交涉總署署長鍾世銘訓令	一八六
民國十三年十一月二十八日	
團場縣知事戚廷瑄為俄人波力司等無游歷護照入境事給熱河特派交涉員張秉彝電	二〇一
民國十三年十二月七日	
熱河特派交涉員張秉彝為令俄人波力司等出境事給團場縣知事戚廷瑄電	二〇四
民國十三年十二月八日	
團場縣知事戚廷瑄為俄人波力司等已出境事給熱河特派交涉員張秉彝電	二〇五
民國十三年十二月十一日	
熱河交涉員署為俄人波力司等出入團場縣境事給外交部、熱河督統署呈文	二〇六
民國十三年十二月十九日	
奉天交涉員署為查扣俄軍艦事給日駐奉總領事照會	二〇九
民國十三年十二月二十九日	
大連關稅務司立花政樹為俄軍艦現未泊大連事給奉天特派交涉員函復	二一〇
民國十三年十二月三十一日	
陳世光為扣留俄軍艦原因事給奉天特派交涉員高清和電	二一一
民國十四年一月五日	
日駐奉代理總領事內山清為查扣俄軍艦情形事給奉天特派交涉員高清和函復	二一二
大正十四年一月十七日	
駐海參崴代表李毓華為俄政府無理沒收華僑商產業與俄交涉事給奉天特派交涉員高清和呈文	二一八
民國十四年一月二十一日	

東三省交涉總署為查明洪泰輪船主王有雲恢復國籍日期事給黑河道尹兼瓊璋交涉員函

民國十四年一月二十三日

二二二

東三省保安總司令部為俄政府沒收華僑在海參崴產業事給東三省交涉總署訓令

民國十四年一月二十三日

二二三

黑河道尹兼瓊璋交涉員署為洪泰輪船主回復國籍時間事給東三省交涉總署函

民國十四年一月五日

二二四

東三省交涉總署署長高清和為開列蘇聯駐奉總領事館員銜名事給奉天省長呈文

民國十四年二月六日

二二五

東三省交涉總署為海參崴華商產業被蘇政府沒收事給蘇駐奉代表庫賓(滋)蕪錯夫函

民國十四年二月十九日

二二六

東三省交涉總署為蘇政府扣留洪泰輪船事給蘇駐奉代表庫賓(滋)蕪錯夫函

民國十四年二月二十一日

二二七

奉天東邊道尹兼安東交涉員公署為發給僑居中國之俄民護照事給撫順縣知事訓令

民國十四年二月二十三日

二二八

駐海參崴代表李毓華為僑商呈請文涉恢復海道交通事給東三省交涉總署署長高清和呈文

民國十四年二月二十五日

二二九

東三省交涉總署署長高清和為蘇聯新任駐東三省各領事均系軍官事給奉天省長信

民國十四年三月一日

二三〇

東三省交涉總署署長高清和為蘇聯委任克拉哥維斯基為新任駐奉總領事事給奉天省長呈文

民國十四年三月十一日

二三一

海參崴中華總商會代表王輝昌為蘇聯封鎖海道請文涉開放事給東三省交涉總署署長高清和呈文

民國十四年三月十四日

二三二

- 駐海參崴代表李毓華為俄方強迫華僑購買公債業已交涉取消事給東三省交涉總署署長高清和呈文  
 民國十四年三月十五日 ..... 二四五
- 東三省交涉總署為蘇俄封鎖海道事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函及給海參崴中華總商會代表王輝昌批  
 民國十四年三月十九日 ..... 二四七
- 奉天東邊道道尹兼安東交涉員公署為蘇聯政府拒絕華商前往莫斯科事給撫順縣知事訓令  
 民國十四年三月二十一日 ..... 二五一
- 蘇駐奉總領館為扣留洪泰輪事給東三省交涉總署照會  
 民國十四年四月六日 ..... 二五七
- 東三省交涉總署為洪泰輪被扣留要求賠償事給蘇駐奉代表函  
 民國十四年四月十三日 ..... 二六二
- 蘇聯駐奉總領事館為井無禁止華僑由海道赴海參崴及封閉崴港事給東三省交涉總署署長高清和照復  
 民國十四年四月十七日 ..... 二六七
- 東三省交涉總署為早日解除禁令恢復海道事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函及給駐海參崴代表令  
 民國十四年四月二十五日 ..... 二七一
- 蘇駐奉總領事克拉哥維斯基為領取入境護照事給東三省交涉總署署長高清和函  
 民國十四年五月十五日 ..... 二七六
- 黑龍江省長于顯興為中俄續訂黑龍江航行地方臨時協議事給鎮威上將軍張作霖代電  
 民國十四年五月三十日 ..... 二八〇
- 東三省交涉總署為華人由海道赴海參崴領取護照事給駐海參崴副領事函  
 民國十四年六月三日 ..... 二八三
- 奉天遼沈道尹兼營口交涉員佟兆元為俄人在營口設立東省鐵路商務代辦所事給奉天省長公署呈文  
 民國十四年八月五日 ..... 二八五



奉天省長公署為俄人在營口設立東省鐵路商務代辦所事給營口交涉員令

民國十四年八月十日

二八八

東三省交涉總署為取締中俄烟草公司事給奉天省會警察廳函

民國十四年八月十三日

二八九

奉天全省警務處長于珍為俄人在營口設立東省鐵路商務代辦所情形事給奉天省長呈文

民國十四年八月十七日

二九〇

鎮威上將軍公署為交涉洪泰輪案事給奉天(東三省)交涉總署訓令

民國十四年八月十九日

二九四

蘇駐奉總領事克拉哥維斯基為俄員赴綏芬河等處測量被中國官兵搜查、毆打事給東三省交涉總署函

民國十四年八月十九日

三〇五

中國駐海參崴總領事署為查明華人領取護照及海道交通阻礙情形事給東三省交涉總署函

民國十四年八月二十日

三〇九

中俄烟草公司為懇請勿強制執行取締事給東三省交涉總署呈文

民國十四年八月二十二日

三一—

蘇駐奉總領事克拉哥維斯基為洪泰輪所有權事給東三省交涉總署署長高清和函

民國十四年八月二十四日

三一三

東三省交涉總署為恢復赴海參崴海道交通及簽發護照事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函

民國十四年八月三十一日

三一五

蘇駐奉總領事克拉哥維斯基為華僑領取護照事給東三省交涉總署署長高清和函

民國十四年九月七日

三一七

東三省交涉總署為蘇聯軍艦扣留中國洪泰輪提出嚴重交涉及條件事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函

民國十四年九月九日

三一八

蘇駐奉總領事克拉斯哥維斯基為洪泰輪國籍事給東三省交涉總署署長高清和函

民國十四年九月十一日

三三一

東三省交涉總署為取締中俄烟草公司事批

民國十四年九月十八日

三三二

東三省交涉總署為洪泰輪被扣留案進行交涉事給蘇駐奉總領事克拉斯哥維斯基函

民國十四年九月二十一日

三三一

中俄烟草公司為請指示立案合法手續事給東三省交涉總署呈文

民國十四年九月二十一日

三三六

東三省交涉總署為中俄烟草公司准予立案并依法進行罰款事批

民國十四年九月二十三日

三三九

代理吉林濱江道道尹兼哈爾濱交涉員蔡運升為俄人被毆事給東三省交涉總署函

民國十四年九月二十四日

三四一

中俄烟草公司為答復取締營業理由事給東三省交涉總署署長高清和呈文

民國十四年九月

三四六

鎮威上將軍公署為雙城子中華總商會被蘇國防軍查抄并捕人事給東三省交涉總署署長高清和訓令

民國十四年十月十二日

三五四

中俄烟草公司為遵繳罰款懇請立案事給東三省交涉總署署長高清和呈文

民國十四年十月十三日

三六〇

中國駐雙城子領事傅仰賢為呈報蘇國防軍查抄商會并捕董事交涉經過情形事給奉天交涉總署函

民國十四年十月十七日

三六五

代理吉林濱江道道尹兼哈爾濱交涉員蔡運升為雙城子商會被蘇軍搜翻并捕去會董事給東三省交涉總署函

民國十四年十月十七日

三七二

代理吉林濱江道道尹兼哈爾濱交涉員蔡運升為雙城子商會董保釋情形事給東三省交涉總署函

民國十四年十月十八日 ..... 三八一

東三省交涉總署為中俄烟草公司准予立案事批及給奉天省長王永江呈文

民國十四年十月十九日 ..... 三八四

東三省交涉總署為抗議雙城子商會被蘇軍搜翻并捕去會董事給蘇駐奉總領事函及給哈爾濱交涉員函復

民國十四年十月二十一日 ..... 三八八

蘇駐奉總領事克拉哥維斯基為蘇國防軍查抄雙城子商會事給東三省交涉總署署長高清和函復

民國十四年十月二十二日 ..... 三九二

鎮威上將軍公署為洪泰輪案已交中俄兩國中央高等機關解決事給東三省交涉總署訓令

民國十四年十月三十日 ..... 三九五

代理吉林濱江道兼哈爾濱交涉員蔡運升為蘇軍逮捕雙城子中華總商會員交涉情形事給東三省交涉總署函

民國十四年十月三十一日 ..... 四一五

中國駐雙城子領事傅仰賢為雙城子商會啟封及會員保釋情形事給奉天交涉總署函

民國十四年十一月六日 ..... 四三一

代理吉林濱江道兼哈爾濱交涉員蔡運升為中國官兵并未在俄界毆打蘇測量員事給東三省交涉總署函復

民國十四年十一月十一日 ..... 四三四

東三省交涉總署為查明中國官兵并無在俄界毆打蘇俄測量家事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函

民國十四年十一月二十一日 ..... 四三五

奉天東邊道道尹兼安東交涉員祁克莊為辦理赴蘇護照應注意事項事給撫順縣知事訓令

民國十四年十二月一日 ..... 四三六

奉天東邊道道尹兼安東交涉員祁克莊為改變赴奉俄人護照內文字顏色以示區別事給撫順縣知事訓令

民國十四年十二月五日 ..... 四三八

- 東三省交涉總署為中國軍隊免費乘車而中東鐵路局長拒絕並將南行客貨車停運事給駐奉各國領事函  
民國十五年一月十九日 ..... 四四一
- 東三省交涉總署署長高清和為中東路停車事與蘇駐奉總領事面商情形事給東省鐵路護路軍司令電  
民國十五年一月二十日 ..... 四四三
- 東省特別區行政長官張煥相為東省路局停撥協助經費事給東三省交涉總署署長高清和代電  
民國十五年二月十日 ..... 四四五
- 中國駐雙城子領事韓述曾為發給中東鐵路免費事給東三省交涉總署署長高清和函  
民國十五年二月十九日 ..... 四四七
- 東三省交涉總署為東省路局應照案如數撥清東省特區各機關經費事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函  
民國十五年二月二十四日 ..... 四四九
- 東三省交涉總署為中東路停車事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函  
民國十五年三月二十五日 ..... 四五二
- 蘇駐奉總領事克拉哥維斯基為洪泰輪國籍歸屬事給東三省交涉總署署長高清和函復  
民國十五年六月十九日 ..... 四五四
- 葦沙河居民代表賈承緒為俄商葛瓦里司基私造鐵路侵占民地事給東三省交涉總署署長高清和呈文  
民國十五年六月二十二日 ..... 四六五
- 中國駐雙城子領事申作霖為凡未領我領館簽證之俄人一律不準入境事給東三省交涉總署署長高清和代電  
民國十五年七月六日 ..... 四九三
- 東三省交涉總署為提出解決洪泰輪案條件事給蘇駐奉總領事克拉哥維斯基函  
民國十五年七月十日 ..... 四九五
- 東三省交涉總署為莫斯科報載蘇駐華參贊索羅維頁夫干涉中國內政談話事給蘇駐奉總領事函  
民國十五年七月十五日 ..... 四九七

譯文

譯

一千九百廿年十二月廿九日即民國九年十二月廿九日  
駐在俄使館辦事處羅國及弗連亞駐華俄使  
王爵庫達查夫一千九百廿年十二月廿六日第七二  
一號十二月十五日第七三一號及十二月廿六日第  
七三六號各電令偕同駐在俄使館秘書白  
布羅福尼爾夫將俄使館及生加蓋領館鈐  
記封存之卷宗物產交與奉天華官由奉

天京沙署第二科、負張祜臣奉委全權代  
表接收、

計開

李天德領館、你祖估李天高、坪局房屋、共為五  
院、(子)德領事館、(丑)德領事公館、(寅)德領事  
館、秘書公館、(卯)德領事館、繡譯官公館、(辰)衙  
兵舍及馬號、該各院落、你按冊俄歷、一千九百  
十年十二月廿日、(即華歷宣統二年十二月十二日)

與商埠局訂立之租約所租各該院廠之  
租約及生園說均經分呈彼京外務部前  
稽覈核辦可及駐京俄使館并在奉天俄  
領館一千九百十一年八月號奏內備案俄使館  
已將該項房租交至明年（一千九百廿年）一月一日至  
俄使館之名不動產為地一段計面積一百〇三畝  
坐落奉天商埠地此項地圖僅存奉天交涉署  
於民國二年一月廿日函送到館說經使館

於一千九百十五年十一月廿日、以九三七號呈送  
外務部第一司、依辦在案、并閱到撥改  
後一事、依領事遵照外務部訓令、向華官  
提出相當交涉、該國載在依領一千九百十三  
年九十四號卷宗、此地段外務部尚未購買、  
領事卷宗存放於領事之卷宗櫃中、并  
以俄法依領事記加者、參考書藉、庫、法  
真銓條約彙編、依事審判法及其他種



參考書以及收據文件等<sup>等類</sup>均須置三框內外

加收館印封、

收據物品如列氏戈坦及溫傑爾武德兩打字機

三雙<sup>等</sup>單白玉石托之星水器及等他類附

屬品、相收藏不美國大書架柜蓋之下外加收

館印封、

收據征稅錢財登記簿、第三号字號存在

供收據備案且征登記之證據要未件以

及領館任費決祿案件、逐年彙卷信登、  
館用物色清單、空白簿照、空白用支書、官  
印、戳記、卷檔及書庫之鑰匙、等件均存  
被劫保險不燃之鐵櫃內、茲以俄德領事廳  
羅閱依弗祖傳鈐記書交、

駐京俄德領事館物產列左

德領事館內

甲德領事館辦公室

- (一) 美國式木質拉蓋書桌一張 (外有保險)
- (二) 鐵保險櫃一項 (外以備廢紙但付於秘書處)
- (三) 藍氈西木書桌一張 (秘書用也)
- (四) 中國式皮箱一個 (內中國式鎖)
- (五) 棕色木書格一具
- (六) 全右
- (七) 棕色木几一張 (溫傑與武德打字機用)
- (八) 全右 (列氏戈但打字機用)

(九) 帶烟角鐵爐一付

(十) 玻璃版印黎元洪像一斤帶玻璃像框

(十一) 全右(孫文像)

(十二) 全右(黃興像)

(十三) 籐座扶手椅(坐家已壞)

(十四) 籐座椅

(十五) 全右

(十六) 全

(十七) 手編字紙簾 乙

(十八) 全 右

(十九) 中國小舊毛毯一方

(二十) 全 右 (舊的)

(廿一) 燈一盞 (帶玻璃燈傘)

(廿二) 全 右 (帶鉄燈傘)

(廿三) 全 右 (帶玻璃燈傘)

乙 文卷室

新學社

PDG

(廿四) 卷宗暗柜一顶(内有伏饭指卷)  
外有伏饭  
封印

(廿五) 全  
右 (外有伏饭封  
印)

(廿六) 全  
右 (内有野三子外  
指共尼克卷宗)  
外有伏饭封  
印

(廿七) 插板书库橱上層玻璃門下層木門

內裝飯用參考書(插層均有伏飯封印)

(廿八) 橢圓木桌一張

(廿九) 立木衣架

(三十) 壁掛鉄絲門信橱



(廿一) 電燈一盞(帶玻璃燈傘)

丙 接待室

(廿二) 圓合木桌一張(另有舊榻板一塊)

(廿三) 綠布躺椅

(廿四) 綠布矮靠椅

(廿五) 令 右

(廿六) 綠布高靠椅

(廿七) 令 右

(廿八) 藤座椅

(廿九) 全 右

(三十) 全 右

(三十一) 全 右

(三十二) 全 右

(三十三) 全 右

(三十四) 前依椅 錫良像片(帶玻璃木架)

(三十五) 前依椅 趙年琴像片(全 右)

新平知  
如學

PDG



(四十六) 玻璃木框 (俄文) 俄飯托靴個刺

(四十七) 全 右 (法文) 全 右

(四十八) 玻璃木框 (俄飯托桌樣)

(四十九) 電燈一盞 (帶玻璃燈傘)

(五十) 全 右

### 丁通亭房

(五十一) 中國式舊木八仙一桌

(五十二) 舊舊心椅

(五十三) 栲色木椽架

(五十四) 合 右

(五十五) 照式電灯一盞

戊 守邊之室

(五十六) 靠背長枕一條

(五十七) 舊十木桌 一張

(五十八) 照式電灯一盞

己 梯上室

歙手和

如巖

PDG

(五十九) 照式電灯一盞

廣庫房

(六十) 前皇帝尼哥末第二係色三像架

(六十一) 前亞利山日石係色三像架

(六十二) 依飯鐵楯

(六十三) 彫刻木鷹

辛祕書室

(六十四) 初藏木柜內有依飯參考書

外另依  
飯書印

新平社

如蒙

PDG

(六十五) 懸式燈(燈盞)帶玻璃燈傘

壬 穿堂燈

(六十六) 五抽木桌一張

(六十七) 中國式櫃檯(內有價值參考書外有伏俵  
青印)

(六十八) 玻璃木框架(伏俵祝刺)

(六十九) 懸式電燈一盞帶玻璃電燈傘

癸 備譯官室

(七十) 美國式八抽木桌(既舊且破)

(七十二) 圓式電燈一盞(帶玻璃燈傘)

金口語通事房

(七十二) 玻璃柜(樣白皂漆) 陳列營業樣品用

(七十三) 圓式電燈一盞

果 第二庫房

(七十四) 圓式電燈一盞

水梯上室

(七十五) 圓式電燈一盞

火 室表

(七十六) 佛依依領字樣木函

土 更房

(七十七) 中國式八仙桌一張

(七十八) 藤心榻一張(在內的)

(七十九) 合 右

(八十) 西式電燈一盞帶玻璃傘

老 公事房 西式電燈三盞

御兵舍 照式電燈三盞

倉二房 新鐵爐一舊鐵爐三

駐軍俄信館及軍用上等所開物產暨保

險拒鑰匙均由駐軍俄信館交與駐軍俄信館張統

怡矣 駐軍俄信館辦事廳開通押

駐軍俄信館及軍用上等所開物產暨保險

拒鑰匙均由駐軍俄信館交與駐軍俄信館張統

怡矣 駐軍俄信館辦事廳開通押

駐軍俄信館辦事廳開通押

7-го февраля 1921 г.  
г. Хуконь.

ЗАКОН ВЪСКОМПЕНСОВАТЕЛЬСТВО !

Вследствие прекращения моей официальной деятельности в качестве Помощника Военного Агента я имел конгрессе представиться Вашему Высочайшему Служебному Управлению, чтобы лично доложить об этом, но принимая во внимание Вашу постоянную занятость государственными делами, я не решился лично беспокоить Вас и потому обратился к Вам с этим письмом.

Прекращение моей служебной деятельности отразилось конечно на моей личной позиции и при нормальных условиях я, вероятно, уехал бы на родину, однако известное Вам тяжелое состояние внутри России мешает мне возможности ехать туда. В последние и почти половину жизни прожил в Китае, привык жить среди китайского народа, и потому с удовольствием остался жить здесь и на будущее время.

Ставши частным человеком я должен подумать о добывании средств к жизни для обеспечения моей семьи. Поэтому и прежде всего хочу распорядиться небольшими средствами так, чтобы они давали мне некоторый доход и с этой целью я хочу построить дом для моей семьи, а мой старый дом сдать в аренду и получать небольшой доход. Мне хотелось построить такой дом, чтобы потому, что семья моя увеличилась: прибавилась моя жена, два сына дача, а выросли дети стали выросшими людьми, так что теперь как бы отдалась моя семья.

Его  
ВЫСОЧАЙШЕГО СЛУЖЕБНОГО  
УПРАВЛЕНИЯ  
Генерала Губернатору  
Маньчжурии

Генералу  
СТАТЬ ИЗЪ ВАШЕГО



Какъ Вашему Высочайшему Высочайшему Высочайшему  
но, той земли, предназначения для раздачи убо  
продам и если почитать у другого лица - назначи-  
ны чрезвычайно высокую цену, такъ, что и достать ее той  
свои деньги на приобретение земли и не могу бы  
отдать дома. 0

Относится одна жалоба на приобретение от  
Вашего личнаго разрешения и дозволения раздачи земли  
наличной раньше для приобретения помянутого  
Коллежского и теперь поступающей на имя Вашего  
женитю.

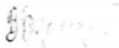
Принимая во внимание все дозволенное спе-  
циально от Вами и возмущенное дозволение для выде-  
ления не имъ, и поводомъ этой жалобой, что и те-  
перь имъ не отдаютъ по той причине и частности  
подлинному учредленію отъ лица имъ - на основании  
при вступе въ 200 летъ дозволено на земли по  
всему учредленію по своей земле имъ.

Позвольте заметить, что дозволено для отдачи  
земли по учредленію и вступе, дозволено, такъ что я  
готовъ сделать вынести тамъ будутъ дозволены.

Въ доказательство того, что я беру земли  
земли земли дозволено учредленію и вступе, и  
определенію, и обманъ поступить въ распоряжіе соб-  
часъ же по полученіи земли.

Кажется за безпокойство, причиняемое мной  
всего-таки и вступе Ваше Высочайшее Высочайшее  
принять въ наступившему Новому Году все дозволения  
показанію для помянутого Коллежского, отъ лица и  
достоинствъ.

Ваша покорная служба



PDG

澤步龍驥文 孝天二月三日

廿五

張巡閱使鈞卷自停止軍務隨員職務以還即擬晉謁

麾下惟念

工 廿五

帥座國事勤勞恐親往有擾要用肅丹稟藉遠

清聽

步龍驥

停職後個人狀況自受影響平時早可返國然

俄國內地派勢狀況致

步龍驥

不能返國諒

帥座所能洞鑒也

者

竊幸

步龍驥

居住中華已將半世居處

華民之間已成習慣以是將來深願繼續居留華土也特步

龍驥

既為私人自應注意圖謀生計之次而安室家故擬先以

小部儲金支配之使得進款為此目的首宜建築舍宇而舊房

出租藉獲微利且須建新房之意亦因家慈現已來奉

步龍

復生女而先時之兒輩近已成年家口增多舊房頗嫌狹

隘也至商埠局地均經售盡諒在

洞寮之中若購自他人索價必昂勢必耗

步龍

全資以購地

將無以築房舍矣以是希望置買前在俄領事署名下今復

歸於

帥座支配之地伏思相知多年素蒙

垂青用敢干請飭令該管機關按照定章每畝價銀二百

五十元撥與

步龍

地段十畝幸勿

見却肅此稟陳預伸謝悃再

步龍

之請撥地段委同妥

需並非意圖漁利倘蒙

俞允撥地步福贖當立即開工建築房舍其上合併陳明謹請

鈞安恭頌賀

年禧并祝

福壽康寧餘維

荃照不莊

步龍贖

謹啟

一千九百廿一年二月一日

Его Высокопревосходительству

Генералъ - Губернатору Маньчжуріи .

Прошение .

Россійскаго гражданина

А. Н. Титова .

Подлежитъ прекращеніи дѣятельности Россійской Миссіи и Консулята въ Китай и, будучи помощникомъ Подконника Блонского остался безъ службы, о современное же политическое положеніе въ Россіи представляеть мнѣ вернуться на родину .

Предлагая остаться на жительство въ Мукденѣ и беру на себя смѣлость обратиться къ великодушнѣ и добротѣ Вашего Высокопревосходительства и покорнѣе прошу не признаете ли Вы возможнымъ разрѣшить отвести мнѣ для постройки дома участка земли ширию въ четыре саж. за установленную плату на площади отведенной ранѣ подъ Россійскомъ Генеральномъ Консуляте и имѣи находящейся въ Вашемъ распоряженіи .

Вашекомъ Ваза, Ваше Высокопревосходительство, своею просьбой меня принуждаетъ лишь то обстоятельство, что другихъ свободныхъ участковъ, на площади отведенной для жительства иностранцевъ въ Мукденѣ, не имѣется, а арендная плата за наемъ квартиры являетя настолько высокой, что погашаетъ большую часть моихъ средствъ .

А. Н. Титовъ

6 февраля 1901 года

г. Мукденъ .



譯俄人齊託福稟

二月六日

二廿三

六

張巡閱使鈞鑒謹肅者溯自吾俄使領在華停止待過  
託福既為步龍麟上校副官自應連帶停職而俄國現時政  
局實難返國意欲留居奉天用敢干請

鈞座鴻施將曩時劃在俄總領事館名下而現時復歸

帥座支配之地皮按定價撥給四畝以便起築房屋未識  
能邀

俞允否至冒昧陳請之意委因奉天劃作外人居住之地

內已無空閒地段而房屋租價奇昂幾致耗齊託福財產  
大半也專肅即請

勛安

齊託福  
謹肅

逕覆者接准

來函請購俄領事署名下<sup>商</sup>卑地十畝等語查此

項卑地~~另有俄領事署~~從檢給

執事既需地甚切應請另在商卑界內覓購

相應函覆

查照此致

步先生

敬啟

奉天省長公署啟 三月一日

二日發



逕覆者接准

來函請購俄領事署名下商埠地四畝等語查此  
項埠地早經領事署撥給

執事既需地甚切應請另在商埠界內覓購  
相應函覆

查照此致

齊先生

存

奉天省長公署啟

三月一日

報 報 收  
RECEIVING FORM

中 國 電 報 局

本 局 第 幾  
JOURNAL NO.

THE CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION

1428

局  
OFFICE

三  
月

由 From	1711
時間 Time	1711
姓名 By	1711

附 註  
REMARKS  
CNY

由 電 報 局 收 到 Received From Telegraph Office	日期 Date
時間 Time	月 Month
日 Day	年 Year

原 來 號 數 TELEGRAM NO.	V-582	第 幾 CLASS	3
發 報 局 Office from	Peking	期 別 Series	3-3
日期 Date	11	第 幾 No.	0

Shanghai 367631750014 3195  
0705

fupuwubyl qezamomosi  
 jizykhahidiz kusolyzusa  
 jyclovam ka pahybakako  
 matibolejz jicuzajisi  
 vecumogz by colbyjumogy  
 lasykuktsho kykuzgs sby  
 mojavutyca rymarewycy  
 cukujycobu rydydydywe  
 jahyjibewa juxikunati  
 qozinarelu ryhipojahy  
 dzvenopote nuwstanape  
 pemodicyjo pyzajledu  
 mepohipopu sukifuxiki

來報紙  
RECEIVING FORM

中 國 報 局

報 號 登 記  
JOURNAL NO.

THE CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION

局  
OFFICE

收 報 號 數 RECEIVING NO.	附 註 -REMARKS- <i>Int.</i>	由 電 報 局 寄 來 Received from Telegraph Office
報 號 局 JOURNAL NO.	報 號 CLASS	年 月 日 DATE

pihokobille duiofawo  
 sironmyraso maduduzepi  
 pihokerville dumeposity  
 lehucidexu kudiaawiki  
 pihodywese pivymygeru  
 jwuwimzwany nykaboblyle  
 kubulle duio fanboesoro  
 sekewitd igulibiru  
 tatixirufa pilwusimaki  
 nytapafixi bswizimaki  
 dodewyrdso lexikajofu



特派交涉員十碼送據各方面報告俄日黨在華境密設  
機關並圖勾結外黨為亂中央為保持安寧計正籌全  
檢査辦法其在京俄人已由軍警機關嚴行檢査京奉  
往來最繁近檢獲最多名携有奉省發給護照並有携  
帶武裝情事嗣後俄人請照或携有謝氏及其他護照來  
請簽證均應格外慎重審察其携帶武裝者尤絕對不  
能給証倘遇特別情形應即電部報告仰遵照并電外交部印

奉天省長公署訓令第 卅 號

令特派交涉員

十年三月九日到

案准

黑龍江督軍電稱撥黑河巴鎮守使張道尹啟  
代電稱奉養電以俄舊黨密謀強擾擬聯絡外國  
勢力佔據外蒙之務固重整旰食若裝政府又有動  
員密令以商赤伊東漸之舉遠東政府則將正式要求

外國撤兵不悞以武力為後盾且有日本五島蘇里  
路由東俄衝突之說三方面情勢擊迫遠東擾亂自  
在意中若思察近俄境設有戰事必受影響  
關係重大亟應迅速預籌切實守備並偵  
察實狀以資因應務即預籌防範如奉天以  
查俄舊黨勢敵之後逃避我岸並中東道綫等  
處者誠為不少而遠東各省當因勢力相形不得

已附和激党者更難數計今該各省政治不良  
仍抱共產主義一般舊党均感痛苦又加散處我  
國之謝党假安撫難民為名到處勾結現至庫倫  
失陷東俄每日南端之動有人其恢復思想因皆奮起  
綜觀情勢也患誠為可慮活做杜漸之法凡各留  
我國舊党須限制其行動切實監視或可以遏亂萌  
就黑河一部而言密達河省該舊党現由哈埠等處

假託為商持也而來者日見其多檢核護照皆係赴  
布拉果威臣斯克即阿穆爾省者尤有持增所費  
赴哈護照由外檢核機關合混簽字又復執持原  
照返黑及到黑已至家門益不道岸乃暗由江北互  
通郵息益由唐留黑街之舊堯謝爾比諾德赤少  
將秘密往來故於寢電始請將該少將等勒令赴哈  
既免意外之虞且杜激虎口實然以取歸之法勢須



杜其來源為僅思河一部必致深結惡感兵單地瀾  
危冷堪虞擬請各行鄰省並通飭交涉機關停發  
該黨赴河以及來思護也為第一要義不然接  
踵而至僅以暗地監視深恐防不勝防除飭軍警於  
各鄉詳細調查留居黨凡涉可疑者概一律勒  
令出境以除隱患等情查該鎮道等所擬停發俄  
人護照作為預警防範起見自應准照分飭一體

也將外請轉飭所屬暫行停發實級云云謹等因准  
此除分行外令該員即便暫行所屬一體遵照  
此令

黑龍江督軍署為咨行事案據呼倫貝爾善後督辦兼交涉  
員鍾毓呈稱竊督辦自奉令與俄遠東共和國代表根據前  
在哈會議伊滿通車六項辦法磋商交通事件第一次在八十六

說小站以非正式與彼接洽之際因機有可乘故由我方提出先  
決問題八項以為交換條件彼亦提出四項雙方連續磋商所  
有經過情形第經電稟在案旋於二月二十八日開第六次會議連  
照宵日轉到部院啟電開各節雙方磋商就緒第七條未段照  
我原文通過彼要求八九兩條免去黑龍江字樣查雖屬江省  
與遠東共和國協定局部之件然旅居俄境華僑又不盡  
屬江省土著如第十二條改為持有中國官廳護照範圍

仍屬廣義我堅持九條黑龍江三字彼亦必藉詞與交互平等  
宗旨不符必致不能妥協而伊滿通車亦勢必遲延利害相衡  
於我尚無何等不利關係最終解決遂去黑龍江字樣仍屬江  
省與俄遠東局部之條件不於國際相涉故條件首敘黑龍江  
省官府一語證明局部協定之義已遵省江電於七日雙方  
簽字蓋印其關於交通本題議定十三條旋奉電准部電已經  
照准又電准宋督辦准由錄并為簽字各等因已於同日

改落應行總辦之件仍待新任賡續進行以清眉目此與俄代表已定協件暨應行續辦之件之大概情形也除俟俄代表將該政府批准日期轉到再行另文呈送外理合檢同協定先決問題十三條并通車辦法十三條備文呈送鑒核轉咨院部一併簽字蓋印於八日正午通車業經電稟在案查應派駐

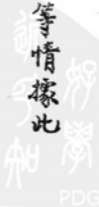
亦商務委員監視履行條章暨協定邊民往來貿易詳細辦法頭緒紛繁一時難期歲事督辦奉令免職現已告

及宋督辦并行各使領暨本省各屬并請將十二條協定  
早日批准示遵以憑轉復赤塔代表實為公使等情據此  
查此案以交通問題與江省邊局攸關故首提先決條件雙方  
討論互爭權利迭將辦理情形電請

院部查核更正幾經周始克就範現已雙方簽定其通車辦

法十二條業已實行協定十二條查核尚屬妥協自應菲降飭

該督辦轉行俄代表查照暨將俄政府批准日期報查并分行



外相應印具協定條件暨通車辦法各一份檢送

貴署請煩查照此咨計附件

奉天省長公署

黑龍江督軍孫烈臣

中華民國黑龍江省與遠東共和國開通邊界條件

中華民國黑龍江省官府

遠東共和國政府

詠乎如

PDG

為開通中華民國黑龍江省與遠東共和國交通起見是以

中華民國黑龍江省派督辦呼倫貝爾善後事宜兼外交部交涉員鍾

毓為全權委員

遠東共和國政府派交通部次長瓦連勤夫拉基米羅維赤亮賓克夫

為全權委員協定條件如左

第一條邊界往來及鐵路交通為中華民國黑龍江省與遠東共和國

毗連關係故此次商訂開通邊界問題僅係上述兩方之關係不與

國際通商問題相涉

第二條凡遠東共和國人民進入中華民國國境如經中國邊界官



員查明其人含有過激意味又如俄人所運物品或印刷物等  
意在作為宣傳過激主義之用者一概禁止其入境其未經  
邊界官員查出而運往中華民國國境之過激印刷物  
及其他項過激物品均不得在中國流通

第三條俄國旅居中華民國領土之人民不得為任何政治之  
鼓吹即此種鼓吹行為與中國社會不能相容并反對中國政  
治及社會組織者

第四條遠東共和國政府應擔保護旅居遠東共和國內之  
中華民國人民生命財產之安全并予以特別利益之待遇

鐵路所有之工匠地包及其他附屬之鐵路用品材料建築物等項依照本件協定之效力應於特定期限內撤出中華

民國境界(在未撤出之前赤塔鐵路得臨時使用行車正

當必需之物品)赤塔鐵路管理權不得超過八十六號小

站惟稅關郵局殖民局產業應照停止前俄帝國領事

第五條中華民國人民在遠東共和國領土內所受之種種不幸

事件遠東共和國政府應秉公處理并設法禁止此種事

件之重行發生

第六條俄國在滿站之前札拜喀爾稅關及鐵路即今之赤塔

待遇案暫由中國政府保管

第七條 中國人民持有中華民國官憲所發護照由遠東共和國回國遠東共和國政府不得禁止携運金銀貨幣及各種皮張出口但運出大宗五金并貴重品須先行報明遠東政府指定之官署備案惟指定此項官署之命令公佈不得逾本約批准後兩星期又華商在遠東共和國營運進出口貨物所納稅不得越過俄商在中國所納進出口貨物之稅數

第八條 遠東共和國旅居中華民國領土內之人民與中華民國旅居遠東共和國領土內之人民相受同等之權利

第九條中華民國官憲不應在其領土內協助反對遠東共和國政府之俄人遠東共和國各官憲亦不應在本國領土內協助反對中華民國政治之中國人

第十條旅居遠東共和國領土內之華民不得協助反對遠東共和國現行官府之俄人但遠東共和國政府對於華民及其有關係之俄民未經證明事實之前不得藉口華人有護庇反對人之行為故意搜索及侵害

第十一條旅居遠東共和國之華民不得假個人名義代遠東共和國人民輸出金銀皮張但旅居華民以交易所得或

其他合法購置有相當根據者運輸回國時遠東共和國政府不得藉詞指為代遠東共和國人民輸出而扣留之

第十二條中華民國人民得自由赴遠東共和國國境內須持有中

國官廳護照經俄官吏簽證者遠東共和國人民得自由赴中華

民國境內須持有遠東共和國外交部或外交部委定之一省最

高官署護照經中國駐在領事館簽證者各受入境國之邊界

官吏正當檢查如無違禁物品均准入境但從前所有過江小

票及入境居留票等捐費一概廢除非長久居住須持有本

條所規定之護照

以上議定各條以中俄文字雙方校對無誤各繕寫二份如有爭議及條文上之解釋應參考雙方條文為適中之意義解釋經中俄全權委員簽定後俟  
中華民國黑龍江省官府

遠東共和國政府互相批准即由雙方各保存一份一面宣佈  
各本國人民遵守實行

中華民國黑龍江省官府全權委員督辦呼倫貝爾善後事宜兼外交部交涉員鍾 毓

遠東共和國政府全權代表委員長交通部次長瓦連勒夫拉基米羅維奇亦亮賓克夫

呼倫貝爾 函 交 涉 署 科 長 兼 秘 書 齊 肇 豫

呼倫貝爾 交涉 署 文牘 科 長 宋雲桐  
呼倫貝爾 交 涉 署 科 員 王寶山

遠東共和國交涉委員會委員帕別洛飛多羅維赤河列克三德羅夫斯基

遠東共和國交涉委員會委員尼克拉依共齊赤英依侈也夫

遠東共和國交涉委員會秘書阿布拉木亞克夫列維赤舍爾

中華民國十年 三月七日

訂於滿洲里

遠東共和國西曆一千九百二十一年三月七日

中俄條件文字校正無訛

秘書阿布拉木亞克夫列維赤舍爾

秘書

齊肇豫

## 會訂東赤兩路開通車輛條件

### 會訂東赤兩路開通車輛條件

第一條亦滿通車依第四條所訂限期内由赤路開至滿站為止兩路車在滿站交換運貨

第二條為救濟在遠東共和國華僑及德奧俘虜起見先定開貨車交通每星期暫通往返貨車各二次客車各一次每次押送貨車不得過二十人

第三條在八十六號小站地方中國設軍事檢查處并由交涉署

派員協助辦理



第四條滿站札省地包水樓工匠及其他附屬之鐵路材料建築物等項限於自一九二一年五月一日起（因五月地凍融化始能工做）至一九二一年十一月一日為六個月期滿即須著手迅速連續遷出但無論如何至遲不得逾三個月遷竣

第五條滿站地包工廠於借使期間由赤路派總管管理由東路派員充任幫辦所有一切費用由赤塔鐵路照支薪工由東路所派之員監督發放

第六條赤路車輛於所借工廠期內在滿站裝卸載後仍須開

回俄境不得在滿久留

第七條赤省站務經理售票掛車一切事宜由東路站長兼任經費開支由赤路擔任滿站路務亦塔鐵路不得干涉

第八條電報房機器由東路人員代辦由赤路出給津貼

第九條從前在滿扣留之札路車頭車輛於未開車前應由東路赤路各派代表會同鍾督辦按現存實數調查明確開車第一

日先撥給一半餘俟報明中東鐵路督辦核示辦理至在東路其他各站所有之札路車頭車輛應由東路迅速查明確數遠東共和國各路現存有之東路車頭車輛亦應由遠東政府會同東

路委員速即查明雙方結清

第十條在滿札路不用之職員工人并東路解僱之職員工人可先行

運回札省

第十一條挂車辦法售票價目可依照東路與南滿接運辦法

辦理

第十二條赤路在滿之職員工人概守中國政府法律命令并由

中國官府派軍警官兵監視保護

第十三條一九二一年三月八日正午十二鐘定為貨車開行之

第一日

中華民國黑龍江省官府全權委員督辦呼倫貝爾善後事宜兼外交部交涉員鍾 毓

遠東共和國政府全權代表委員長交通部次長瓦連勤夫拉基米羅維赤亮賓克夫

呼倫貝爾交涉署科長兼祕書齊肇豫

呼倫貝爾交涉署文牘科長宋雲桐

呼倫貝爾交涉署科員王寶山

遠東共和國交涉委員會委員伯別洛飛多羅維赤阿列克三德羅夫斯基

遠東共和國交涉委員會委員尼克拉依其齊赤莫依侈也夫

遠東共和國交涉委員會秘書阿布拉木亞克夫列維赤舍爾

中華民國十年三月七日

遠東共和國西曆一九百二十一年三月七日

訂於滿洲里

中俄條件文字校正無訛

秘書阿布拉木亞克夫列維赤舍爾

秘書

齊肇豫

黑龍江督軍公署  
黑龍江省長公署  
為咨行事案查本省與遠東共和國協定開

通邊界條款暨東赤兩路通車條件一案業經檢同原件分咨  
查照在案茲續據呼倫善後督辦兼交涉員程廷恒呈稱為俄

遠東國外交代表函達貨物出口收稅辦法分行查照報請鑒核  
事案據遠東共和國外交代表函稱頃奉本國政府四月九日第  
三六號電開遠東共和國與黑龍江省所訂條件日內行將批准政府為  
施行起見已頒發以下之緊急命令(一)滿洲里俄國海關收稅不超  
越中國海關所收稅數(二)中國人民准予由遠東共和國境內運出金  
銀皮張但須於政府指定之機關報明立案其所運皮張須完納  
關稅特此備文函請貴交涉員查照轉知駐赤中國領事曉諭遠  
東國境內僑居之商民人等一體週知以免發生誤會等因查該代

表所稱各節尚無不合除分函駐赤塔中國領事並行海滿商  
會知照外理合具文呈報鑒核施行等情據此除指令並分咨外  
相應咨行

貴公署請煩查照此咨

奉天省長公署

黑龍江督軍兼省長  
**吳俊陞**

中國書局  
PDF

黑龍江督軍署為咨行事案准

外交部陽電開准咨送黑龍江省與遠東共和國通  
邊界條件並通事條件詳加披閱與院部前次電復  
核定修改各節尚不符邊界條件第十二條華民入俄境  
持中國官廳護照須經俄官吏簽證尤欠妥協赤塔政

府未經承認何能派員在華簽證護照昨優林表部函  
稱赤塔政府對於條件第六條稅關郵局等規定不甚滿



意未予批准等語彼既未批准我自應趁此讓予實行  
要求修改以免流弊帝特飭該督辦遵照是後等因准此查  
此項條件前已分別咨送并據呼倫善後督辦兼

交涉員呈為俄遠東國外交代表函達貨物出口收稅辦法

俄政府為施行起見已頒發緊急命令等情業經分咨查

照各在案茲准前因關於邊界條件第十二條既欠妥協

彼方對於第六條亦未滿意自應趁此尚未批准時開要

求修正除飭該督辦查照辦理暫緩定行登電外部  
將不符之點一併摘出免失時機并分咨外相應咨行  
貴公署請煩查照此咨

奉天省長公署

黑龍江督軍吳俊陞

逕啟者頃准外交部洽電俄中將赫力舍次  
基由部派員押送過奉請斟酌派兵押送  
一電相應抄錄原電送達

貴署請煩查照是荷此致

奉天交涉署

附抄件

省公署政務廳啟

九月廿日

九月廿日到

抄電

京  
威張巡閱使統密儀中將赫力舍次基拘留世理教月亭由領番葡符

街

使代為請求釋放被亦具結聲明不再來華已決定送出國境惟赫

氏原係謝米諾夫之代表日本現亦奉令謝氏具結聲明不再來遼東為

政

新治生活並決定於五月內將集送至歐洲赫氏拘留後經濟方面

謝氏久不接濟如謝氏赴歲赫以後之生活頗難維持因請求即日送

至奉天奉日車贈至安東俾與謝氏解決一切日本使館亦已允許

給與憑証俾赫氏日境後與謝氏晤面現由本部派部員王之相  
並由憲兵司令部派憲兵四人將該氏於十七日下午八時由京起程  
押送至奉天藉乘日車送出國境惟該氏乘日車後應否由  
原派兵押送出境抑由尊處改派憲兵或不必再派憲兵請  
尊處酌辦除電特派員屆時請示與駐奉日領接洽外  
特此達<sup>電</sup>再宋塔連斯基<sup>夫</sup>已結具嵐形不再乘車仍由送  
至海參崴現與赫氏一併送至奉天轉乘日車冀省手續並  
以奉聞外交部洽印

黑龍江省長公署為咨行事案准

黑龍江督軍署咨准

外交部咨開查俄赤塔政府限制華船在兩俄口岸航行事前准貴督軍來電

業經本部電令駐赤塔總領事沈崇勳向赤塔政府交涉并咨復查照各

在案茲據該總領事呈稱前奉電令關於伯利俄關奉赤政府令禁止華

船在黑龍江兩俄口岸航行事與赤政府交涉經過情形迭經呈報在案查亦

政府對於此案初則藉口我國黑河道尹松花江兩處扣留俄船經奉七月十三日暨

二十日電令根據駁復並要求取消禁令迅飭放行聲明以後對於華船不得再有攔阻檢查情事去後該外部照復允即飭查再復並據口頭答稱亦政府實無該項禁令旋因久無確實答復經再四照催始於八月二十六日接准亦外部照復稱前接貴代表四十七號來照當經飭該管各機關查復去後現據復稱對於中國輪船并無拘留不准放行情事等語所有該案交涉已告結束祈鑒核等情相應咨達查照等因准此查此案雖稱結束究竟三江口所停俄艦是否即時撤退砲擊杭州輪船死傷水手士兵如何賠償撫卹抑係另案解決來咨均

未提及自應隨時察看情形轉請核辦等因准此查華船在松黑兩江直達兩  
俄口岸出入航行載在約章本不應受俄人檢查留難事極明了此案前准

吉林軍署江防司令暨度通公司等當稱三江口俄國兵艦阻留江亨軍艦並砲擊

杭州輪船以致死傷水手士兵多名及損失各項物件迭經先後電請嚴重交涉并

開摺咨部併案提議厚給卹金原為保航權而重人命起見茲准前因既經

俄亦政府復稱對於華船並無拘留不准放行情事則三江口俄艦之行為顯係

違約不法所有華船所受損失及死傷人等均應一律賠償給卹並應要求



俄赤政府保證此後不再復生此種不法舉動以免後患似不應即此作為

結束惟來咨對於賠償撫卹及撤退俄艦辦法均未提及究應如何解決

仍應咨部核明辦理以資了結除分別咨行外相應咨請

貴公署查照此咨

奉天省長公署

黑龍江省長  
吳俊陞

東三省保安總司令部訓令<sup>第</sup>字第<sup>一</sup>號

令奉天交涉署

為令行事案准

八廿五

黑龍江省長公署真日代電開前據呼倫貝爾督辦

兼交涉員程廷恒稟稱督辦抵滿與駐滿赤塔外交

代表談話各項問題足供邊防及外交之參攷謹照抄

問答錄一份寄請核示等情到署當以問答錄各條尚

均詳晰、足資攷究、其第一項局部通商問題、現以中俄正式商約成立、尚屬無期、黑省密邇俄疆、中外雜處、貿易有無、事實上所不能免、現無條約可循、遇事轉滋軀軀、該督辦與赤代表問答、涉及局部通商一項、係為權宜補救起見、是否可行、及應如何辦理之處、請核復等因、咨請外交部查核、旋據程兼交涉員稟稱、准赤代表面稱、業奉本國政府訓示、極為同意、惟北京現有政

府代表團磋商通商問題似未便再由政府名義與黑省訂  
立通商條件擬即由與黑省毗連之阿穆爾薩拜喀爾兩省  
名義與黑省商訂此項條約等語復經電部請示各在案  
茲准外交部過電開咨電均悉局部通商事屬可行希飭  
交涉員先擬周密條款報部核奪再與商議等因准此除  
先令程兼交涉員詳擬條款呈核外我帥對於此案如何主張  
相應照抄問答錄全文電請核示以便遵辦等因准此查此

案關係國際通商、至為重要、合行照抄問答錄全文、令發該署查照、仰即詳核呈復、以憑轉咨、為要、此令

附抄件

問答錄

呼倫貝爾督辦兼交涉員與駐滿赤塔外交代表談話記錄

民國十二年四月十九日下午八鐘背办與駐滿赤塔代表清理交涉積案結

局談及通商關係及勞赤外蒙狀況特將問答情形分別記錄如左

第一項局部通商問題

問黑省毗連俄界唇齒相依年來互有貿易究非正式通商每遇交涉事件苦無條約遵守貴代表有何善策使雙方有所裨益

答通商問題北京中赤代表正在磋商貴國政府未具誠意致無端倪實屬遺憾

問北京會議問題極繁一時自難竣事為目前便利邊商及促進兩國正式商約起見黑省既共貴國相距密迩利害攸關據本交涉員私見似先以局部通商為宜

答局部通商本代表亦極贊同惟應如何進行願聞其詳

問此乃本交涉負私人意見便中交換為貴代表亦表同情沒方即可結  
請各管長官俟奉批准再行正式提議

答可本代表即日請示政府奉覆再達惟將未定方同意後其會議地  
點設在何處

問滿洲里亦頗適宜

答可

第二項勞赤國家組織及其關係

問勞農赤塔是否同樣政体其組織是否相同

答 否 湖自俄國政改改造勞農國體中日各國毗連俄境深恐激黨主義流入東防似水火畏如猛獸是以又有遠東共和國之創造蓋欲接近鄰邦而避激黨之嫌也其組織共勞農迥不相同勞農純係共產主義而遠東則係民逸之共和國家前已招集國會制定憲法及頒布一切法令儼然一獨立國家而共勞農判然為二也

問 然則勞亦關係如何

答 勞亦關係極稱親密蓋雖係兩國而同屬俄人事實上有不能分離之勢現在兩國已互派駐節代表磋商經濟問題鐵路運費辦法及一切同有關係事項



第三項 勞赤對於外蒙關係

問 遠東政府對於外蒙取何方針

答 不干涉主義

問 勞農政府如何

答 亦然

問 然則庫倫何以久佔不歸

答 此事言之極長茲從根本上與貴交涉員詳述之謝擾清敗巴倫寧往  
外蒙攻據庫倫俄也一國中國政府置不過問巴匪得隴望蜀厲兵秣馬  
分三路進攻勞赤為自衛計不得不出兵爭割時遠東國基初創元氣

未復兵力不敵遂求援於勞農政府亦分三路合兵迎擊巴匪被擒餘  
黨敗軍勞軍佔據庫倫收拾殘局用待壁還聞北京會議中蒙將  
定條約勞政府作為調人俟中蒙調約成互庫倫即日掃還

問 庫倫有無遠東軍隊

答 無 庫倫純歸勞農政府管轄遠東政府向不干涉

問 勞農政府何不現時即將庫倫交還必待訂立條約其用意何在

答 庫倫駐兵非防禦中國亦非為佔領中國主權蓋外蒙巴匪餘黨仍未

完全肅清日前尚且發現一股業經撲滅黨魁解往莫斯科亂法辦

故勞農政府必俟訂有條約使巴匪剷除根株不致死反復嚙嚙行

交還庫倫決無何種野心乞貴交涉員諒解

問 雖然如此仍望庫倫早日交還俾兩國速訂正式通商條約勿再遷延致

誤大局

答 偉論極是本代表亦極希望願各勉力為之

第四項 大連會議情形

問 近日大連會議情形如何望勿吝教詳以告我無任欣幸

答 大連會議業已決裂日昨我國大連代表拋特洛夫等已由連過滿回國

問 究竟因何決裂

答 日人奸滑人所共知此次大連會議所有通商政治各項均皆逐一議妥約文亦均繕寫完畢即待簽押(經)後我方提議日軍撤退問題彼乃百般狡滑聲言兩國既訂約和好軍隊自必撤退可將條約先行簽押再議亦不為晚等語此種語言欺人太甚當經我方代表答以如欲誠心締約須先將撤兵問題解決否則條約逾期成立日代表拒絕不允遂致決裂我方代表等當即宣布退席歸國

第五項 赤日衝突事

問 此次赤日因何衝突

答 因我軍退入日軍佔據地方日軍要求解除武裝並先開槍攻擊遂致衝突

問 勝負如何

答 遠東國基草創兵力薄弱對於日本不能言戰故力主退讓現已退至距伯力三四百里地方

第六項 俄邊有無增兵

問 現在俄邊有無增加軍隊

答 俄邊軍隊並常並無增減我國改變之心所有白黨概多逃匿鄰境不得不在沿邊稍駐軍隊以防不測實非防禦鄰邦亦非抱侵

畧野心蓋求親善之不遑何得破壞睦誼再滋紛擾此本代表可以至誠相告望勿稍存疑意再近來外間謠言極多如紅黨將佔滿洲里侵吞中東鐵路等項聞之不勝驚駭此蓋有人專造此種謠言以破壞中俄兩國交誼彼等乘機利用深望萬勿聽信以免受其鬼域此本代表所營香禱禱者也

問 今晚暢聆教言無任欣幸嗣必辦事沒方乎乎此親善宗旨無不和乎了結并望貴代表時賜教言之此至盼

答 謹遵台命並望貴交涉員時常惠臨藉聆教

讀畢該代表備履留歐村振子正始與辭而別

三  
為江省提議局部通商遵令核議呈復請

鑒核示遵事案奉

鈞部參字二四號訓令內開准

黑龍江省長公署真日代電據呼倫貝爾督辦兼交涉  
員程廷恒稟以督辦抵滿與駐滿赤塔外交代表談話各  
項問題足供邊防及外交之參攷謹照抄問答錄一分請  
示等情當以第一項局部通商問題咨經外交部復稱事

屬可行。飭先擬周密條款，報核後再與商議。等因。我帥對於此案如何主張，請核示遵辦。等因。令仰詳核呈復。以憑轉咨。等因。並奉發照抄問答錄到署。查中俄通商問題，俄之赤勞各派代表前往北京，迭與我外交部磋商未決。事關重大。可知本不能以一隅而阻碍全局。惟黑省毘連俄境，近年來商人往來果發生如何膠轕，以及將來商定局部通商之後，能否有利無弊。特派員遠在奉省，無從懸揣其真相。第該處交涉員既認通商為適宜，又經



黑龍江省長咨准

外交部核令先擬條件似不妨令其妥擬辦法先行呈送  
鈞部裁奪果與邊界商務均有裨益再令正式提出協商所  
有遵令核議緣由是否有當理合具文呈復仰祈  
鑒核施行謹呈

東三省保安總司令部

中華民國十一年九月

一

日

存 1414

3100

11/21 5 add 究  
24/305 究

四

Harbin 21 30

Changchun 0074 2115 0765 anting  
 0074 2115 0765 0074 2115 0765  
 Shengming 0074 2115 0765 0074 2115 0765 交  
 319 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 變 05 亂  
 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 免 36 30 淨  
 638 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 址  
 019 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 有  
 615 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 東  
 604 64 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 請  
 001-17 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 回  
 048 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 在  
 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765 令  
 2115 0765 0074 2115 0765 0074 2115 0765



3120

Handwritten notes and signatures, including a signature that appears to be 'Wang'.

文俄中一如  
 外 在 守 內 後 及 務 其 經 加 回  
 各 現 嚴 境 以 濱 者 照 照 嚴 其  
 鑒 國 省 入 爾 內 護 護 須 忌  
 均 我 未 擱 哈 以 給 有 務 注  
 員 亂 有 止 往 錢 發 領 者 外  
 紛 所 禁 封 路 止 經 掉  
 特 黨 立 律 有 者 停 已 各 查 經



0037 過  
2686 不  
49702  
0155 查總作

0753 路  
3564 在  
674 內  
7707 照司需

1585 綫  
6586 此  
0109 希  
0522 辦令勘

0613 者  
3810 限  
1778 即  
2222 理  
2222 張

2



游政者，繁奉

保安總司令電開，現在俄黨紛亂，我國嚴守中立，所有東省境內一律禁止攔入。以後如有請往哈爾濱，以東省路線以內者，務即停止發給護照。其有已經領有護照經過各埠者，務須嚴加檢查，格外注意。其由國經過路線者，不在此限。以內等

幸 此際由署遵照辦理外，相應函請

貴廳查照辦理，此致

省會參事廳

150  
敬啟者、業接准

東省護路司令電開、俄黨紛亂、我國嚴守中立、應禁止俄人在東省遊歷、此後勿再發給護照、以防攔入、但有回國必須經過中東路線者、不在此限、等因、准此、除由本署遵照辦理外、復查天津上海各處、時有俄商常赴東省遊歷、邇來較前尤多、若俟其過境、時再行阻止、北上每生不便、且均乘南車、滿檢查亦難周至、用是

呈請

貴署查照此後遇有俄人請往東省遊歷者

暫

勿發給護

照為荷此致

天津  
江蘇交涉公署

蘇平知

PDG

職 北 業

原籍俄國

具呈人

俄國特許司克魯曼部

現住

門牌第

號

年 月

日生

呈為 妥籌資本 覓具妥保 就第一樓舊址 設立阿木必尔

電影園 懇請 轉咨 奉天省會警察廳 發給 許可証 以便 營業

事 竊 商 由美國購到 改良堅固保險新發明電機 外備現大洋

一千八百元 租妥四署界大西關平康里街第一樓舊址 覓

具妥保照章納捐 開設阿木必尔電影園一處 至所演之片 以改



良社會轉移之美風化勸進人民文明提倡實業覺悟世界炎  
涼狀態以及官界色探作探之精神編盜滑稽之巧妙補助  
社會諸般於不違為目的擬請

貴署轉咨

奉天省會警察廳發給營業許可執照以便營業實為德  
便謹呈

奉天交涉公署鈞鑒

貴署第一九二九號公函內開、據俄人博卡諾司克才安那、僱資妥

運履者、案准

十二

保擬在第一樓開設電影園一案、為即填發許可執照等因、查該俄人擬開電影園營業一節、既經

貴署核准、事屬可行、本廳自無疑義、除飭第四警署、察署、知照外、相應函復

查燕希即轉飭該俄人逕赴該管第四署憑章呈報營業可也

此致

外交部奉天交涉署

奉天省長公署訓令第

九二八

號

令特派交涉員

九

十一

日

新平社

如蒙

PDG

東三省俄領事司令部咨南准特別區朱考文鏡代電南准  
 海參威范德領事其光十一日代電南准奉外交部正字第  
 一四零號訓令內向接駐莫斯科沈總領事呈稱勞農政府發  
 給俄人赴哈爾濱護照向來均用出洋護照格式 *For Foreign Travel*

*現在* 現勞農內務部發給之即同俄國內地通行執照是  
 和中國哈爾濱視哈竟與屬地等異當由該地拒絕簽發併囑向  
 俄外交部改用此種通行併內地執照赴哈之理由據稱係內務部之

該處即高改步漢缺錄通行執照如該轉飭駐俄各領事以不  
論任何人士如持通行我內地之執照請求簽證赴哈者一概拒絕並  
請咨引東省協局注意步因查該項通行俄內地執照公然施之  
於哈爾濱實屬不合若予嚴行制止收奉俄人向可處其為害何  
可勝言合引錄原呈併呈式令仰該總領事迅即持上項執  
照請求簽證赴哈者概予拒絕為要此令步因奉此奉錄刻已遵  
即辦理對於俄人傳領簽證等情其是吾荷往中國內地抑或東

有路綫者概憑俄國境內該管機關所發出洋護照方予發給

務祈鈞會外編考錄及沿邊各該檢查護照機關凡俄人入

境均須持有本館簽證(即護照)及俄國內地該管機關所發出

洋護照始可放行其餘其持具何種執照或駐哈俄代表所發

之出洋護照一律驅逐出境又查華人來俄向須由外交部或各

省交涉員或僑務局發給護照並經駐華俄領簽證方得入

境入境後原無須再向中國領館換領護照惟僑民中偶有遺

失護也者不得以法領館補發以憑取領俄國居留票此乃各國  
僑民常有之乃各國駐外領館通例辦法之有月間歲埠  
俄國忽對於駐俄各國領事所發護照概不承認如有僑民持  
領俄護照前往起票者該俄國即將護照扣留茲特臨時執照  
一紙註明限三個月以內另向各國領事機關補發護照送  
交駐該國俄代表簽證方能有效如三個月內不能領到護照並  
俄國印出其驅逐出境或強令歸入俄籍此項辦法能但前違各

國慣例實係與外僑為難旅俄華僑眾多情形尤為困難

難卒彼刻正向歲埠交涉員提出交常請其照常承認領

所及復因而談及請為莫斯科政府命令等權文更祇允許示

辦理物來能言滿意答復已甚把握且現在直隸新國對於前

往東省路淺俄人令其呈請出洋護照以予簽證該員曾

來文抗議故對於本館交涉之案難保不有意留難備免

被拒絕則世之華僑勢將全數被逐出境惟查駐哈俄代表對



於俄國人民近來所表  
多不稱出洋護照

2023

Ammanas

海軍部以此種出洋護照須由其國內商務

國務院給該代表  
侵犯我國主權批准

一面由會駐哈<sup>俄</sup>代表  
若俄人之出洋護照不能承認

一面令行駐京總管理處查有此種護照一概扣留以示抵制而促返

省是吾可行謹請察核電示為禱甘因特電飭該處查照除電復朱

考收既代電悉俄民入境勞農政府祇為內地通外款照實屬重視

我國主權自應通飭查禁阻令入境又駐哈俄代表所發出境護照

上原亦合志應拒絕查照扣留其語印發外相應咨外委公函請

煩查照轉飭所屬各機關分別查禁扣留為荷其因合令該員

吳即便查照分別查禁扣留此令

字號 一

奉天王省長鑒查松花江為中國內江止准中國船

船行駛所有懸挂俄旗暨中東鐵路公司所屬各項

船隻均應分別取締茲照抄本部致王督辦及蔡交

涉員原電各一份隨電附發即希查照為荷張作霖

中華民國 年 月 日 時 發



艷印

附抄致王督辦及蔡交涉員電卷一份

蘇子覺  
船

PDG

必系漢中東路王督辦鑒。查在松花內江止准中國船舶行駛無論何國船隻暨任何項旗幟均不得自由航行鐵路公司創辦之初以建造鐵路需用材料關係曾於東省鐵路合同第四條載有水陸轉運各事仍應隨事由中國政府設法使其便捷等語對於公司船舶取得航權一層并無一語道及後公司藉口運輸便利竟設立船舶航行松花內江則按該條約之旨起東路竣工以後所屬船舶亦須立即取銷查東省路鐵路合同係按照東省鐵路合同第四條所載准公司用輪船及別船挂公司旗行駛遼河並該河之板河嗣後枝路工程完竣遼河及各枝河之船隻即行停駛中東路事同一律自未能於路政之外侵及我國航權乃鐵路公司因急為利竟

尔继续營業。案房毫無根據。自下松花江外國船隻均已禁止。執行鐵路公司船隻向來一律取締。藉符名實。希將辦理情形。隨時見告。為禱。張作霖蓋印。

漢江與交涉員克密查松花江流域。向有俄國船舶懸挂五色旗。俄往來航行。現在俄國帝制消滅。此種旗幟。其國籍既不明瞭。當然不能存在。且松花江為中國內江。無論何國船舶均無航行之權。仰即嚴令停駛。並將辦理情形具報備核。總司令張蓋印。

東三省保安總司令部參謀處公函

參字第

110

號

四

逕啟者據密報本部顧問葛欽耳  
射近有招搖撞騙洩漏秘密情形  
業奉

總參議示諭軍斥查該俄人既有  
前項情形自不得准其在奉居住  
應由

貴署取銷該俄人在奉岳苗執照  
並轉行警察廳傳諭限期出境相  
應函請

貴署查照辦理為荷此致  
奉天交涉署



奉天王省長鑒關於禁止中東路輪船航行松花江

三

一案業經電知督辦公所轉飭鐵路公司遵照辦理

去後茲准該公所照抄與公司來往公函並請查照

等因查鐵路公司所引各項條約純屬毫無根據除

函覆王督辦仍請堅持到底藉挽航權外茲照抄公

所與公司來往公函隨電附發即希查照為荷張作

霖蒸印

附抄函二紙

中華民國

十三年

三月

十三日

午

發

發

鄭  
和  
興  
印  
PDG

抄公司來函

東省鐵路公司公函第 627/138 號

逕啟者准本年二月二十日第一七三號

來函內開准

東三省保商換訂令電開禁止東省鐵路輪船航行松花江等因  
相為函達查此辦理等因准以奉公司對於此案應請貴督辦向立  
據官署聲明如左查俄國輪船根據一八五八年璦琿條約航行  
松花江烏蘇里黑龍江三江歷時已久且原訂條約第一條之規定

此各江祇准中俄兩國引船運貨鐵路係營業性質為中俄利益  
所攸關是奉路之航權亦依法存在自無疑向且中國政府盡  
以法令聲明對於東省鐵路在俄國正式政府尚未成立以前保  
持現狀至保安總司令電內引証東路建築南段於工程完竣即  
將遼河之船隻停駛一節查奉路船隻前在遼河航行係根據時  
別臨時契約（一九〇八年所定合同第二條）必俟工程完竣契約即失  
效力當然停駛至於松花江則載明玻璃修約之內務不能相  
提併論尤有進者依一九〇八年所訂合同第六條之規定東省鐵路

之概概愈加擴充本省鐵路所備之松花江輪在鐵路建築伊始確  
於運輸各項應用建築材料上有重要關係惟自鐵路竣工之後即  
由鐵路營業範圍之內此項立法中國官府方面地特甚去乎議且經  
一再申明自一九一〇年外務部尚書邵嘉穎與駐京俄使訂有檢禁  
松花江引船章程印其明証再查禁心航引一層雖特東省鐵路感  
受重大損失即北滿全區亦必因受影響且東省鐵路係營業性  
項凶似中國兩國利益地方官署自不能膜外視之茲因一兩月後即  
屆開江之期而一切工作均須預先妥備用特函請轉商主管官署

取議禁令保存東省鐵路航權對於本路之抗議如何辦理并希  
見覆為荷此致

省办

会办

呈案

一九二四年

二月

日

抄公所覆函

逕覆者案准第六二七、三六號

來函因於禁止東路輪船航外松花江一案援引一八六六年璦琿條約及一九一〇年檢查松花江外船章程請取消禁令保存東路航權并希見覆等因查鐵路營業當然以合同為根據原訂合同第四款載明凡該公司建造鐵路需用材料僱覓工人及水陸陸轉運之舟車夫馬并需用糧草等事皆須盡力相助等語是共四指於建造時扶助錢路材料運輸便利而言並未允許鐵路置

備船隻在松花江運輸客貨亦去允許錢路享有松花江航  
權之明文現在松花內江無論何國船隻均已禁止行駛鐵路  
不得藉營業為名壟斷商業且錢路運輸客貨只限於陸地  
不能推及於水路否則毫無限制未函所稱自係誤會仍應查  
照前電不得任意航行以重航權相函覆查照為荷此致

鐵路公司



逕啟者前准

東三省保安總司令部參謀處呈稱、總辦欲向俄人葛祿  
耳射業經革片、應傳諭該俄人限期出境等因、業經呈准  
貴局轉飭該管分局勒令限期出境、毋任逗遛在案、茲  
接參謀處電話、以該俄人撤差已及一月、尚未離開奉地、催  
請從速驅逐前來、查該俄人並未領有居留執照、自未便  
任令滯留、究竟勒令何日出境、相應呈請  
辦理

貴局查照、以便轉達、此致

奉天省城內華警察局

逕啟者案查前准

貴署第四六六號公函以

保安總司令部已革顧問俄人葛賴耳射應請勒令限期出

境勿任逗遛等因當經<sup>敬</sup>局轉飭該管第三分局勒令該俄人

尅期出境並函覆在案旋據第三分局長楊祥報稱遵即勒令

該俄人葛賴耳射即日移出境外不得逗遛並派山西廟分所巡

1-2

五



長趙德廣嚴重監視嗣得該巡長報告該俄人現已在附屬地內  
隅田町十一番地租妥西尾洋行房屋因未修理完竣暫時不能  
全家移出僅該俄人自己於四月二十四日午後十鐘移居于日本站  
大和旅館其妻女及一切物品准予五月一日全數移出據情  
報告等情復于五月一日據該分局長報稱該俄人之妻麻立牙帶  
同其女及一切物品均于本日移至附屬地內十一番地新租之西尾洋行  
房屋居住矣各等情先後報告前來正在函達間復接准

貴署第六四五號公函請將該俄人驅逐出境各等因到局除仍  
飭所屬一體查禁該俄人再行入境外相應函請  
貴署查照此致

外交部奉天交涉署

蘇平知

知學

PDG

東省鐵路護路軍總司令部為執行事案查關於蘇俄代表加拉罕亞逸節畧五十條內所稱白虎侵俄境事後退歸中國屬地受中國官吏援助一案業經本部分別調查竣事彙編卷案一冊送咨

保安總司令部核辦在案除分別咨令外相應檢同答案全份咨請查照為荷此咨

奉天省長公署

討抄件一冊

新平知

知學

PDG

答案

關於蘇俄代表加羅罕函遞各各案已分別大誌  
咨請照駁之件

原函第一條俄國當局在斯列日斯克尼不楚對辦  
沙特林一節

查羅狄濶夫等如果進入中國邊境該代表何以當  
時不行聲明中國官廳當局有維持主權職責萬  
無任自覺在中國境內自由行動之理所稱援助一節

實與根據

原函第二條 白党武裝騎兵八十名由司撮夫帶領在

中國地面駐紮一節

查中國邊境屬地均有重兵駐守他國軍隊萬難  
插入焉能令司撮夫帶領武裝騎兵駐紮境內其  
理不辯自明

原函第三條 又有白党騎兵來自海拉尔一節

查一二兩條事實全無根據此條更屬妄談遍查

海拉尔戶口册以及暫准居留之俄人實無等齊特  
尼可夫其人

原函第四條一二兩項中之白克與駐紮華境特爾布尔  
崗區與塞爾諾夫德村附近之艾波夫及拉司麥爾軍  
有直接關係一節

查中東鐵路地帶對於白黨行動取締甚佳決不能  
容其暗自組成軍隊所借中國軍官亦甚及整言  
察當局皆予援助既未確切指明實屬妄從調查



原函第五條 白黑沈江查復

原函第六條 白黑沈江查復

原函第七條 擾亂俄邊之白黨由居住哈爾濱之司

擾亂俄邊之白黨由居住哈爾濱之司

查此案現據哈爾濱警署第一署報告俄人司擾夫  
氏名耶能莫年之十三歲住馬家溝及堂街九號  
房同住共有妻一女二子一姪兒一姐夫一此外並無  
同儕及御接迫在之人員境甚貧確在何種途軌

行動迭經飭警查緝有案茲據派員前往切實據司  
撤夫聲稱余於一九零年來哈前以曾任俄國陸軍  
中將現在客哈無事因境遇困難全賴餘董及余妻  
縫紉度日自民國十一年十一月間赴西比利亞轉海參  
崴亦理債務已畢即行回哈迄今二年餘並未出境余  
前且係白黨中將現已不尚政事近來能特加拉罕因  
黨派私見指余擾亂邊境即俄報紙亦有登載以  
圖攻訐并余已登報辯明如果另有司撤夫實名擾

亂則余不得而知才語當取度居當執照及所稱尚

屬相符查特區俄僑衆多新舊黨派均有但在我

國境內遂守中國法律有政府行動均一律予以

保護歷年明令道亦有案故對於失敗之白黨尤

特別注意其有聲望較著者且令轉赴他處離去

特區以防秘密動作如彼前對於司莫林羅和維

次吉以及在江省設所收容監視之俄僑黨軍官多

人等即其成例至多藉以證明我方對於白黨絕對

不付袒護也。又查該司撮夫家境甚寒，無資他徙，在特區居住數年，迄無執外行動，我國為人進計，不能不强其居留，乃該代表竟稱我國當局任其匿居，一似有意縱庇者，殊乖事實，應請彼方注意。

原函第八條謝米諾夫代表赴沙哈連贊助司撮夫等隊擾亂不加取締一節。

此條歸黑龍江查復，但查司撮夫現在哈埠，居尚甚為窮困，並由管理處時常派警監視，實去與謝米諾夫

代表聯絡希圖軍隊擾亂之舉動並詳第七條內

原函第九條 歸黑龍江查復

原函第十條 歸吉林查復

原函第十一條 歸吉甯查復

原函第十二條 歸吉甯查復

原函第十三條 最近有伊木林及施彼勒德黨組織

成等駐紮三岔溝綏芬河一節

查三岔溝綏芬河中國均駐有重兵萬無容該黨組

織成軍駐紮之事

原函第十四條 歸黑龍江查復

原函第十五條 滿洲地主拉蒲爾丁組織軍隊現任  
警察署員邊克因氏協助一節

查此數條現據滿洲里警察第五區報告滿洲里站  
並勞拉蒲爾丁組織軍隊之事而邊克因在該署充當  
警士勤於職務向無越軌行為五拜地當衝要自去年  
夏秋至今官警聯合搜查甚嚴奸宄無從匿迹豈容

白党組織已隊獲官治且俄代表駐三該埠前能當  
時指明白党有以行為投告警多取責收用當無不  
立予革小為有縱容屬下警士協助之理乃當時不及直  
知子飯<sup>後</sup>云、殊難徵信

原函第十六條滬樂諾夫組織視周子任購小字大馬路  
由海拉尔馬奇耶夫斯基將軍接濟一節

查海拉尔我國駐有鎮守使及海警小及警察廳長  
稽察甚嚴決不能聽白党組織機關然購小字大馬路

等事所云接濟二字尤無依據

原函第十七條再言耶夫斯基將軍在海拉尔組織

庚一節

查施達士耶白壤地方如果確有步槍砲彈多至五百粒  
五百粒中國軍子當局偵察嚴密早已起而搜獲所指各  
節殊能實在

原函第十八條滿洲里境內有白克拉克令渥諾夫軍隊  
着赤字服裝一節



此條未便即下新語蓋因西河之境互相往來故才攜帶  
武裝而又持有護照無論何人穿着何國裝束本不在  
禁止之列

原函第十九條滿洲皇族滿諾爾礮區有可指夫穿曾在  
查蘭諾爾成衣店定製赤穿服裝一節

查去實據

原函第二十條傳白党外尚有中國警察巡查彼得洛夫  
暗助白党一節

查彼得洛夫誠然在滿河充當巡官現已停職但據該警察署又報告該巡官係於民國十年滿站組設特警署時經陶前署長保充任差以來勤於職務破獲狂童樂犯數百起不但成績卓著抑且專取維謹絕無暗助白晝之事軍警司法各機關無不盡知自署長到任之初曾親自帶同該巡官查如俄稅卡封繼則令其檢查赤黨塔鐵路工人數目俾至逐季請領居留稅照去年十一月七日駐滿俄代表門外聚集多人講演詞涉宣傳經警員

派令隨同華巡官勒令散去又是月二十五日俄代表馬  
爾得諾夫由代表處用雷車護送為託牛克誘拐教  
納力索夫之妻經警云令該巡官將電車人犯一併扣留  
以上種種皆係該巡官遭忌之由保無挾嫌誣蔑之事  
原函第廿一條查蘭諾爾車站設有彼里布伊夫機關  
得中國當局之許可確有軍械一節

查中東鐵路各站均設有巡警及軍隊監察甚嚴若  
不能有偽借商號和薩軍械之事現經飭警查明

並無其事

原函第廿二條 李司の夫軍再立滿河里組織成軍一節  
現經飭警查明並無其事且為其人

原函第廿三條 克爾金軍在施瓦鄉勾結領事一節  
當局毫不過問一節

查云其の現又飭令駐上管警本時後起注意

原函第廿四條 李德懋司大軍現立滿河從の組織  
等條一節

此子毫云影响現又令駐在罕警嚴密汚志

原函第廿五條沙特諾爾甫司克率領四千五百人駐紮簡  
原一節

查去其事

原函第廿六條哥爾秋伊夫等十九名駐查蘭諾爾北  
為掠劫俄邊乙節

查查蘭諾爾一帶上年時有俄匪擾以往彼來迭次巢  
劫掠代表只以劫掠俄邊為詞其來邊境強盜劫掠

毫不痛勦殊为遺憾

原函第廿条伊哥乐夫军州名现已離海拉尔何施瓦  
鄉方向移動一節

查去其已

原函第廿八条麥加乐夫军廿名与艾布夫等有密切  
联络一節

查等此名亦为其事

原函第廿九条施果霖军亦駐上項地点一節

查勞其人

原五第卅條 中國與司朱土那 德爾布爾等處皆駐  
有匪黨難民一節

查俄國自政爭以來該國難民之去資均因外僑居上  
項地矣或有之但中國官吏查出實什匪黨概送法  
庭總辦現在法庭以該案件甚多可以證明

原五第卅一條 歸黑龍江之復

原五第卅二條 司撮夫部屬向黨所用器械盡為中國

步槍藉詞發給一節

查我國商民軍警絕無接濟白黨器械情事原不待辯  
間有偽商<sup>係</sup>與安實僑戶因防護起見置備自衛槍枝并  
均須呈報警署請領檢單方能准其收存去與查出即  
與私藏危險物品沒收科罪其檢單之頒發限制甚嚴  
有請領并先揭單取締章程查明必確有巨額財產  
及多項資物並確有需檢之必要者方准發給又須將  
檢枝號碼子彈數目切實驗明取具安實僑証以備



改查曾經領有執照仍不准去故携帶私放並隨時由  
警員多施外檢查誠以不測害大虞竹重大對於華人  
亦同保办法絕對不容稍有冒濫且以項自衛檢枝  
祇限於子槍獵槍而步槍不在其例從未發過步槍  
執照安能藉口作為死法打為該代表所稱盡為中  
國步槍藉詞發給等語其為妄指不辯自明

原函第卅三卷 內頁一江查復

原函第卅四卷 內頁一江查復

原函第卅五条 归黑龙江查復

原函第卅六条 归黑龙江查復

原函第卅七条 归黑龙江查復

原函第卅八条 归黑龙江查復

原函第卅九条 归吉林查復

原函第四十条 归吉林查復

原函第四十一条 归党匪案(在)綏芬河特別活動因案

党五人聯合会与中车跡當局從中协助一節

查雙方商定二人聯合會早令警察多嚴行取締  
發現執外行動即有逮捕不致有接濟等火之事  
但該代表謂白黨藉工人會之證書領得中國護照安  
屬誤會蓋我國對於俄僑定章必持有駐俄華領  
事執照方准入境必領有居留執照方准居住  
而居留執照之發給則由領事領事之入境執照  
及居留執照至工人會之證書有否毫不發生效力  
此尤不足置辯也

原函第十二條 歸吉林查復

附記不提出（此條據特區行政長官公署願經詳請  
查報告許凡鐘即徐芳春仙來賓縣外事務所  
及新園之繙譯與克拉松司克案大有關係克拉松  
司克於白黨統領有與俄匪接濟寄信情事曾接  
駐綏俄代表吉變男夫提出抗議電知東寧知事知  
事將其就案現送綏芬五十三團初園子嚴押將來預  
備與駐綏代表有面交換吉林省公署及曹和子蔡旅長

各處均有文電の發見

原函第十三條 归吉林查復

原函第十の條該省俄代表按次提出抗議  
當局恒答取締但了實上竟無結果一節

查俄白黨匪徒於掠中國主權所在原係自動的  
嚴行取締該省俄代表有行文交涉時當並查  
且取締原案答復奧維士金有云希圖盜取古銀  
狄の夫村及執行委員會銀庫情の無從查起至所

稱該匪駐紮綏芬附近實無其事

原函第四十五條 歸黑龍江查復

附記 但司職夫行踪已詳本案第七條內

原函第四十六條 歸黑龍江查復

原函第四十七條 歸黑龍江查復

原函第四十八條 歸黑龍江查復

原函第四十九條 歸吉林查復

附記不提出) 以條據特區行政長官公署翻譯

調查報告三岔溝北維哥夫組織抄寫之消息實  
允虛構應請

吉林省督軍 楊方注意防查

原函第五十條 歸吉林查復

附記不授出 以條據特區行政長官公孫承諸錄  
調查報告以條與穆拉松司克大有關係應請

吉林省督軍 楊方注意調查

核核以上五十二條大率毫無實據况我白黨領

如司莫林羅加解次吉什立花果夫等均由我國先決  
審訊嚴重監視或遣送他國安置或送中國內地監  
視或送監獄監禁所有犯案均行破案解除武装搜  
查殆盡縱有少數殘餘軍人亦不能成何大事至於  
云業難民亦皆分別收容按期遣送出境各報登  
載共見共聞即上年十一月間海拉爾特區內倭僑尼  
克佛冷夫為蘇俄組織秘密機關經呼倫程督力  
查獲由本部送法庭訊辦迨法庭釋放後將其駭



逐出境駐滿代表遞來抗議亦復據理駁覆因我國辦事主持公道對於俄赤白虎並其左右袒該代表平心考察當能諒解且俄岸華匪特受俄官庇護援助現任海參崴華匪孫繼武宋大錕等即其最顯著者也此外俄匪侵越華界槍殺華僑人民財產及在俄境內阻礙陸路札國之舉不一而足迭次向駐滿俄代表交涉答復均尚結果亦特提出俄匪侵越華境各案列表以請該代表核奪並懇請該國當局加以注意為荷

附錄

苏俄军民最近掠夺杀华俄人民财物及在华境组织机关案件表

被害者姓名	发生日期	案由	地点	犯人姓名	详细情形
俄人指洛特 沃齐洛夫	民國十二年十月二十二日	在俄境俄人指洛特沃齐洛夫一名	在鄂州北三	俄匪六名	駐滿俄代表函函并未裁
孫万全戴 清有等二十名	同年十一月七日	貨車一輛馬三十餘匹 槍殺十九人	蒙地大石 磧地方	俄匪都拉 洞夫等大	駐滿俄代表函函已通勿沿 由俄官查緝
俄人哈祥四 克秋林等 十名	同年十一月二十六日	槍去衣服八 件大洋三元	左滿河里 迤西十五 里地方	赤匪十一人	駐滿俄代表函函 不承認赤軍打劫
宮內知惟捐員 及湖查付隊 長郭占元	同年十一月二十九日	槍傷騎馬 於剽劫物未 逆	寧平外芦 濟屯地方	赤匪五名並 學究即列著 一伊万諾夫 芬奇果夫一名	駐滿俄代表函函 已令令調 查

				李克印	
			洪建生俄人 去拉七不 豆夫巧	同年十一月一日	扒犁一輛 匹並擄去步 克印一名
			民國十三年一月十日 五日	哈勃俄人西 斑伯洛洽托 夫	孟西克里 卡倫
			同年一月九日	組織秘密机 周力等修等 聯少字裝街 探我周等情	俄赤軍票 大木西雅泰 克
			同年三月一日	組織秘密机 周偵探我 周等情	駐滿代表處 函已方令調 查
				查蘭諾尔	駐滿代表處 函已方令調 查
				海拉尔	駐滿代表處 函已方令 調查
				尼果佛浩 夫	駐滿代表處 函已方令 調查
				厄西里庫 克夫	駐滿代表處 函已方令 調查
				驅逐出境	駐滿代表處 函已方令 調查
				擾亂沿路 驅逐出境	駐滿代表處 函已方令 調查

非

逕復者前准

貴處函以總部顧問俄人葛賴耳射近有招搖撞

騙洩漏秘密情形業經

奉示應請取銷該俄人在奉居留執照並轉行警

廳傳諭限期出境等因奉該俄人以前因在差人員以

由本署請領居留執照准函前因當經分函省會警

察廳商警督察局查照辦理去後茲准奉天省

以該俄人係任差人員未領居留執照在差傳令出境在案久未准渡又經本署函

准高華警務局遵照轉程茲准  
副局長警務局轉據第三分局長楊祥報稱云  
函請查照等因准此相函復  
貴處查照此致

東三省保安總司令部參謀處

中華民國十三年五月十日

字

長

號

1/26.6hao

126

第 日 時 分 第 1774  
S 發報局 Shengxing 第 19 分 00

664 連 1253 定 1788 復 7003 管 Jm 芝 車  
 0037 之 0190 係 621 邦 0022 中 0639 泰 家  
 0448 和 0022 中 0074 交 0192 俄 5883  
 1364 管 1135 央 2053 我 0202 雨 0257  
 1779 得 5280 典 0005 三 0948 國 7108  
 1136 米 0192 俄 4164 省 3984 種 Jm X  
 0642 又 4160 直 0086 人 1004 域 all  
 0008 不 2234 協 3046 民 3028 此 pro 5  
 4249 知 4877 備 456 托 6647 連 4164  
 2639 东 4810 作 2704 根 0948 國 6231  
 6470 敬 2478 既 609 本 7139 際 2585  
 5380 航 0008 不 0006 上 7070 國 0677  
 2938 梳 4249 知 0017 至 0190 信 3127  
 5280 典 0005 三 0008 不 5267 至 0937  
 2053 我 4164 省 0646 反 3634 为 0677  
 0948 國 6708 總 1417 對 1378 客 2894  
 7070 向 3954 界 1919 惟 0422 切 7070  
 0190 信 5280 典 2076 西 2974 此 0677  
 0037 之 0192 俄 4687 卷 2945 非 7419  
 6850 重 3028 班 2588 協 1863 板 0971

威京

來報第

398

號

奉天省長署來報存根

第

字

頁

Hchia

2/1774

最 日 時 分

第 報 局 時 分

民國	3673	姓	4164	省	0005	三	2585	合	6008	要
國	3747	獨	0086	人	4164	省	5079	而	0028	民
	2974	此	3046	民	6708	邊	3747	獨	7070	閱
年	7309	項	3634	而	1064	境	2456	於	2456	我
	0588	抽	0005	三	2938	推	2639	車	2053	之
	1353	空	4164	省	0448	和	6424	路	0037	利
月	2451	斷	0644	及	3634	力	0448	和	0448	權
	7181	取	0948	國	0194	組	2456	於	2938	皆
	2110	承	1367	家	0006	上	0192	俄	4105	置
	6126	認	2938	權	5131	肉	0086	人	4999	之
日	5328	良	0448	利	0117	任	5074	者	0037	在
	0110	心	6060	計	0086	人	4544	竟	2456	特
午	2053	裁	5282	算	1363	拿	4687	答	1412	未
	0005	三	6299	財	0480	刑	1316	字	0171	不
	4164	省	3934	產	5079	而	0613	印	0008	知
時	5280	典	3932	生	0008	不	2948	欲	668	之
	0192	成	6730	令	0037	之	395	實	249	矣
	2234	核	4105	審	917	惜	5887	符	037	矣
分	1099	境	668	可	2053	裁	508	符	201	員
到	2589	有	3686	核	0005	三	0110	以	0765	

12.6.4.100

民國	47	冀	0079	京	4147	查	6708	邊	4160	直
國	274	此	0008	不	2630	為	5954	界	2234	接
年	10	山	1919	作	10861	人	8677	多	1400	重
日	27	甚	0008	不	2076	西	7309	項	1000	為
月	20	我	0002	加	7867	軒	0602	天	3000	和
年	00	三	1110	以	557	隊	1122	多	1200	實
日	4	省	1346	完	0613	印	0961	互	0037	之
月	0	人	0356	全	2003	我	2003	我	0070	間
年	3	民	0202	保	0037	之	0000	三	0190	任
日	14	對	170	持	2938	梳	4164	省	0700	此
月	0	之	0646	反	0648	利	4636	苑	2009	項
年	0	一	5387	共	0076	亦	0903	園	0088	協
日	3	致	382	濟	0011	且	0037	之	1203	定
月	2	快	0079	為	3134	為	0000	內	0000	容
年	1	概	0000	之	0000	人	7236	池	269	容
日	0	以	0037	之	2026	西	1919	推	112	水
月	3	自	0028	表	0047	制	2003	我	0000	航
年	6	近	0938	梳	0000	餘	0037	之	0000	梳
日	2	致	0592	辱	0000	以	1016	之	0000	梳
月	1	第	0948	國	0554	05	1059	重	0000	梳
年	1							奧	0000	梳



第 一 五 七 號

收到	日	時	分	第						
等次	發報局	第								
字數	月	日	時	分						
民國	2861	首	2589	續	2076	明	1135	中	1111	來
國	1108	概	21400	有	2589	政	2861	來	2053	我
	2110	不	1120	致	1417	有	0008	概	0005	三
年	6126	厚	0366	外	1120	對	4099	不	4164	省
	4582	厚	0063	其	2742	對	3932	發	0500	力
	6133	厚	2538	餘	4766	外	7070	生	6180	謀
月	0022	苗	0001	五	7110	條	0109	生	0211	自
	1120	福	2480	月	2609	約	3046	國	0202	係
	1395	中	0110	百	1628	除	0948	民	6612	迫
	2076	外	1775	萬	0003	本	0577	國	2052	成
日	0364	京	0254	後	2588	年	0001	國	5261	自
	5113	沙	0079	北	0001	五	1628	土	3112	治
午	2974	世	2398	京	480	月	0362	年	0575	區
	7309	世	1650	政	110	月	7358	六	1008	域
	0538	世	4877	府	467	百	0392	月	2076	所
時	1353	世	4814	府	057	以	0400	年	2589	有
	0028	項	2742	條	1353	前	0639	各	0107	政
	3175	赫	4766	條	5074	規	0103	日	0107	令
分	24570	定	5000	條	1949	定	5116	通	0107	令
到	2639	民	1214	約	158	均	494	電	0022	令
		海		三		健		聲		



奉天省長署來報存根

收到	日	時	分	第
等次	報局	日	時	分
字號	月	日	時	分
民國	2575	3046	4920	0005
年	1770	0031	0674	4114
月	3046	1942	0109	6136
日	1942	3634	2478	0953
午	3974	1942	3634	5070
時	2945	0028	0086	3041
分	2053	0086	3046	6158
到	2139	3046	2076	1172
	0005	2076	0561	0149
	4164	0008	0336	4875
	0053	2110	3634	3541
	0970	6126	5086	1144
	0674	5074	3046	5887
	0109	2053	0037	0037
	0076	4920	0202	3810
	4015	0670	740	0613
	0004	0109	0261	2053
	5067	0076	2019	2637
	0110	5459	0110	0005
	0001	0008	0086	4164

於東三省範圍內其諮詢如何絕其奉行之理即我東

泰 天 省 長 公 署 來 報 存 根

頁 第 一 字 號

分 第 時 日 月

次 字 號

S

報 局

日

分

民 國 十 年 六 月 十 日 午 九 時 卅 五 分 到

2585	合	2639	東	0086
6593	會	0005	三	0037
0523	農	4164	省	1942
2585	務	4164	省	6015
5714	會	6231	激	5261
0678	聯	2585	合	3634
2585	會	5114	聯	2110
0661	會	0678	會	6126
1383	印	2585	合	7532
Sea	印	0794	商	0056
		0523	務	1395
		2585	會	5887
		5714	聯	7110
		0678	會	0433
		2585	會	7193
		2403	會	1120
		5478	會	3676
		2585	會	2974
		5714	會	7193
		0628	會	6671

不 幸 奉 見 自 西 承 認 驟 予 實 行 除 分 電 外 特 此 電 達

東三省保安總司令部為密咨事業查東三省自治省政與蘇維亞社會聯邦政府新協定業經成立相應將協定條文抄錄一份咨送

貴省長查照條案再本件應暫守秘密勿庸宣布合併咨明此咨

奉天省長公署

附件

中華民國東三省自治省政府與蘇維亞社會  
聯邦政府之協定

中華民國東三省自治省政府與蘇維亞社會  
聯邦政府為增進友誼及規定關於雙方利  
益之各項問題起見經雙方同意訂立協定  
為此

中華民國東三省自治省政府委派全權代  
表鄭謙呂榮寰鍾世銘

蘇維埃社會聯邦政府委派全權代表庫茲  
聶措夫

雙方全權代表將所奉全權證書互相校閱  
均屬妥洽議定協定各條如左

第一條 中國東省鐵路

締約雙方政府同意將東省鐵路問題  
解決如左

(一) 締約雙方政府聲明東省鐵路總係商業性質之機關

締約雙方政府彼此聲明除該路營業事務直轄於該路外所有關係中華民國國家及地<sup>方</sup>政府權利之各項事務如司法民政軍務警務市政稅務地畝(除鐵路本身必需地皮外)等概由中國官府辦理處置

(二) 一八九六年九月八月二十七日訂立之建築經營

東省鐵路合同第十二條內所載之期限  
應由八十年減至六十年此項期滿後該  
路及該路之一切附屬產業均歸為中國  
政府所有無須給價

經雙方同意時得將再行縮短上述期限  
(即六十年)之問題提出商議

自本協定簽訂之日起蘇聯方面同意中  
國有權贖回該路贖時應由雙方商定該路



曾經實在價值若干並用中國資本以公道  
價額贖回之

(三) 蘇聯政府允在雙方組織委員會中將東  
省鐵路公司債務問題按照一千九百二十  
四年五月三十一日在北京簽訂之中俄協  
定大綱第九條第四項決定

(四) 締約雙方彼此同意東省鐵路之前途  
祇應由中國及蘇聯兩國取決不許第

三者干涉

(五) 一八九六年

九月八日  
八月二十七日

所訂建築經營東

省鐵路合同應由雙方組織委員會在簽  
定本協定後四箇月以內按照本協定各條  
修正完竣在未修正以前兩國政府根據該  
項合同所有之權利與本協定不致抵觸暨  
不妨礙中國主權者繼續有效

(六) 本鐵路設理事會為議決機關且理事十

人由中國委派五人由蘇聯政府委派五人  
中國派華理事一人為理事長兼督辦蘇聯政  
府派蘇聯理事一人為副理事長兼會辦

理事會之法定人數以七人為至少之數所  
有一切取決須得六人以上之同意方可有執  
行之效力

督會辦共同管理理事會事務並共同簽定  
各項文書

督會辦有事故時可由各該政府另派理事  
代理職務（督辦由華理事代理會辦由蘇聯  
理事代理）

(七) 本鐵路設監事會由監事五人組織之其中監  
事二人由中國委派其餘三人由蘇聯政府委派  
監事長由華監事中選舉之

(八) 本鐵路設管理局局長一人由蘇聯人充任副  
局長二人中國蘇聯各一均由理事會委派由

各該政府核辦准

局長副局長之職權由理事會規定之

(九)本鐵路各處處長副處長等由理事會委派之  
如處長為華人時副處長須用蘇聯人處長  
為蘇聯人時副處長須用華人

(十)本鐵路各處人員按照中蘇(華)聯兩國人民  
平均分配之原則任用

註：實行此項平均原則時無論如何不得妨

碍該路平日之生活及事務之進行即聘用  
兩國職員時應以各該員之經驗品學資格  
為標準

(十) 除預算及決算之問題應依本協定第一條  
第十二項辦理外其餘各項問題由理事會  
議決遇有不能解決時應呈報締約雙方政  
府以和洽方法解決

(十一) 本鐵路之預算決算由理事會提交理事會

及該事會之聯席會議審定

(十三) 本鐵路所有純利由理事會保存在雙方組織之委員會未將締約雙方分配純利問題解決以前不得動用

(十四) 理事會應將前俄政府於一八九六年十二月四日批准之東省鐵路之司章程按照本協定從速修正完竣至遲不得過自理事會成立之日起四箇月其未修正以前該項章程與本

協定不相抵觸暨不妨礙中國主權者縱然

適用

(五) 將來中國贖回東路之條件一經締約雙方  
商定時或該路於本協定第一條第二項所載  
之期滿後歸回中國時本協定所有關於東路  
之各部分即失其效

## 第二條 航權

締約雙方同意將雙方無論何種船隻在兩國



邊境江湖及他種流域上以國界為限之航行問題  
按照平等相互及彼此道重主權之原則解決所  
有該問題之細目應在雙方組織之委員會自簽  
定本協定日起於兩箇月以內規定完竣因中國  
方面對於黑龍江下游通海處之客貨有甚大  
利<sup>益</sup>之關係蘇聯方面對於松花江至哈爾濱之  
客貨亦有甚大利益之關係故雙方同意在委  
員會中按照平等相互之原則討論保障此種

## 利益之問題

### 第三條 疆界

締約雙方允由雙方組織委員會將彼此疆界重行劃定在疆界未行劃定以前允仍維持現有疆界

### 第四條 商約及關稅條約

締約雙方允在雙方組織之委員會中根據平等相互之主義訂立商約及關稅稅則

## 第五條 宣傳

締約雙方政府互相担任在各該國境內不准有為圖謀以暴行反對各該政府而成立之各種機關或團體之存在及舉動

締約雙方政府允認彼此不為與對方國政治上及社會上之組織相反對之宣傳

## 第六條 委員會

本協定各條所規定之各委員會應在簽訂本

協定後一箇月內起首辦事。所有一切問題應速  
解決完竣。至遲不得逾六箇月。但上述各條內規  
定期限者不在此限。

### 第七條

本協定自簽定日起即生效力。

為此雙方全權代表將本協定華俄英三國之文各  
兩份各簽字蓋印。遇有疑義應以英文為準。

中華民國十三年九月二十日即西曆一千九百二十四

年九月二十日訂於奉天

鄭謙

印

呂榮寰

印

鍾世銘

印

H. Kyzne yob.

印



聲明書(一)

中華民國東三省自治省政府與蘇維亞社會聯邦政府  
聲明在簽訂一千九百二十四年九月二十日締約雙方政府訂  
定之協定後中華民國東三省自治省政府允將前俄  
帝國之領事館交還蘇維亞社會聯邦政府為以雙  
方全權代表將本協定華俄英三國之文各兩份各簽  
字蓋印遇有疑義應以英文為準

中華民國十三年九月二十日即西曆一千九百二十四年

九月二十日訂于奉天

鄭謙印

呂榮寰印

鍾世銘印

H. Ky zui. y. sh.

印



## 聲明書(二)

中華民國東三省自治省政府與蘇維亞社會聯邦政府互相聲  
明自締約雙方政府簽訂一千九百二十四年九月二十日協定後如現  
在尚在中華民國東三省自治省政府各機關服務之前俄人  
民因恐其存在及舉動有危及蘇維亞社會聯邦之利益或  
現有在蘇維亞社會聯邦政府各機關服務之華人因恐其存在  
及舉動有危及中華民國東三省自治省之利益各該政府允將  
該項人民開列名單交送各該政府並飭所屬各機關採取必



須手續取歸其行為或停止其職務

為此雙方全權代表將本協定華俄英三國之文各两份各簽  
字蓋印遇有疑義應以英文為準

中華民國十三年九月二十日即西曆一千九百二十四年訂于

九月二十日

奉天

鄭謙印

呂榮寰印

鍾世銘印

H. Kyznyev

印



亦須傳諭停止前往。惟各處俄僑，特照經過奉省向未來。

署報驗，敕署實屬無從傳諭，相應函請。

告知

貴廳查照轉飭所屬，如遇俄僑到境，即暫有軍事行動，

本省外省戒嚴及警備區域，分別傳諭，並於俄僑呈

驗護照上，加蓋戳記，以昭鄭重。此致。

奉天省會警察廳

奉天省長公署訓令第

卅號

令特派交涉員

十一

案准黑龍江省長公署咨開據呼倫貝爾督辦兼交涉員程廷恒呈稱案據俄僑婦別戈列錯瓦等十九人先後呈稱擬赴上海北京等處省親貿易粘貼本人像片取具公共理事會保證請發護照前來查詢該俄婦等居住海拉爾滿洲里有年

素係安分良民并無黨派嫌疑此次擬赴上海北京等處省親貿易既將前往地點指明并取據妥實保證應准填發護照一紙限期三個月繳銷理合填表具文呈請鑒核

轉咨<sup>保</sup>施施行等情據此除指令呈悉查江蘇直隸兩省近有軍事行動未便前

往游歷仰候轉咨<sup>吉林</sup>奉天省長轉飭地方官整頓各該外人過境時諭令停止前進

以免發生危險仰即知照并仰交涉署黑河交涉員鐵路交涉總局查照呈表

抄發此令等因印發并分行外相應抄表咨請貴公署查照轉飭地方官整頓俟該

俄僑等到境時諭令停止前進以免發生危險實叙公誼等因准此除分行外合行

抄表令仰該員查照此令

附抄表

東三省保安總司令部訓令

外字第八號

中華民國十三年十一月十九日

令東三省各河統署署長鍾世銘

案准黑龍江省長公署咨呈稱本年十月二十日據黑龍河道尹魯惠環

詳示河員呈稱竊查黑龍河道尹魯惠環呈稱本年十月二十日據黑龍河道尹魯惠環

貨因封江在即該等貨物每子每子每船裝運給來呈請求

茲給洪泰輪船暫外船牌准其裝運高貨上駛以維商用等

據航商呈有案呈請前情當查該航商經部核准回復

中國國籍業奉鈞呈第一五八七號訓令轉農部並到農轉  
給具領去訖此有該商輪船並經呈准由職官轉請鈞  
農咨部註冊有案現因大江外冰封凍上駛輪船只有或通

公司銅山船一艘業已南往漢河尚在途中回頭不能再引  
心駛故不得不俯如貴部請示辭怕者因環境困難替  
名義發給該商輪船准其裝運之商貨物開往呼  
漢一次並經呈奉鈞呈第八二八號指令現在封凍在即應先

由愛輝商監督費給船牌以資運貨因久在案証於本  
月八日該航商之沈泰輪船忽掛中國旗並稱呼漢口及沿

岸各商以稱貨物上駛引未久俄岸突派兵艦追趕

三由駐黑河俄領事派汽船駕機回檢協助且鳴槍相嚇竟

以武力相該船迫令停泊俄岸查俄人此等舉動實屬違反

國際公法破壞不俄邦至道尹據報青即派車馬車於同過江

嚴重交涉嗣於十日上午俄河省行政會長瑪波瀾維赤及駐黑俄



領事多羅博夫等來電奉賀復十節履維道尹青函商閱  
謂際此中俄兩國正在力謀親善之時不意有此舉動致礙邦交  
無偏該船有貴糾葛之處先外通知



武力扣留懸掛中

國國旗之輪船尤屬蔑視中國殊為抱憾應請從速釋放以表  
親善等語該會長等答以此事恐仍彼等主權業已電請領事查

東革命委員會長核辦俟得復函即外函達等語道尹遂設  
筵款待宴畢該會長等四派旋接駐俄領事河鄭總領事來函

特達河省行政會長電訊告知頃接伯力查東革命會長嘎瑪  
可尼克電稱洪泰輪船既係俄人蘭諾羅夫斯者此有刻該俄人  
雖已轉入華籍而問此船事件仍應按非法處理故以日印  
收此船宣告扣留由此足見查東革命委員會並未准許華委  
員長收船釋回華岸惟查中俄邦交現時適在力求親善之際  
故華委員長請貴總領事轉達黑河道尹該君黑河道尹能  
備公函保證洪泰輪船由漠河駛回黑河以証俄國法艦傳訊之

时该船船主能以到港就案不误则本委员长即可将该船释  
回岸岸等因特查列署道尹为救渡该船由数百名安方局  
知子甫于该物起见者偏失武公函声明该洪泰徧船无  
端有何纠葛均应先期放行俟该船由上游退回黑河以后俄  
法庭传讯该船主时必能到港就案不误本道尹应负完全责  
任等语送查该俄官即於是日将该船释放回往上游并由俄官  
另派大车舵工等随船监视该洪泰徧船前共计共被扣三日此

青康家各商異市憤激要求賠償損失業能度至涉現  
 在該船已由漢河直黑莽接俄領引政委員會派員通稱洪泰  
 輪船即莫斯科瓦一案本委員長與遠東區域總督商議

據云根據我聯邦共和國現行法律該船不能在黑河領事領  
 該船開往布拉果維心斯河穆索國家水電局碼頭停泊以

譯語。

符吉國駐俄領事黑河鄭總領事因俄方派車於同日具字據  
 等語皆詢鄭總領事於同日等據稱當時該船放行自由彼

等出具收據不然俄官不與釋放云云查該船停泊俄岸既經鄭經  
領事等出具收據允許自在查也再理且航商王力自定雖經回復  
中國國籍然掛照蘇俄境列法條該船既不能隨人轉換在亦  
未便破壞該國法條經令停泊華岸惟俄人此次實以武力扣留想  
掛中國國旗編船予前並未通知究違國籍公法且侮辱中國國  
旗若不詢求書面保證難保日後不再有此等舉動肯往據理不  
涉始由駐黑河蘇俄領事王罪情夫出具書面聲明以設此等機

據証意貴等竟用武力收該船迫令停泊俄岸此等舉動任何  
用意本道尹百思不得其解如謂為權利圖佔該船全部不  
過位譯英鈔元現在中俄協定業已簽字此有中俄鐵路實方管  
向在河膠各沿江不得擅扣懸掛中俄兩國旗之輪船等語送交  
我署存卷遂於本月廿三日令王督軍收洪泰輪船此懸未國國旗  
卸下收船交由俄領查收一面並由道尹致函俄省外政會長提  
出抗議爰謂洪泰輪船此次懸掛未國國旗運輸華商貨物上

從之商定以及前俄侵領財產物件之交易價值不下于對之比額  
該船何心與否百倍然俄國固未嘗吝惜或與難也今貴岸之巨巨  
價值象元之破船不據國際手續辦理竟用武力強行扣留實

劣運背公法且侮辱中國國旗對於國籍交還未免漠然不於肯  
此中俄兩國正在力謀親善之際不應有此破壞邦交之舉動妨害前  
途故華道尹對於此案殊為遺憾且該港索餉船無論有何糾葛均  
歸法庭辦理按日法手續自應先將索費予人俾案訊辦如果效

訴此後再引案解方合手續今案尚未全結扣該船停泊候岸  
尤於法理不合應請貴會長對於此案務求主持公道特請法庭秉  
公裁判以維商艱而敦睦誼再此扣為洪泰輪船三日等貨及  
育興車積激迭來本署請求至謂賠償損失車道尹查核及育  
安車賠償損失數目頗鉅當經奉道尹而德等刻切勸諭以索債  
太鉅未免妨實親善幾至有息存散及育怒氣始稍平服先將  
提出損失數目經少核減按每日十元計算共扣為三日共賠償大洋



三千元認為索價最低之數自必高堅持不久再減至請查照迅  
收此次損失賠款即日送還以便轉交自商而免積激等語去詒查  
滬泰輪船雖係交與俄領然時而在華岸停泊如果收復駛  
泊俄岸恐俄人往往不諱公理難免宜若沒收惟王督軍既經回  
覆中國國籍自應與以相當保護是以設法遷延等候江  
中冰抗蓋現可使該船不能駛泊俄岸旋據俄領聲稱該船船  
底因被冰抗穿撞三處致船未能停泊俄岸等語王督軍之意

以便將圖呈請一面呈飭王省中延請律師出庭辯護俾此舉於

封江期間可免究詰惟俄人用武力扣留懸掛中國國旗輪船情

節極重恐此地方交涉不能解決公使仰懇鈞署轉報粵省政府

於奉候回會時提出交涉以期速到圓滿解決是荷青肯理會收

此舉經過情形詳細呈報伏乞查核施行謹將此稿指令呈表

據報該洪森輪船既已回復才華

商人和產抄照國際公法即應准任何政府加緊查究而況王省

中印通商羅克斯君已經轉入華籍現為中華革命會長  
此先知創設洪泰輪船公司華民同國民之產業且電  
懸掛中國國旗又為國際此皆特別尊重之代舉武官及  
其駐黑河領事竟爾派艦追趕烟嚇杜而不特侵害自由營業  
權利亦且侮辱國旗均屬極惡邦交甚難寬忍此實呈在華者  
伴而總日金部查核辦理外仰該道仍先嚴重交涉毋稍放  
縱並將交涉情形隨時具報此令等因即咨外相應咨呈鈞

部查核各層提向蘇聯代表嚴重抗議並盼示復等因准此令  
列令仰該總署遵照此項情形提向蘇聯駐奉  
代表嚴重交涉等因此令

中華民國十三年五月



THE CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION

總局  
OFFICE

519

3  
ASSISTANT

4122 伊良 458 等 079 係 345 項 60 末 315 洛 268 樂 00 不  
 019 係 394 由 189 海 139 拉 045 到 03 32 凡 26 木 45 鞠  
 308 00 017 並 26 林 600 西 268 查 417 看 61 慧 03 公  
 067 司 010 代 658 群 571 表 239 收 63 買 41 皮 30 現  
 067 各 630 號 190 精 040 沈 93 丹 55 有 65 赤 14 岸  
 079 痛 008 太 62 李 384 瑞 265 林 62 團 03 場 79 痛 等  
 008 人 279 楊 256 照 082 喜 049 劉 546 菊 39 哇 45 等  
 068 同 042 乘 307 沈 508 車 045 到 09 團 01 伊 23 故 吳  
 715 隨 17 朱 67 84 因 307 沈 1311 油 3938 用 49 聲 25 等  
 011 以 548 號 096 在 09 團 106 鏡 02 特 39 留 45 等  
 613 語 610 雷 621 李 384 瑞 265 林 418 等 61 詞 007 亦  
 416 相 681 同 223 探 010 合

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA

OFFICE

31/11

ASS

676 鄉 008 人 605 信 64 及 611 該 019 俄 008 人 45 等  
 23 擬 23 收 631 價 42 少 42 數 353 回 09 去 待  
 352 無 036 其 010 他 88 行 36 為 44 究 4 竟 42 應  
 069 否 20 知 296 留 211 打 06 即 01 代 63 購 3 究  
 311 油 10 於 036 其 14 究 208 日 04 去 16 境 10 更  
 571 商 012 伏 004 究 71 電 43 示 42 祇 66 蓮 13 濟  
 363 為 036 公 018 便 42 知 00 事 20 威 6 廷 8 控  
 066 印 7122 陽

11011



園場縣咸知事陽電悉現在熱局尚未大定該俄人波力司等入境加查無其  
他行為應准尅日送其出境一面嚴斥該商人李瑞林等以從不准再行拘引  
外人致釀交涉並將辦理情形具報備查交涉負張。印齊



十三年十二月十一日晚十時

交 一五〇 本卷第一

場

交

沙

署

謹已為勸車人准釀如熊  
 電等行油汽商不免開雷  
 齊司他汽乘該後境票承  
 券力俱購仍斥嗣入電叩  
 鈞波無代日展等人謹理  
 長人並事佳除林外外延真  
 署俄明知於鏡瑞引涉成代  
 表張悉查經令出亭再交事印

為呈請備案事本月八日據圓場縣戚知事陽電稱今晨有俄人波力司阿不拉木阿<sup>伯</sup>等三人由林西一路乘汽車到圓當經飭警令其來署呈驗護照查該俄人等持有東省特別區居留証並無來熱游歷護照此外尚有呼倫貝爾都統蒙文執照二紙所云如何無從辨識詢據面稱伊等係滿未洛東下皮現公司商人此次係由海拉到兀木穆沁並林西查看該公司代辦處收買皮毛各貨情況因有赤峯商人李瑞林圓場商人楊照喜劉菊畦等同乘汽車到圓伊故隨乘因汽油用罄是以

暫在園境停留等語。請李瑞林等詞亦相同。據全鄉人言及該俄人等擬收買少數土貨。尚無其他行為。究竟應否扣留。抑即代購汽油。令其尅日出境之處。伏乞電示。祇遵。實為公便等情。乘。當即電復。文云。現在熱局尚未大定。該俄人波力司等入境。如查無其他行為。應准尅日送其出境。一面嚴斥該商人李瑞林等。以後不准再行拘引外人。致釀交涉。並將辦理情形具報備查等因。去後。茲據咸知事真雲復稱。齊電謹悉。俄人波力司等已查明。並無其他行為。經知事代購汽油。勸令於佳日仍來。

汽車出境除嚴斥該商人李瑞林等嗣後不准再引外人入境免釀交涉外謹電聞等情據此查俄人入境無正當護照本宜扣留不過熱河大局未<sup>可</sup>高大定東西政務現未盡一該俄人因汽油缺乏入境賄買與其他含有作用者事體不同。斟酌再三故電令咸知事促其出境現據該知事電稱既已辦理完竣合錄具前後經過情形具文呈報鈞憲鑒核備案施行謹呈

外交部總長  
熱河都統

第二號

為照會事某准特派江蘇文滄員陳光宥電稱

佛體 *Rasabikimika* 號潛駛現

駛離滬云盼電覆等因准此相應照會

貴總領事請查照迅于電達該管機關查

照扣留勿任其自由離埠希將辦理情形從見復

以便轉達為荷此照會

日總領事

逕復者接准十二月二十九日

快郵代電內開准江蘇交涉員電稱俄艦 *№ 303* 號

潛駛離港奉郵電查該艦現泊大連瀾請海關日領查扣

在未奉部示前勿任自由離埠等因持電請貴稅務司查

明扣留並盼電復等因查俄艦 *№ 303* 號現未泊在大

連此後倘若來將當必電告

貴署惟 敝 閱對於兵艦無扣留之權合特函復

查照此致

奉天交涉員

大連關稅務司立花政樹

十二月三十日

RECEIVING FORM

中國電報局

THE CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION

992

OFFICE

No.	66 6
Time	8:00
By	cf

TELEGRAM NO. 29/23851

Office Address Shanghai

48  
5 20 20

~~mukden~~

3676 特 3775 派 004 文 3195 涉 0165 頁 7279 高 003 整 1949 成  
 7193 電 1885 意 0192 備 5324 繼 0190 條 0361 小 5984 產 0192 俄  
 2398 政 6239 變 3926 被 4101 句 825 光 0148 估 2354 據 6625 進  
 3337 晚 5665 蘇 5114 聯 6153 請 3061 求 0202 傑 619 管 1144 奉  
 6152 0109 全 4148 並 6018 視 0095 1585 2099 3966 留  
 7193 部 4353 7115 2013 0342 7192  
 電 示 陳 世 光 徵

—

七



公文第三六號

大正十四年一月十七日

民國十三年一月十七日

在 奉 天

總領事代理領事 內 山

清

奉天交涉署長 高 清 和 殿

拜復陳者露國軍艦 ZASDIKNIK 號差押方ノ件ニ關シ本月十四日附  
公函第六一號實信ヲ以テ御申越有之候處該軍艦カ大連港ニ碇泊ノ  
有無ニ就テハ錢キニ關東廳ヨリ大連水上警察署ニ照會相成居候處  
今般別紙寫ノ通り回報アリシ旨關東廳ヨリ通知越有之候條詳細右  
ニテ御了承相成度此段及回答候 敬 具



水醫高秘收函二五九號ノ二

大正十四年一月十日

長山大連水上警察支署長

山 崎 外 事 課 長 殿

露國軍艦差押ニ關スル件

首題ノ件ニ關シ本月九日附關外第二十七號ノ二ヲ以テ外事課長（  
貨官）ヨリ露國軍艦 Zasabiknik 號カ目下大連港ニ碇泊中ナリヤ  
否ヤ調査方通繼有之候處石ハ客月八日上海ヨリ當地ニ入港セシ露  
國汽船 Zasabiknik 號（入港當時海務局へ提出セシ入港届ニ依ル）  
ナラント思料セラルルモ本船ハ其ノ後當港ニ投泊中ノ處同月二十  
三日午前一時四十分天津ニ向ケ出帆致候條及報告候也

追テ同級乘組露國人士官三名ハ天津ニ於テ下艦ノ上同月三十一

在奉天日本總領事館

日當港入港ノ汽船湖北丸ニテ常港ニ寄港ノ上本月二日當埠出帆  
本船ニテ上海ニ向ケ出發シ其ノ他モ天津ニ於テ下艦セシ模様ニ  
付爲念申添候

公文第三六號

譯

致復者關於查扣俄國軍艦

Zasabiknik

號一事接准

貴署者本月十四日第六一號來至致已閱悉惟  
查該軍艦有無在大連停泊一節前曾由

閩東廳照會大連水上警察署查照在案  
茲准閩東廳抄送大連水上警察署報  
告前來相照抄附件呈復

貴署即希查照此致

奉天交涉署長高

計附件

駐奉代理總領事內山清印

大正十一年一月十七日

水警高秘收第259號之二

為具報查扣俄國軍艦由

為報告事關於查扣俄國軍艦一事於本月九

日經由外事課長(婁官)以公文閱外第27號之二

通告調查該艦目下是否停泊大連在某查此

某於前月八日由有由上海入港之汽船想係該艦

(據該船入港時向海務局之報告)惟此艦停泊本港

後於同月二十三日午前一時四十分向天津開往矣特

此報告

一再者搭乘該艦俄國士官三名在天津下船後  
由天津搭乘湖北丸於同月三十一日復來至本港  
寄泊旋於本月二日該船由本港開往上海其  
他搭乘員諒在天津下船合併聲明

呈為俄政府無理沒收僑商房產業已與彼交涉謹將經過情形呈請

鑒核備案事案據本埠僑商曲崧齡等十六家訴稱為俄政府無理頒令收沒華僑房產懇請轉向俄政府據理嚴重交涉迄今退歸原主以維房產事竊緣商等在本埠咸有自己備料建築房產各院估價計共需款為數約在二百餘萬元詎料自前歲經俄赤軍佔據歲街以來對吾華僑等有實業房產者迭次頒令徵收房產苛捐雜稅受其勒索實不堪其憂也惟商等若近歲乃較往昔每年所繳納之捐款已超過百倍有奇伏思商等既處該之範圍以內不得不受其強制之壓迫是以商等咸皆唯唯遵令完繳不欠矣孰憶迨至本月

十九號該俄政府遽然頒令飭委譯音干木合子之差員已將北京街九號院  
曲崧齡王九鳳之房產收沒曾言限七日期實行收歸國有各等語商等聞悉  
之下無不驚惶萬狀倘俄政府果然履行此等非法之舉動實行普通收沒華  
僑之房產實無理由已極况商等與俄地皮東尚有訂立之合同多至期限有三  
十五年者或有三二十年之期限等等不一迄茲僅不過三兩載尚有餘期三十  
年今該俄政府一旦實行收沒商等之房產俾商等資本攸關損失何堪但天  
下全球各強國向未聞有此收沒外人房產之例也茲商等事出無奈為此具呈

顧懇代表鑒核恩准迅予轉向俄政府據理嚴重抗議交涉令其收回成命免為收沒仍歸原主為業實公德無量矣等情到處據此查俄政府此種壓迫華僑之舉動未免有乖國際公法抑且蟻視吾國代表當根據俄國一九

二一年八月八日列甯所發之命令第十一條所載房產私有主應歸房產部負責保管項下附註云一私有主之房產因年久失修因而損壞者則國家有收沒之權二驅逐房產私有主僅限於戰爭時代三房產私有主因無交納房捐之能力致積欠數目超過房產價值時亦得收歸為國有等理由以口頭交涉質問於俄外交員該員亦深知此項命令之不合法律旋稱允



為轉達政府設法轉圜按照法律處置並謂轉告各僑商切勿驚惶所限  
七天內決不加以強迫等語代表以此事關係僑民生計至大聽其語氣似尚有  
緩商之餘步果能不致實行實為大幸除飭知各僑商靜候解決外理合將

經過情形備文呈請

鑒核備案施行謹呈

總交涉署署長高

駐海參崴代表李毓華

廷督於閩桂洪泰輪船被俄員用武力迫令停泊一案  
前奉

東三省保安總司令部訓令內開案准

黑龍江省長公署咨呈據

貴道尹道璣彈文涉員呈報此案經過情形於今  
行總署提向蘇聯駐奉代表嚴重交涉復查等  
因奉此查此案關鍵須將該船主王有雲回渡中

華國籍究在何年月日有無合法憑証堪以  
提出交涉，應先查明以資依據，相應函請

貴署查悉，希即詳查見復，以憑交涉，為荷，此致  
思以道尹並鑒，此致

中華民國十四年一月

日

閱

東三省保安總司令部訓令

秘

第...號

二月

二十

令東三省文海總署



據海參崴中華總商會函電稱華僑在崴共置

產業十七家有置買實檢者有租俄人地皮建築坊

有押租年租均合值華幣二百餘萬元由俄署收領

華僑各項所有權收此房產沒收立案條雖尚未實

行亦在執事不免亦華僑所置各項房產均有契

約為憑年期為遠俄政府尚欲貫澈其共產政策

茲對此外債產業稅自意備償贖回是盼乞  
令貴委故強行收回彼蓋我換世界寧有是理除  
由領事電請外部擬由俄使多倫海外領事電懇德司令  
准予復法較後並意對電外部嚴重交涉在內期  
未滿以前不得進行收回致受損失也如款收回國  
有亦必與俄行捐之估價備款贖回免致許涉臨電惶  
急伏乞鑒察此語除據情對電

外外部內俄債多倫見復並電復俄使多倫外行即

事由與俄代表核對不情外仍由辦理情形具復  
核奪此令

黑河道尹兼瓊瑋交涉員署公函 第183號

逕復者案准

中華民國十四年二月



貴署本年一月二十三日大函祇悉查洪泰輪船船主王有雲於民國十三

年請願回復中華國籍附具願書保證書暨俄官發給之脫離俄

籍證書等件呈由瑗琿縣轉請到署當經檢同原件轉呈本省

省長核辦嗣於是年九月十日奉九月二日第一五八七號省令准內務部

咨開准咨稱據黑河道尹魚瑗琿交涉員呈據瑗琿縣知事呈民人王

有雲懇請回復中國國籍等情連同願書等件請核辦等因到部

查該俄籍華民王有雲呈請回復華籍等情既經該管地方官將

住所姓名詳查屬實並經俄官出具准其脫離俄籍之證明書連

同願書保證書咨轉前來核與修正國籍法第十八條規定尚無不合

應即許可除由部註冊外相應連同執照咨行貴省長查照轉行  
發給等因准此查此案前據該道王請到署當經令咨在案茲准前  
因合亟檢同許可執照令仰該道查收轉發具報等因遵將許可證  
書二紙令發瓊輝縣轉給王有雲收領具報各在案茲准前因相應  
查案復請

查照核辦並希將此案交涉情形隨時見示為荷此致

東三省交涉總署



呈為蘇聯共和國駐奉總領事館員銜名報請

鑒核備查事案准蘇聯共和國駐奉總領事館呈稱茲將敝總領事館所屬職員銜名開列於後請即查照等因准此除分別呈報并由署函復照章接待外理合抄單具文呈報仰乞

鑒核備查謹呈

奉天省長

附呈抄單一紙

謹將蘇聯共和國派駐奉天總領事館員銜名開單呈

核

計開

總領事 尼可來名 吉離羅維赤稱父 庫資聶錯夫姓

副領事 瓦西力名 其靡非耶維赤稱父 蘇活盧濶夫姓

秘 書 拉扎力名 衣薩濶維赤稱父 彭姓

主事兼打字員 勻非亞名 拍夫勞夫那稱父 彭姓

敬啟者案奉

東三省保安總司令部令開據海參崴中華總商會箇  
電稱云云仍將辦理情形具報核奪此令等因奉此查華  
僑曲崧齡等十七家所置之各項房產均有契約為憑年  
期尚遠並無年久失修因而損壞及拖欠房租之事現時  
又非戰爭時代實與一九二一年八月八日列寧所發之命  
令第十一條所載不符

貴政府此等舉動不但有乖國際公法抑且蹂躪華僑  
房產私有權利相應函請

貴代表轉請

貴政府收回成命俾業歸原主以維產權而敦睦誼並  
希迅速見復為荷此致

駐奉蘇聯共和國代表庫

敬啟者案奉

保安總司令令開案准黑龍江省長公署云水道碼頭停泊等

語惟俄人用武力扣留云云嚴重交涉覆奪此令等因奉此查船

商王有雲恢復敬國國籍早經俄官給與脫離俄籍証書並經敬

國註冊有案則其所有財產即不能受其他任何國政府之處分

貴國官廳及駐黑河領事將敵國允准該商行駛船隻竟用汽船

鳴槍呵嚇扣留非但侵害敵國商民之利益且有侮辱敵國國旗

之行為以此蔑視邦交敵署長對於此事殊抱遺憾敵案發後該

商民果敵所要求因被扣留致遭損失之三千元應即如

數賠償並請保證嗣後不得再有此等舉動以敦睦誼相應玉請

貴代表希即轉達

貴政府飭令伯力遠東委員會長等查照並希見覆為荷此致

蘇聯共和國駐奉代表庫

奉天東邊道道尹兼安東交涉員公署訓令外字第十五號

令撫順縣知事

十四

二

系奉

外交部訓令內開據蘇聯大使館節略稱本使署近得書類證據  
上海交涉員所發証書中附錄一九二零年九月二十三日

大總統命令載有周倫居中國之俄民暫歸中政府保護等字樣當  
初所以有此命令之原意無非因中俄兩國一時不能有正式外交關係暫  
於解釋九月二十三日命令之際聲明該項命令所造成之情勢僅屬暫

時性所至合法政府經中國承認後為艾海交涉員對於發給護照  
者在照內稱之為俄民此事更難索解用敢鄭重聲俄民之稱謂祇為  
於蘇聯人民得有此權至該項護照證書亦祇蘇聯領事有發給凡未獲  
子者照公民職權之人要皆無稱俄民之權擬請貴部轉行各省除蘇聯  
人民外對於他人不稱俄民等語查蘇聯政府既經吾國承認此後蘇聯  
人民證書自應仍歸該國領事發給其非蘇聯黨籍之俄人仍照舊國人民  
辦理勿庸再用俄民字樣以示區別除通令各特派交涉員外仰即遵照  
此令等因奉此除分行外合仰該縣知事查照辦理以昭一致此令

呈為據本埠僑商呈請交涉恢復海道交通請

鑒核事案據本埠義勇船行經理王禪昌呈稱竊查中俄壤地毗連在昔兩國商民熙來攘往此固地理上之關係使然亦因海道交通便利有致之也華僑在俄沿海濱省一帶工商業者不下數十萬之眾向由我國烟台青島上海等埠乘船直接來歲所需川資不過二十餘元海道交通至為便利雖係貧家子弟勞苦工人均可謀生海外得資贍家即在我國吉林東北邊域一帶營業者亦多由海道來歲轉行前往誠以交通便而資費省也惟自蘇俄政府統一遠東後施行封鎖主義斷絕海道交通禁制



華人來船來歲因而華僑工商易去難返日益減少其有確定之營業者不得不改由陸路而來需時多而資費鉅極感困難比年以來而貧家子弟及勞苦工人已絕對不能來歲謀生海外矣做行經理義勇輪船事宜歷有年所關於海道交通情形知之最詳現值奉俄及中俄協定早經簽定互換使領而中俄海道之交通亦應及早恢復以便商民之往來藉以振興對外之事業為此具呈請求代表准予據情呈請

東三省交涉總署迅向俄代表提緊要求恢復中俄間之海道交通准予華僑

由烟台青島上海等處乘船來歲以便商民而利交通至為公德兩便謹呈等  
因據此查該商所呈情形事關利益僑眾理合具文呈請

鈞鑒賜予交涉施行謹呈

交涉總署署長高

駐海參崴代表李毓華

中華民國十四年二月二十五日

省長鈞鑒謹肅者據本署通商處處長鄒尚友簽稱現  
經調查蘇聯新任駐東三省各領事均係軍官此項人  
選之用意殊堪注意謹將各領事簡畧履歷開列於後  
一駐奉蘇聯總領事克拉濶悅次基曾充西伯利亞依爾  
古次克軍區總司令蘇聯外交部辦事駐阿拉巴尼亞公  
使因有宣傳過激行為受駐在國之排斥調回莫司科

繼調此任

二駐齊齊哈爾領事馬爾欽諾夫原係禁衛軍軍官曾在

哈爾濱綏芬滿洲里等地蘇聯代表處辦事自奉俄協  
定成立後被派為駐滿洲里領事繼調此任

三駐哈總領事格郎持曾在陸軍參謀處供職人極精明  
富有軍事學識

又據哈爾濱確訊蘇聯阿穆爾省項下徵兵令人心惶恐  
不願入伍者均逃避我國境內以猶太人為最多事關軍  
政及外交理合發請察核等語除令仍隨時調查報告  
外謹以奉

聞專此敬頌

勛綏

高 清 和 謹 肅  
三月一日

呈為蘇聯更換駐奉總領事請

鑒核備查事案查蘇聯共和國政府委任駐奉總領事及其館員姓名業經<sup>職</sup>署抄單具文呈報在案茲准蘇聯領事館來函內稱頃奉

駐華大使加拉罕訓令內開本國政府現在委任克拉斯哥維斯基為  
蘇聯駐奉總領事又准函稱謹遵敝國大使加拉罕之訓令復根據  
敝國政府之新委任鄙人即日接任蘇聯共和國駐奉總領事之職  
並請查照各等因准此除由總署照章接待並函復分呈外理合具  
文呈報伏乞

鑒核備查謹呈

奉天省長

呈為蘇俄封鎖海道交通華僑往返困難仰懇要求開放以便僑民而興商業事。竊以中俄壤地毗連關係密切在昔兩國商民熙來攘往而我旅外華僑獨以在俄沿海濱省一帶為最多此固地理上之關係使然亦因海道交通便利有以致之也查華僑在俄沿海濱省一帶工商營業者不下十數萬人向由烟台青島上海等埠乘船直接來俄所需川資不過二十餘元往返至為便利雖貧家子弟勞苦工人均可謀生海外即吉林東北邊域一帶營業者亦多由海道來歲轉行前往誠以交通便而資費省也乃自蘇俄統一遼東後施行其封鎖主義斷

絕海道交通禁止華人乘船來歲以致華僑工商易去難返比年以來  
日益減少其有確定之營業者不得不改由陸路而來需時多而資費  
鉅極感困難而貧家子弟及勞苦工人已絕對不能來歲謀生海外矣此  
項損失不可數計商民在海埠經商歷有年所關於海道交通情形  
知之最詳現值奉俄及中俄協定早經簽定互換使領而中俄間之海道  
交通亦應及早恢復為此具呈仰懇

鈞 署 鑒核 恩准 向俄代表 提案 要求 開放 中俄間之海道 交通 准予  
華僑由烟台青島上海等口岸乘船來歲以便商旅而興實業實為



公德兩便謹呈

東三省交涉總署署長高

中華民國十四年三月

日海參崴中華總商會代表王輝昌

呈為俄方強迫華僑購買公債業已交涉取消請

鑒核備案事案據本埠華商呈稱蘇俄政府近來登報公布勒令僑商按營

業之大小每月須派購公債一次查攤派公債原為國家度支空虛凡屬國民固

有應盡之義務但祇限於本國國民豈能強迫外國僑民殊出世界公例之外  
為特呈請交涉取消以維商困等情到處查此種辦法顯係蘇俄政府違背  
公理之舉當經代表交涉結果幸即允為完全取消除通知各僑商遵照外  
理合具文呈請

鑒核備案施行謹呈

交涉總署署長高

駐海參崴代表李毓華



五九

頃按滬參歲中華總商會代表王昌祥呈稱實以中俄邊境也

教習者查海參歲一埠為蘇聯共和國遠東

以後商旅而興實業等語按此

第一通商口岸我國僑民在彼營商工作者不

下十數萬人向由烟台青島上海等地海道來

歲頗稱便利自

貴政府封鎖海口斷絕交通以來禁止華人乘

船赴歲致令吾國僑民既感陸路迂徐之困難

復蒙經濟損失之影響甚重甚至因此而致失業

者、殊非

貴政府通商惠工之意、現屆中俄協定告厥成

功、又當 貴國批將歲埠開作自由港、以活商務

發展之時、海道交通、亟應恢復、以臻於實行

親善之意旨、應請

貴總領事轉由 加大使呈

貴國政府、請將業令早日解除、恢復中俄

間之海道交通、以便商旅、實紐之誼、此致

駐奉蘇聯總領事克

批

四

此批郵寄海參崴中華總商會轉交

原具呈人歲埠華商會代表王輝昌呈為  
蘇聯封鎖海口華商往來梗阻頗感不  
便請予交涉用放由

呈悉查本案前據駐歲李代表疏呈轉  
奉批者業批令俟會議時一併交涉在案茲據

呈稱自蘇聯政府封鎖海口以來，吾僑民往來頗感不便，所支損失不可勝計等情，殊深軫念，應准即由西達。

駐奉蘇聯總領事轉呈彼國政府，請其迅予解除此項禁令，恢復海道交通，以惠商旅，仰即知照。此批。

中華民國十四年三月

日

奉天東邊道道尹兼安東交涉員公署訓令外字第二七號

令撫順縣知事

八十四三

案奉

外交部訓令第三七號內開前因蘇聯政府拒絕華商前往俄京莫斯科一事業經本部通令東煙台暨東三省各處發駐機關對於華人領照赴俄特加注意在案茲又准駐俄專代表咨送俄京兵工廠局函于外人入境之佈告請各行各省交涉員布告週知俾免來俄者臨時困難等語除通令外合行抄錄原件令仰該交涉員遵照

處理為要此令附件等因奉此除分行外合亟抄同附件令仰該局即  
便遵照勿違此令

附抄件

謹將莫斯科科兵二國防局送來關於入境各帶之抄件

(一) 凡人民入於聯國境之規定

依據聯邦國務院之議決案凡外國人民至蘇聯國境業工就農者須



得兵之國防局之憲法之境委員會之同意始由外交部所屬該機關  
發給入境准許狀如至別國境為短時之居留以處理外交政治商  
暨財政等事者由外交部所屬該機關發給入境准許狀則無需  
兵之國防局所屬委員會事前之同意矣凡具有俄國之籍及欲恢  
復俄國之籍之人如欲回國者其入境辦法則由聯邦國務院外交  
部備同兵之國防局所屬之入境委員會重行審定之

一九二四年三月四日第五三號政府官報所載

(二) 在莫斯科之吾業者已無之可得故特定之民未與之限制佈告

莫斯科兵工國防局勞工科為布告事根據莫斯科兵工國防局總  
務會議決議亦因莫斯科工作缺乏之故且因莫斯科勞工界位  
原所登記之失業人民為數甚多故凡至莫斯科之人一律傳查  
記是以凡未謀事之人去工可得特此布告一面通告各報  
俾週知

管理莫斯科勞工科事務庫司那列夫 押

一九二四年八月五日第一七六號莫斯科第一報所載

13) 未莫斯科者知悉

莫斯科代表之代表會一九二四年三月三日所出之布告

為布告事依莫斯科勞工代表會之計算莫斯科專門技術專門工人之數  
業者甚多而由外省者尤多者又絡繹不絕降此住房問題恐慌之時  
遂致陷於不堪設想之境故莫斯科與之國政府後秘密通告並聯  
全國人民知悉現今莫斯科城市內外並有三種及任其可憐凡未  
業者有所請求尚能由中央招集賦而住所者莫斯科與之國政府  
所屬管理住房各機關可以置之不理即勞工代表會亦不登記其  
雖已得有位置而尚未業者尚能由中央所招集勞工代表會可拒絕

登記故如能出于不得已及吾中興之權集可去原表吳徒勞往返  
並請外城報館及各地印局均轉載該項布告以俾居民週  
知特此布告

代理處長劉慶木夫押

秘書塔拉瓦衣蘭尾押

一九二四年四月十日第八十一號莫斯科勞工報所載

Мукден, 6 апреля 1925г.

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА.

Ссылаясь на письмо Центрального Дипломатического Управления от 21-го февраля 1925 г. за № 23 на имя Представителя СССР в Мукдени г. Кузнецова, Генеральное Консульство Союза Советских Социалистических Республик в Мукдени имеет честь сообщить нижеследующее:

Считается установленным то неоспоримое фактическое обстоятельство, что пароход "Хун-тай" зашел без разрешения в русские воды, вследствие чего судно пограничной охраны СССР имело полное основание его задержать.

В дальнейшем оказалось, что пароход "Хун-тай" является бывшим пароходом "Москва", принадлежавшим ранее русскому г-ну Коноворовскому. Этот Коноворовский в свое время, чтобы не подвергнуть свое имущество национализации, увел пароход "Москва" в Китай.

Смысла китайских властей на то, что г-н Коноворовский впоследствии будто бы принял китайское гражданство, и что по этому имущество его не может быть задерживаемо властями иностранного государства, является неосновательной, ибо независимо от того, к какому подданству означенный гражданин теперь себя причисляет, пароход его, укрятый от национализации, является государственной собственностью Союза Советских Социалистических Республик и настоящий его владелец пользуется им, как неправомерно отчужденным у СССР имуществом.

Таким образом, поскольку было установлено, что пароход является собственностью СССР, Власти Союза имели законное право его задержать до решения Суда.

Принимая, однако, во внимание, как тяжелое положение купцов и пассажиров парохода, так и просьбы Даоиня о разрешении закончить рейс, пароход властями СССР был выпущен, причем Даоинь официальным письмом и заявлением на имя Председателя Амурского Губернского Исполнительного Комитета обещал и взял на себя полную ответственность, что "Хун-тай" несмотря ни на какие осложнения будет возвращен и что его

владелец явится по первому требованию Суда СССР для допроса.

Между тем, спустя некоторое время, выяснилось, что китайские власти не обнаруживают намерения вернуть судно обратно. Мало того, - означенный гр. Коновровский снял с парохода машины и пробил днище, чем привел судно в состояние полной негодности.

Генеральное Консульство вынуждено с сожалением отметить, что несмотря на авторитетное заявление г. Даоиня и его официального поручительства, Власти СССР не только не получили своего имущества обратно, но, наоборот, им предъявлено встречное требование об уплате возмещения за убытки, причиненные, якобы, китайским купцам задержкой судна.

Генеральное Консульство считает предъявленное китайскими властями требование об уплате возмещения, лишенным всякого основания, поскольку задержание собственного судна, незаконно увезенного за границу, является во всех государствах действием закономерным.

Настоящим Генконсульство имеет честь обратиться к Центральному Дипломатическому Управлению с настоятельной просьбой, принудить гр. Коновровского восстановить все оборудование и с началом навигации вернуть пароход " Хун-тай " в Благовещенск.

Если же этого не последует, несмотря на обязательства данное г. Даоинем, недопускающее никаких иных толкований, Советские Пограничные власти должны будут сделать надлежащие выводы относительно действительности обязательств, принятых по отношению к ним представителями местной власти дружественного Китая. 9

Центральное Дипломатическое Управление Трех Восточных Провинций.

蘇朕領館照會第二三一號

為照會事奉年二月二十一日接准

貴總署致庫前統領事第二十三號公函一件內稱

輪船洪太說被俄國扣留致受損失等情查該輪船

太未奉允准航入俄境蘇朕防軍艦將其阻留乃無

不合之處且該船洪太說奉名莫司科原屬俄人洵

諾羅夫斯克伊恐該船收歸國有始運入華境至中

國長官聲稱該洵諾羅夫司克已歸入華籍其財產

外國不應扣留等語此實不違據為理由因無論該民

隸何國籍而其船係蘇俄國家所有現該船主確係

享用非法接受之蘇俄產業是以蘇俄有相抗扣留  
之權但基於當時有人乘空之用難情形及道尹之  
請求始將該船放行此後道尹復致函阿木爾省執  
行委員會會長担保將船交還及船主應付糾庭受  
訊乃此後中國官府迄無交還該船表示且該民詞諾  
羅夫司克將船上機器卸去並將船底毀破使該船  
完全不能復用以該道尹以此正式聲明及担保而俄國  
且不但未能將該船收回反向俄國要求賠償商人因  
阻為所受之損失率總領事館於此情形甚表遺憾  
且中國官府要求賠償損失毫無根據因扣留非法



出境之國有輪船在各國皆認為合法為此奉總領事館請

貴總署飭潤露夫司克速將該船修理完善交還

布拉部維士陳斯克(黑河)否則蘇俄浩遠長官將

對於

貴國地方官所担保之義務自將實行之此致

東三省交涉總署

蘇聯駐奉總領事館啓

四月六日

逕覆者案准

貴總領事第二三一號照會內開<sup>代表</sup>及扣留洪太覽輪船

致華商民受損失要求賠償一案稱查該輪洪太未

奉允准航入俄境<sup>云</sup>貴國地方所担保之義務自<sup>官</sup>

將實行之等因准此查洪太覽輪船主王有雲堆係

俄籍<sup>譯</sup>瀾羅夫司克但於中華民國十三年間已取具

俄官脫離國籍証書依法歸<sup>也</sup>取得中華民國國籍自

應與本國人民一體待遇所有財產亦應予以相當  
之保護蓋該船主所有輪船在未經

貴政府收歸國有以前係屬其私有產業(原照會內

稱伊恐該船收歸國有始運入華境可為未收歸國

有之証)貴國實無擅行扣留之權據據稱<sup>俄</sup>蘇俄

現行法律所有輪船不能隨人轉移黑河道尹為普

願念<sup>駐</sup>越見允令該船主聽候俄法庭傳訊係

屬格外通融並未負有若何義務况黑河道尹早經

然但能拘束蘇聯之人民而不能範圍中國之商人

聲明僅有傳訊王有雲不誤之担保實無將船交還  
之保証現該輪業已駛回原岸船主王有雲亦到案  
候審尚何義務之可言設貴國法庭對此案無公平  
之裁判時敝國政府為保護歸化人民計自有必要  
交涉也其侮辱我國國旗依照國際公法須有相當  
之敬禮惟此<sup>事</sup>業由黑河領事多羅博夫出具聲明  
書保証嗣後彼此各機關在阿穆爾沿江不得擅扣  
懸挂中俄兩國國旗之輪船等語在案應請轉達

貴政府注意保証以後不再有此種事件發生至賠償損失一節查當日乘客及商貨之因扣留而受損失者乘客受經濟上之損失已屬不資姑不具論即以商貨言之約分兩端一如鮮貨等類以嵒延時日而致腐壞此為有形之損失也二客貨因被扣留對於行市上大受虧折此為無形之損失也此次該輪被扣留三日其中貨物受此損失者不可勝計羣情憤慨據其具體要求為數甚鉅黑河道尹為定一概括之數

較之損失確數相去真只十之如須詳細列恐此  
區區之三千元未必能於了事也

貴總領事不諒其維持之苦心查署對此殊屬抱憾相  
應函達

貴總領事仍希查照前函數額轉呈

貴政府迅予賠償以敦隣誼而恤商艱並望

見覆為荷此致

蘇聯共和國駐奉總領事

При ответах просим ссылаться на № и дату нашего письма.  
In Your answer kindly refer to No. & date of our communication

Генеральный Консул  
Стамбул

Стамбульское Консульство Республики

Стамбуль - Турция

Union of Soviet Socialist Republics

№ 002/272

Москва 17 апреля 1925  
Москва

В Центральное Дипломатическое

Управление Трех Восточных Провинций.

При сем препровождаю вербальную ноту за  
№ 002/271 от 17 сего апреля.

ПРИЛОЖЕНИЕ: упомянутое.

ГЕНЕРАЛ-КОНСУЛ:

/Креко вецкий/

Генеральное Консульство СССР  
в Мукдени  
№ 002/271.

Мукдень, 17 апреля 25г

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА.

В ответ на отношение Центрального Дипломатического Управления 3-х Восточных Провинций за № 59 от 19-го марта с.г. Генеральное Консульство Союза Советских Социалистических Республик в Мукдени имеет честь сообщить, что просьба об отмене запрещения китайским гражданам прибывать морем во Владивосток основана на очевидном недоразумении. Генеральному Консульству Союза Советских Социалистических Республик в Мукдени неизвестно о существовании запрещения пользоваться морским путем и тем менее о закрытии Владивостокского порта, о котором упоминается в отношении Центрального Дипломатического Управления. Напротив, Генеральное Консульство может положительно заверить Центральное Дипломатическое Управление, что в отношении в'езда во Владивостокский порт не существует никаких специальных ограничений, которые касались бы китайских граждан или вообще иностранцев. Общим требованием для в'езда в любой пункт территории Союза Советских Социалистических Республик, в том числе во Владивосток, является, разумеется, получение виз у органов Представительства Союза Советских Социалистических Республик за границей, но поскольку виза на в'езд предоставляется и поскольку китайский гражданин или любой другой иностранец пожелает совершить свой в'езд морским путем, ему не ставится равно никаких препятствий.

Что касается затронутого в отношении Центрального Дипломатического Управления вопроса об эмиграции во Владивосток

127  
124  
十八

二六八



蘇聯領館照會第二七一號

為照復事本年三月十九日准

照稱蘇俄有禁止華僑由海道赴歲之規定請即取銷  
等語此事必有誤會之處查

貴總署所開禁止由海道赴歲及封閉歲港之事本總署

實未聞知且對於華人以及其他外人赴歲從未規定若何

限制其赴歲實行手續與赴俄國他地無異即由蘇俄  
代表機關領得護照後即可由海道赴歲並無若何阻

碍至於華工赴俄問題因俄國與資本國家所處情形迥然不同萬無禁止入境及刻待之事（非如日美等國均不准華工入境）然以豫防意外及魚業之危險起見必須領有敝國允許入境執照而此種制度屬於國家法律非如各資本國家專為華僑特定限制乃所有入俄外僑皆須恪守此項規定為此相應照覆

貴總署知照為荷此致

東三省交涉總署署長高

駐奉蘇聯總領事館啟

四月十七日

逐逐者案准

貴

代表

第廿七號照會由周本年三月十

九日准貴署函開、蘇俄有禁止華僑由海道  
赴歲之規定、云云、乃所有入俄外僑、皆須恪  
守此項規定、等因、准此、查華商由海道赴歲、  
在。貴國雖無明令禁止、然須向代表機關、  
領得護照、及允許入境執照、方能通行、此種制

度、雖屬於

國家實法律、惟我國商民多以領取此項護照執

照、頗感難有

貴國主設領館地方、更無由取得、以致海行

梗阻、不此不持之禁、其與實行封鎖何異、

如。貴政府為謀兩國親善及交通便利起

見對於華僑、應將此項規定酌量變通方為適宜、

凡領館發給護照即准通商、以惠商旅

相應函請

貴代表查照轉呈

貴政府迅予施行、並希

見覆為荷、此致

駐奉蘇聯代表克

今駐歲代表李毓華

案查前據該代表轉呈歲埠僑商王輝昌  
懇請文涉恢復海道交通一案業由本署函致  
駐奉蘇聯~~總領事~~<sup>代表</sup>轉呈彼國政府請將禁令早  
日解除以便中俄之海道交通在案茲准函覆到  
署內開本年三月十九日准貴署函開蘇俄有  
禁止華僑由海道赴歲之規定云云乃所有入

俄外僑以皆須恪守此項規定等因准此查該  
領事表所稱華僑由海道赴歲雖無若何限  
制准須向蘇俄代表樣同取得護照及彼國政府允  
許入境執照手續甚為繁難其與實行封鎖何  
異已函覆該領事代表請即轉達彼國政府  
將領照執照之處以予酌量變通或逕由我  
國領館簽給護照即准通行等語俟其答覆  
再行飭知令亟先將來函令行該代表轉該  
僑商等知照切此令

Генеральное Консульство  
Союза Советских Социалистических Республик

Consulate-General  
of the Union of Soviet Socialist Republics

No. 002/384.

Myslen  
Makden

15. мая

1955.

ГОСПОДИНУ КОМИССАРУ ЦЕНТРАЛЬНОГО ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ТРЕХ ВОСТОЧНЫХ ПРОВИНЦИЙ КИТАЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГАО ЮН ХЭ.

Господин Комиссар,

Я получил Ваше письмо от 25 апреля с.г. и с содержанием его внимательно ознакомился.

Еще раз соглашаюсь с Вами, что установленными законами СССР порядок получения иностранными гражданами виз и разрешительных удостоверений на право в'езда в пределы СССР содержан с выполнением некоторых формальностей.

Однако, считая долгом обратить Ваше внимание, что подобный порядок существует повсеместно в различных государствах и находится в полном соответствии, как с международными правовыми нормами, так и существующей практикой взаимоотношений между различными странами во всем мире.

Таким образом, Консулы Китайской Республики на территории СССР совершают свои консульские действия по законам Китая в такой же мере, как консульские учреждения СССР в Китае выполняют свои функции по законам СССР.

Существующие на этот счет положения совершенно точно определяют для обеих сторон все те несложные формальности, соблюдение коих обязательно для каждого иностранца, имеющего в виду выехать из своего отечества и посетить те или другие местности дружественного государства.

В этом отношении китайские граждане, в равной мере, как и

四  
五  
十  
九



граждане СССР не могут быть избавлены от выполнения требований с одной стороны законов Китая, а с другой соответствующих законов СССР, как это вытекает из начал взаимности между суверенными государствами.

Помимо изложенных принципиальных оснований, в данном деле следует отметить еще и сторону практическую. Сеть консульских учреждений на территориях Китая и СССР построена с таким расчетом, что она охватывает наиболее крупные центры, через которые совершают обычно свой путь граждане, желающие выехать из пределов своей страны за границу.

Так например, консульства СССР на территории Китая уже функционируют в таких больших городах, как Мукден, Харбин, Шанхай, Чифу, Тяньцзинь и т. д.

Таким образом достижение поставленной Вами цели, а именно предоставление наибольшего облегчения для выезда граждан обеих стран за границу, сводится по преимуществу к вопросу об увеличении числа консульских учреждений на территориях Китая и СССР.

Я смею выразить уверенность, что укрепление экономической связи между нашими государствами и последовательное проведение начал дружбы и договорных взаимоотношений между Высшими Правительствами обеих сторон, обеспечат благоприятное разрешение поставленной Вами, г. Комиссар, высокой цели сближения наших народов путем облегчения граждан СССР и Китая.

Сообщая об изложенном в ответ на Ваше письмо, имею честь просить Вас, г. Комиссар, принять уверение в моем совершенном почтении.

*А. Краковецкий*  
/ Краковецкий /

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОНСУЛ СССР.

蘇聯領館公函第三八四號

敬啟者接准本年四月二十五日

函稱、敝國所定外人領取入境護照其手續繁難等語、本總領事對此亦已深知、惟此種規定、証之世界各國之辦法、及國際法規、暨習慣、皆無不合之處、蓋以敝國領事、在

貴國境內、實行職務時、應遵循敝國法律、一如

貴國領事、在敝國、應遵循貴國法律、且此種規定、為所

有外人出境應行手續中俄兩國人民出境時亦應恪守之  
且除此原則外更應注意者則為習慣方面查則中俄兩  
國領事機關皆設於重要通衢地點為出境僑民必經之  
路如奉天哈爾濱上海煙台天津等處現均設有俄國  
領事館故欲便於兩國人民出境時則可在兩國境內多  
設領事機關本總領事深信兩國經濟及友誼關係之  
鞏固皆基於誠懇的解決此項問題以使兩國人民日益  
接近也為此照覆

東三省交涉總署署長高

駐奉蘇俄總領事克拉哥維斯基

五月十五日

奉天張上將軍鈞鑒王省長吉林張督辦王省長  
哈埠王長官督辦署鑒查黑龍江航行地方臨時  
協議一案前據黑河道尹兼交涉員宋文郁將俄  
水道局要求續訂情形電報前來當經電奉上將  
軍電令不必另行協訂妥速籌辦具報等因並經  
轉令遵照在案茲據該兼交涉員呈稱竊查前因  
民國十三年中俄地方所訂黑龍江修江設燈臨  
時協議截至上年十二月一日期限屆滿俄水道  
局要求續訂前來經電奉鈞署三月卅電遵即函  
商俄水道局表示同意惟據稱奉該國政府電令  
以一年為限如期滿中蘇會議仍未訂有辦法再  
行續商展期等語道尹當查期限長短似無爭持

龍黑  
之必要其應注意要點不過此項地方協議中蘇  
會議訂有辦法即行廢止及本年修江經費不得  
超過預算兩層現經與俄方商妥訂立聲明書一  
件加入以上兩層意思業於五月十八日雙方簽  
字互相交換存案所有遵電與俄方商妥本年修  
江仍照前訂臨時地方協議辦理緣由理合照錄  
聲明書具文報請鑒核等情敬即照錄原件電請  
查照于駟興代卅印

大中華民國黑河道尹兼琿琿交涉員宋文郁與

大蘇俄阿穆爾國家水道轉運局督辦且比索夫聲明中華民國十二年即西曆一千九百二十三年雙方所訂黑龍江中俄兩國交界河流航行地方臨時協議及附件等除第三附行力行規定外其餘繼續有效仍照舊章辦理不得稍有更張有效期間以一年為限如本年十月一日以前中蘇會議國際航行訂有辦法該項地方協議等件即行廢止如十月一日以後中蘇會議仍未訂有辦法再由雙方商訂地方臨時辦法再本年修江一切經費總數不得超過預算金洋四萬四千二百六十八元為此雙方訂立聲明書一件計中俄文各兩份互相簽字蓋印以憑信守

大中華民國十四年五月十八日

訂於黑河

西曆一千九百二十五年五月十八日

道尹宋文郁(簽字)

督辦且比索夫(簽字)

逆啟者前據駐威代表李毓華轉呈該埠華商會代表王  
輝昌呈稱自蘇俄封鎖海口以來吾等由海道赴威往來  
頗感不便所損失之數不可勝計等情當由本署與蘇聯  
駐奉代表交涉請其轉呈彼國政府迅予解除此項禁令  
旋准函覆謂華人由海道赴威並無若何限制不過應向  
蘇俄代表機關領取允許入境護照方可通行此種手續  
係屬國家法律非專為華工而設等語啟署以我商民領取

此項護照手續勢必繁雜且未設領地方更無由取得函請  
其酌量變通業經行知駐歲李代表在案茲准蘇聯領館  
覆稱本代表對此亦深知之云云此項問題以使兩國人  
民日益接近等因准此相應畧述本業事實函請

貴領事查照即希轉飭僑商知照如領取護照及海道  
交通仍有阻碍之處請將實在情形函覆本署以憑交  
涉此致

駐海參崴副領事王



呈為俄人克拉沙夫等在營設立東路商務代辦所經飭警廳照准  
保護報請

鑒核事案據營口警察廳廳長李家鼎呈稱現有東省鐵路管  
理局商務處派來商務員俄人巴寧通信員俄人克拉沙夫切夫  
二名當即索驗護照係督辦東省鐵路公司事宜公所填給辦  
字第三十號及第三十一號護照二紙據該俄人等聲稱擬在營埠  
設立東省鐵路商務代辦所招攬貨鐵售賣客票等語等情

克拉沙夫等所稱奉有命令來營設立等情是否屬實當即  
函詢督辦東省鐵路事宜公所去後茲准覆函內開奉函轉函  
東路理事會查核見復去後茲准復開查在營口開設代理店  
一事在一九二三年間即經議定有開設之必要現在自應繼續辦  
理等因前來並據鐵路局呈稱此項代辦所若再拖延時日恐營  
業之結果有不可期望情形懇請轉函援助等情函請轉飭援  
助等因到署查該俄人克拉沙夫在營設立東路商務代辦所既

經督辦東省鐵路公司事宜公所函復証明自應照准除令行營  
口警察廳轉知准予設立并保護外理合具文報請  
鑒核備案施行謹呈

奉天省長公署

奉天遼瀋道兼營口交涉員佟兆元

呈准該俄人在營設立商務代辦所辦理招攬  
貨俄售賣密票等事既接函詢東省鐵路公所  
函覆證明應予備案仰仍轉飭該警廳隨時  
加意監查如有宣傳或他種行為即予取締  
具狀毋稍疏忽并仰特派員查照  
呈抄發 此令

迨啟者、據查斗姆宮內、中俄烟草公司、雖成立有年、迄未正式立案、所有股本股東、亦無中俄（指舊俄而言）份子、外人在其內、<sup>服</sup>務者、多係蘇聯國籍、是該公司雖名為中俄烟草公司、實則純係蘇聯獨辦之營業、查中蘇兩國、雖有協定、而通商細則、尚未成立、該公司假用中俄名義、且希圖濫混立案、比中有無其他作用、殊堪注意、相應函請

貴廳查照、希即設法取締、並將~~辦情形~~、~~見~~、~~誤~~、~~為~~、~~荷~~、此致奉天省會警察廳

呈為東鐵路局商務員俄人巴寧通信克拉沙夫切夫等在營口設立商務代辦所招攬貨物售賣客票情形仰祈

鑒核事竊於本年八月八日據營口警察廳廳長李家鼎呈稱於五月六日據一署署長劉鳳池報稱有東省鐵路管理局商務處派來商務員俄人巴寧通信克拉沙夫切夫持有督辦東省鐵路公司事宜護照二紙來營擬設立東省鐵路商務代辦所招攬貨物售賣客票等情當以外人設立特種營業事關重要可否准予設立之處電請營口交涉員公署示遵在

案旋奉指令內開庚代電已悉候函詢東路督辦公所候覆再行飭知  
此令等因廳長當飭一署署長劉鳳池轉知該俄人等現未奉到長官明  
令該代辦所暫時不准設立並令該署隨時查報去後旋據該署先後報  
稱該俄人並不遵從公然懸牌營業復據行政科員王德顯報稱會同  
一署署員姜榮起查得該代辦所現已售賣客票有準內洪太棧復聚  
棧均在該所購買客票取具該棧證明字據二紙各等情前來查俄人  
竟不服從海關屬妨礙職權檢同證明字據後經電請營口交涉員公署

核示茲奉指令內開案查前據該廳呈稱俄人克拉沙夫等在營設

立東路商務代辦所應否照准請核示前來當以該俄人是否奉有東

省鐵路公司命令前來設立等情應俟函詢覆到再奪指令該廳知照

在案茲准督辦東省鐵路公司事宜公所函覆內開奉函當經轉函東路

理事會查核見覆去後茲准覆開查在營口開設代理店一事在一九二

三年間即經議定有開設之必要現在自應繼續辦理等因前來並據

鐵路局呈稱此項代辦所若再拖延時日恐營業之結果有不可期望情



形懇請轉函援助等情函請轉飭援助等因到署除呈報外合行令仰該  
廳遵照對該商務代辦所即便准予設立並飭警保護此令各等因奉  
此除飭一著署長劉鳳池遵照辦理外理合將俄人在營設立東省鐵路商  
務代辦所經過一切情形報請鑒核等情據此除指令外理合具文報請

鑒核備查謹呈

奉天省長公署

奉天全省警務處長于 珍



鎮威將軍

節制東三省軍政督辦東北邊防屯墾

奉天軍務善後事宜

署訓令

航字第 11 號

令奉天交涉總署

為令行事業據黑龍江省長呈稱為轉報俄艦強扣洪泰一

案繼續交涉情形仰祈鑒核事本年七月十一日據黑河

道尹兼瓊瑗交涉員宋文郁呈稱竊查航商王有雲洪泰

輪船被俄兵艦追捕強扣一案前奉第四三二八號鈞令當

經繼續嚴重交涉茲准駐黑蘇俄領事第八二二號來

函復經據理駁覆在案惟此案情節較重僅由此間

交涉恐無結果除俟俄領答覆再行具報外理合抄錄  
本署函稿及俄領來函譯件具文報請鑒核施行等  
情據此除指令該道遵照前令繼續據理力爭隨時  
具報外理合抄同附件呈請鑒核施行計附函三件等  
情到署查此案經瓊瑋交涉員據理駁覆相持數  
月尚未解決實於主權航業影響甚巨合極照抄歷  
次來往文件向駐奉俄領嚴行抗議俾免延宕

此令

附抄件

抄件 俄函譯文

逕啟者茲查莫斯科瓦輪船更名洪泰確係俄國固有產業有證據可查因此去年駐阿省貴國總領事同貴署外交顧問允許將該輪船交還俄國現在華岸停放敬領事前往驗看但非法之事余難許



可國際公法不能放棄故再懇貴道尹速為發還以敦鄰誼為荷此  
致黑河道尹兼瓊瑋交涉員宋

駐黑俄領多羅博夫

一千九百二十五年六月三十日照會八二二號

抄件 七七零號函稿

逕啟者案查<sup>貴</sup>國軍艦追捕懸挂中國國旗之洪泰輪船並強迫扣  
<sup>俄</sup>

留一案迭經提出抗議在案現奉

省政府令開查洪泰輪船既為回復中華民國國籍之人王有雲所有即屬私人產業無論任何政府均不能加以處分且其船在本國領水內行駛亦絕不受他國軍艦之追捕而况懸挂中華民國國旗尤不應加以威迫扣留輕蔑我國際威嚴此蘇聯兵艦及其駐在黑河領事暴行追捕實屬違法節經本署先後指令在案該道所派車顧問與鄭總事所出字據及該道正式函問聲明各節據稱當時既為顧全船上商民及貨物起見係屬臨時解除糾紛之行為而交涉

以政府為主體現在本省政府以王有雲為中華民國洪泰輪船為該民私產設或退一步言該船購之俄人執有哈華舊俄登記所登記證書則前俄解隻事與蘇聯政府無間並蘇聯法律中華民國亦無應服從之義務故所有該道前項聲明當然作為無效併應由該道查案嚴重提出抗議一面責令賠償王有雲私人之損失一面嚴懲輕侮中華民國國旗之兵艦及其領事以顧睦誼而杜後患該船毋庸送回至該道前呈所稱蘇聯領事以輪船一項各國認為與國土

無異一節查國際公法載有船舶在海洋非在領海時有認為所屬國領土之浮動部分者係指為本國主權所在他國不能侵犯之意非謂如該領所言一若本國領土非經政府認可不准售賣本署主張蘇聯兵艦及其駐黑領事對於本案之暴行適足以證明違反國際公法毫無理由仰遵辦具報等因奉此自應遵照將本署專顧問與駐阿省鄭貴總領事所出字據聲明無效並繼續嚴重交涉茲提出四項如下

一 賠償洪泰輪船及乘船各商損失二 書面保證以後不



得再有扣留懸挂中國國旗之輪船情事三嚴懲此案肇事人員四

駐在地蘇俄領事應向中國外交機關道歉

為此函請  
除逕向駐黑俄領交涉外相應函請

貴

領事查照從速照辦並希赴日見覆以便報省為盼此致  
總領事查照就近交涉并希將交涉情形見覆以便報省實叙公誼此致

駐

黑俄領事多羅博夫  
俄屬黑河總領事鄭

抄件 九八七號函稿

逕啟者案准

貴領事第八二二號大函譯悉查此案洪泰輪船既係  
回復中國國籍人王有雲所有即屬個人私產自不能  
認為俄國國有產業擅加處分且該船懸挂中國國旗  
行駛公共江流內又為國際所當特別尊重故本道尹  
對於前次貴國兵艦追捕該船加以威迫扣留認為違  
法迭經提出嚴重抗議有案至敝國駐阿省鄭總領事

及本署外交車顧問所出字據一節查於上年十月二十三日業已復行將該船全部交給

貴領事查收旋准第一一五二號來函稱該船及機件交由本領事保管碍難允許等語是乃

貴領事自己放棄不願接收並非本道尹不履行該約況該項字據當時不過為顧全船上商民及貨物起見係屬解除臨時糾紛之行為似不得藉為口實現在事過情遷該約當然無效自無履行之必要且前奉敕省

政府命令業經備具第七七零號公函鄭重聲明並提出四條繼續交涉在案准函前因相應覆請

貴領事查照前函從速辦理以期圓滿解決而敦中俄睦誼仍希見覆為盼此致

駐黑俄領事多羅博夫

Генеральное Консульство  
Союза Советских Социалистических Республик  
Consulate-General  
of the Union of Soviet Socialist Republics

No. 002/737.

收 政  
事務  
Miyuden  
Makden 100-117074 192-5

НАЧАЛЬНИКУ ЦЕНТРАЛЬНОГО ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ТРЕХ ВОСТОЧНЫХ ПРОВИНЦИЙ  
Г.О ЦИИ-ХЭ.

По полученным сведениям, около государственной границы между СССР и Китаем, в районах реки Суэ-фен-хэ и Ва-дао-хэ, 2-го июня с.г. произошел случай нападения китайских солдат на гражданина СССР Золотарева.

Согласно этим данным, означенный гражданин был командирован Уездным Землемером и Управлением для производства землемерных работ в районе между указанными выше реками и государственной границей. Во время работы, когда землемер Золотарев находился на заводе Конопельки, неожиданно на него напала группа китайских солдат во главе с офицером и каким-то лицом одетыми в штатское платье.

Наносил оскорбления словами и действием, означенные лица подьяргки Золотарева омонку, а затем задержали его, обвиняя этого гражданина СССР в попытке изменить государственную границу. Только после того, когда Золотарев объяснил свое положение и указал, что он всего только землемер, работающий по поручению своего начальства по определенному заданию и что размежевание границ между государствами не входит ни в какой степени в его компетенцию, а является делом договоренности обоих государств, китайские военные согласились освободить Золотарева с предупреждением, что если он появится вновь в том районе, где он производил свои работы, они откроют по нему и его ра-

此照會係根據蘇聯駐日領事館於六月二日所發之電報  
由本館轉發 1947年六月二日 蘇聯駐日領事館

中華民國三十四年八月



бочим стрельбу. Золотарев находился в состоянии задержания около 5-х часов.

Сообщая об инциденте, считаю важным заметить, что подобный образ действия китайского караула является неправильным. Каждая сторона в пределах своего государства имеет безконтрольное право производить всякие работы, кои являются необходимыми в тех или других видах. Нападение китайского караула на землемера Золотарева на территории, принадлежащей СССР и насилие, допущенное в отношении названного гражданина СССР, являются грубым нарушением суверенных прав Союза Советских Социалистических Республик.

Ввиду по сему поводу протест, и просьбу Вас, г. начальник Центрального Дипломатического Управления, не оказывать в произволом расхождении настоящего случая и инциденте возмещать на виновных и урегулирование инцидента в том смысле, чтобы на будущее время была принята мера ответственности по поводу подобных инцидентов на территории.

С уважением по делу от Вас по китайским.

*В. Золотарев*

Генеральный Консул СССР.

蘇俄領館公函第七三號

逕啟者頃據報告在中俄邊界綏芬河與八道河地方發生中國官兵攻  
擊俄民左落塔列夫一案緣該俄民被縣署測量處派往上開兩河中間  
及國界地方實行測量當彼行至濶諾別列喀牧場地方突有軍官率領兵  
兵士數名(其中有一名著便服者)直捕前來將該俄民攔住搜查侮辱並誣以  
改移國界等語迨該俄民聲明彼係一測量家奉長官命令來此測量至  
劃界一節此係兩國間之問題非彼權限內應行之事等語如此中國官兵  
始將該俄民釋放並被拘<sup>共</sup>四時之久云以後若再見彼及彼工人在此測量

實事

時即將開槍擊之等語。查中國哨兵此種舉動殊屬於理不合。蓋以各國在己之邊界上于必要時皆有自由施行測量之權。而該哨兵竟越界對俄測量。家加以攻擊。此實有無禮侵犯蘇俄主權之處。為此相應函請

貴總署長查明此案。真像。懇辦。肇事人員並保以後不再發生此事。至祈辦理尚望見復為荷。此致

東三省交涉總署署長高

駐奉俄總領克拉斯維斯基啟

八月十九日

張文遠譯文



逕啟者案查前准

中國通商口岸  
四  
八  
廿五

貴署第一一七號公函內開關於中國人民領取護照及海道交通情形請查明見覆等因當經本館向旅歲華僑詳細查詢據稱自蘇俄政府統一後於民國十二年間專為發給華僑入境簽證以便由海道來歲曾於烟台設有臨時代表維時旅俄沿海濱省一帶之華僑多由烟台乘船來歲極稱便利然行之未久該駐烟臨時代表不知何故對於華僑請領入境簽證禁不發給因致一般華僑不得不改由陸路而來需時既多所費尤巨及至哈爾濱或綏芬河向蘇俄代表領取入境簽證時須

守候七八日或十餘日之久方能發給然又限以一星期之期限如稍延誤一入俄境即被檢查拘留須再託友請經駐華蘇俄代表發給入境簽證方能放行因是種種困難而一般勞工大半無此多數之川資並畏其禁例之繁苛相率裹足不前如不恢復海道交通准由駐上海烟台等處蘇俄領事發給入境簽證由海道來歲則旅俄沿海濱省之華僑易去難返勢必日益減少所謂使兩國人民日益接近者恐徒託空言莫由實現等情相應將阻碍之處函覆

查照為荷此致

東三省交涉總署



藏業商

具呈人

中城烟草公司  
布羅仕吉

原籍俄國舊俄

現住小西園 斗母宮胡同  
門牌第 號

呈為追請懇勿強制執行以重商情 事

竊<sup>啟</sup>公司於八月二十號依法提出答覆理由書已呈

奉天省會警察廳轉鑒

鈞署鑒核今復追請<sup>啟</sup>公司業擬于最近時期補請正

訂因特上呈

鈞署仰請准予轉咨

省會警察廳勿強制執行不勝迫切待命之至

東三省交涉總署公鑒

具呈人

中俄烟草公司  
布羅仕者

職業 商  
原籍 舊俄國

住所 小西門半姆堂胡同

代書人

職業  
原籍  
住所

連署人

職業  
原籍  
住所

蘇俄領事館公函第七五五號

迄啟者案准

貴總署四月十三日第七三號公函內容均已備悉本總領事對於該洪太輪船問題至今並未得有何種消息惟

貴署函稱黑河領事多羅博夫曾出具聲明書保證嗣後彼此各機關在阿穆爾沿江不得擅扣懸掛中俄兩國旗之輪船等語查該蘇俄領事致黑河道尹第一二一三號函乃云嗣後遇有懸掛中俄兩國旗輪船航行

阿穆爾河非先通知該管機關不得扣留之注按該領事此函  
之真意即係以後再有扣留輪船之時須先通知中國該  
管機關知照並非云懸掛中國國旗之輪船航行阿穆  
爾蘇俄河界地方即享受治外法權之意此種規定係對  
所有輪船保留國家所有權並免非法竊入中國河內  
之意且依據法理觀察不能承認該船以前屬於何人  
及現船主非法轉移其輪船所有權為此相應並覆  
貴總署長查照以免發生誤會並誤解黑河俄領事

之公玉為荷此致

東三省交涉總署署長高

駐奉俄總領事克拉斯維斯基啟  
八月二十四日

逕啟者查關於中國人民之在蘇聯國境由海道交通須領取

護照一節前經玉請酌量變通在案近據調查報告核與

貴代表玉覆事實未能一致致華商民更以殊感困難

復相駐奉俄總領事茲將實情形列之於後據稱自蘇俄政府統一後於民

國十二年間專為發給華僑入境簽證以便由海道來歲

云則旅俄沿海濱省之華僑易去難返勢必日益減少等語查敝國商民向蘇俄領館領取護照給發既屬延滯限期又復匆促且稍一遲誤即被拘留實行以來諸多窒碍改由陸路糜款費時損失甚鉅現我商民已困苦萬狀如不即早恢復海道交通改由上海烟台等處蘇俄領事發給入境簽證寬其程限勿歸簡捷將<sub>官</sub>不足以維持華僑事業相應玉請

查照並望迅轉

貴政府施行以敦睦誼是所至盼此致

駐奉蘇聯代表克



蘇俄領館公函第八二號

逕復者前准

貴總署八月三十一日第二一四號公函內開旅俄沿海濱省之  
華僑對於新頒條例多感不便等語均已閱悉本總領事為  
將來澈底答覆起見當經函致該管機關詢問情形一俟得  
到回答後再行函復

貴總署可也為此先行函復希即

查照為荷此致

東三省交涉總署署長高

駐奉俄總領事克拉哥維斯基啟

九月七日

逕啟者、查蘇俄軍艦、強扣洪泰輪船一節、迭經交涉、在案、迄今數月、尚未解決、茲我國政府、以該船既為已歸化中華、民國國籍之人、王有雲所有、即屬私人產業、無論何國、均不能加以處分、且其船在本國領水內行駛、又懸掛中華民國國旗、蘇聯軍艦攔入追捕、威迫扣留、實屬藐視我國國際威嚴、應認此種行為、為違法、其駐阿省鄭總領黑河道尹、署車顧問所出之字據、及黑河道尹、

問聲明各節係為顧全當時船上商民貨物起見屬於  
臨時解除糾紛之行為按交涉事件以政府為主体而  
我國法律下級官廳行為上級長官得有取消之權查王  
有雲既屬我國國籍該民及所有船隻即無移送蘇聯  
法院審訊之必要故前項一切文件應當作為無效特此  
嚴重交涉併提出條件如下即一賠償洪泰輪船及乘船  
各商損失二書面保證以後不得再有扣留懸掛中國國旗  
之輪船情事三嚴懲此案肇事人員四駐在地蘇聯領事

應向中國外交機關道歉以上四項條件務請  
貴代表盡量容納從速辦理以解糾紛而敦睦誼並望  
見覆為荷此致

駐奉蘇聯代表克

中華民國十四年九月

日

蘇俄領館公函第八三四號

敬啟者案准

貴總署九月九日第二三五號公函內稱強扣莫斯科  
號(洪泰)輪船一案迄今數月尚未解決等語查此種  
遲滯責任非在蘇俄總領事館至對於此案意  
見已由二三一號公函解釋在案情<sup>措</sup>貴總署未  
加審查以致該案至今未決現無再討論之  
必要本總領事乃為維持兩國友誼起見謹

將對本案意見完全列述如下按照聲明河船國籍之明令該輪船莫斯科號(洪泰)依法已歸蘇俄國有該前船主濶諾羅夫斯基(王有雲)從此時起已失其對該船所有權利即使王有雲得將該船航入中國境內亦不能認此舉為恢復對該船所有權之根據因依法已為蘇俄所有矣故王有雲實係非法侵犯他人所有權按照各國法律判斷王有雲實有掠奪行為至王有雲屬何國籍與輪船運命毫無關係

因無論王有雲之國籍為蘇俄為中國或為其他  
國若占有此船皆犯刑律上應懲之罪故王有雲  
之個人關係應置勿論而該船之真正主權為蘇俄  
物歸原主毫無疑義而王有雲之非法行為實  
有損及兩國親善之處且其擅懸中華國旗盜  
用中國名目以侵害蘇俄國有財產無論如何貴國  
政府不能予彼以保護至中國地方官如總領事及黑  
河車顧問與道尹等處置此案其本總領事所見畧

同且上述人員想皆係貴國政府責任代表而尤以總領事之行為中央政府須負責任對於交還輪船彼等必不能故與蘇俄行政機關及代表為法外之爭執若中國方面彼等所出證據為顧全當時船上商民貨物起見屬於臨時之行為此未免對中國官吏不加信任並疑及其所出交還輪船之担保證書有所不合竊以與中國高級官吏在國際上之往來不應疑及其有無法律能力故未便激勵提出總領事道君及其顧問所担保之事項



緣本總領事始終信任該道尹等所具之國際合法文  
書有效<sup>人</sup>彼等即得政府之信任<sup>有</sup>寔有權出此証  
據也且

貴總署來函內稱依中國法律下級官廳行為  
上級長官得有取消之權等語查此種規定或  
係一種國內行政行為之一種然在國際交涉上  
或兩國代表之間則不適用也若如所云則國家  
若否認其全權官吏之簽字<sup>又</sup>有何其他担保國際

間之協定為有效且國家間之親善關係永久  
信任此種信任在兩國代表之往來重要文件內表  
現之如此兩方之感情方日進不已也本總領事向  
遵敝國政府之宗旨維護中俄兄弟之感情茲為  
避免與

貴總署發生誤會起見謹聲明所有關於此案之文  
件皆為無效至

貴總署九月九日所提出之四項要求在本總領事

未接到明白解釋以前不便考究為此函達即希  
查照見覆為荷此致

東三省交涉總署署長高

駐奉俄總領事克拉哥維斯基啟

九月十日

張文遠譯

原具呈人中俄煙草公司

呈為公司營業為營取締結具理由書

并詳合同章程等件  
懇請學校以商而呈

呈及理由書暨各詳件均悉查本署此次取締該公司係因其並未呈請立案即擅行營業實屬有違定章為最重要之點審查所呈理由書率多強詞奪理姑置不論專就兩條之答辯加以駁斥據稱該公司曾於民國八年呈請領館照會文涉署立案等語頗與事實不合查此事雖經俄領館照會本署請為立案然以

格於成<sup>例</sup>迄未答復該公司安得據此理由遂行開始營業  
至謂民國十年十一月間交涉署會同財政廳協定之納稅  
辦法內有交涉署長簽字一節亦殊與此事無關蓋此  
項辦法原屬於稅收範圍外人在內地營業不問其<sup>已</sup>否立案均  
應照章納稅載在約章與立案截然兩事自不得強為牽合  
至稱該公司於民國十二年二月因部<sup>內</sup>重定新章呈請交涉署於二九六  
號註冊立案並領有簽字蓋印立案證書為憑一節細譯俄<sup>文</sup>意義乃  
證明此項合同確係由該股東某某等簽字並非證明其已行立案

之謂其非立案証書更屬顯然該商即執此以為已行立案註冊實屬有

意朦混查本署十三年卷宗第二九六號係王鼎元與吳占元訟案公孟

則至二二

而批示說數至五號為止此項簽證實屬案卷可稽既無根據亦不能

謂為有力之證據綜上數端觀之該公司所提出之真摺答辯應認

為無理由查商人營業以立案註冊根據為而外商則非在外交官署

呈准立案不得營業如未踐行此種手續無論何時發覺均可查辦

乃該商竟擅自營業至六年之久實屬違法亟應取締所請碍難

照准此批

廷復者案准

貴代表第八三四號公函對於敝署交涉蘇聯  
軍艦強扣洪太號輪船一案所提意見敝已閱  
悉茲特逐節答復於次

一謂按照聲明船舶國籍之明令該洪太輪船  
依法已歸蘇俄國有該船主王有雲即從此時  
喪失其所有權云云查蘇聯法令只能拘束蘇

聯國民不能範圍我國人民以理甚明王有雲  
既於未頒布以前法已能歸化中華民國取得  
國籍其蘇聯國籍早經喪失(有俄官脫離國籍  
證書為據)所有輪船即屬其私人產業蘇聯政  
府此項法令實無追及之權乃竟以軍艦在我  
國領水內追捕懸掛中國國旗之船隻強令停  
泊俄岸施行扣留此種行為實無異於掠奪反  
謂該商侵犯他人所有權殊有未當蓋該船現



為王有雲所有，並未移轉於人，何謂侵犯？何謂掠奪？即使貴國法令，私人輪船均應收歸國有，然亦只能及於統治權範圍以內，何能行於他國？今王有雲國籍既定，其私人財產自應在保護之列，秉丞謂王有雲屬何國籍，其輪船命運毫無關係等語，實屬錯誤。

(二) 謂黑河總領事道尹及車顧問等一切文書，應認為合法云云。查黑河總領事等當時為解除糾紛

起見故為出有字據惟黑河道尹於上年十月二十  
三日業將該船全部交給駐黑河蘇聯領事多博  
夫查收旋准第二五二號函稱該船及机件交由本  
領事保管碍難允許等語此事是貴國領事不  
願接收自行放棄並非我方不肯履行茲事過情  
遷該約當然無效查該總領事等雖為外交官  
員然並非特派之全權代表交涉事件仍應秉  
承政府之意旨行之其重大誤點即五有雲條歸

化中國之人實無受蘇聯法院審判之必要。政府特為糾正將其一切文件取銷洵屬合法。並非不加信任也。茲

貴代表謂凡關於本案之一切文件均應認為無以免誤會一節。本署亦不能異以贊同。因前次所提之四項條件未明白答復以前。該案不能即行了結。並望容納見復為荷。此致

駐奉蘇聯代表克

致



具呈人

中俄烟公司  
布羅仕吉

職業紙烟

原籍舊俄

現住小西門 門牌第二號

呈為呈請指示辦法

事

竊外商前將中俄烟草公司章程合同等件譯出并  
繕具理由書呈送

鈞署鑒核在案茲於本月十八日奉到批示對於立  
案一節亦為未經核准有案應予取締等因伏讀之下  
始悉一坊緣外商籍屬舊俄素不識中國法律及辦事

手續以為呈請領事館照會奉天交涉署請予立案手續已行完備

鈞署查卷現尚無有根據此事之答固屬

外商不

諳中國法律所致而交涉署前者辦事人員亦不無疎

畧之處蓋領事函請立案若以為格於成例彼時即

應答覆俄領告以向例辦法

外商

豈有不遵之理乃竟

不答覆已為然認况又會同財政廳協定征收稅款辨

法謂非准予立案何能如此奉批謂立案與納稅

截然兩事外商亦未敢牽合為一事不過立案為第

一步征稅為第二步大凡商人營業未有未經呈

准立案而即予征稅者亦未有未經准予立案即

先行營業者外商營業迄今六年納稅銷貨均係

照章辦理實不知未蒙批准立案現既奉明示謹為

具呈請求尚祈

鈞署指示立案合法手續俾得遵照辦理實為德便

謹呈

東三省交涉總署

批  
二〇

原具呈人中俄烟草公司

呈為外商不諳中國立案手續請指示辦法由

呈悉、據稱該商係屬俄籍、不諳中國立

案手續、請指示辦法一節、尚屬情有可原

應即准予補行立案、手續惟查該公司營業已

六年之久、並未呈請立案、實違反公司條例第

五條之規定、應按本條例第二四八條第一款

現  
處以~~處~~大洋~~一~~元之罰金、仰於五日以內連  
同後開各款一併呈候核奪、違則仍嚴行取  
辦、切此批

計開

- (一) 公司名稱
- (二) 經理人姓名、國籍、年步、職業、住址
- (三) 股本若干
- (四) 中國男女工人各若干
- (五) 管理及待遇工人規則
- (六) 分公司若干、及其處所



逕復者案准

貴總署第二一三號公函祇悉查此案前准駐哈蘇聯總領事  
第三零一八號函開案查本年七月二日濱海省雙城子縣波  
洛塔府克村波克羅夫司克鎮接近中國邊界之敵國國境地  
方突有由中國軍官統率之兵士十五名前來將敵國人民測  
量家左羅塔列夫加以毆打並行拘捕當該測量家遇此意外  
攻擊被毆打逮捕時彼適協同工人在該處為量配地土之工  
作當時該中國軍官雜以詈罵之言語觀之始知毆打拘捕之

理由係因華人疑及測量家左羅塔列夫有安設界標竊占中國土地之情事當時該中國軍官並稱該處中俄邊界係經中國官吏於一九二二年已與所謂喀撒利軍隊代表所劃定等語但經偵查結果得知該測量家左羅塔列夫實際係在敵國國境上為量配地土工作並無測劃邊界之行動夫以堂堂國界問題是否偶然出面之中國軍官以及根據與事際上為白党罪徒之所謂喀撒利軍隊所定之莫須有協約所能解決茲始

暫置不問本總領事本函欲請貴交涉員注意者僅為此次野蠻強暴之事件夫以蘇聯政府機關之職員於其本國國境上辦理其職務上事務之時竟被中國邊防軍隊與以非法逮捕及毆打此本總領事對之除認為此類強暴事件深可痛恨及不當外以為於此實尚含有極嚴重之邊界上瑣糾紛成分之危險即以此次而論敵國邊防駐軍之官員對於此種以武力施行野蠻強暴之行為力非不能起而干涉所幸敵國邊部深知恪守紀律束身自愛此種意外未致發生但果倘有萬一

彼時所有由此類事件前途發生之一切重大結果之責任固不能不負之於執國家防邊重事委諸不知紀律不曉根本大伴之人物之中國當局也據此本總領事謹請貴交涉員衡度此種邊界上誤會事件性質之重大採取斷然之方策拘獲上述強暴事件內所有罪犯加以相當刑懲並防止將來再有此類事件發生並行函復為荷等因到署當即函請東省鐵路護路軍總司令部轉飭查明究係如何情形見復核辦去訖茲准

前因除已轉函總司令部將此案從速查復過署以憑轉復外

合先函復

查照此致

東三省交涉總署

代理吉林濱江道道尹哈爾濱交涉員蔡運升



具呈人 中俄烟公司  
布羅仕吉

藏業 原籍  
現住

門牌第 號

呈為答覆取締營業理由書

事

鈞署鑒核

甲 謂蓋俄國家名義已不存在何以仍用中俄公司名

義且既名中俄公司其中股本股東何嘗有中國人在內

實在名實不符應取締者一云云

(甲) 辯護理由

查俄國朝代雖異而俄之名義仍存即如現今之蘇俄是也蓋公司之用中俄字樣其義係俄國人民在中國地方開設公司之謂並非中俄兩國人民合資開設之謂此乃外人尊崇駐在地之意也若屬中俄資本即應定名中俄合資公司或中俄股分有限公司今僅曰中俄公司其義已可知矣抑更有進者國家變更乃政治之改革商業

上不受何等影響况外民等所組公司民國

年迄今已六年矣在中國既盡納稅之義務應  
享受保護之權利現舊俄人民在中國庇蔭  
之下者已不可勝紀何以於外民等而獨異又本

城之興做公司類似之商號如中美金店華

美藥房等不祇數十家豈一一均在取締之列耶  
而貴署亦當一一盡取締之耶



乙 謂中蘇兩國雖有協定而通商細則尚未成立即不能認蘇聯國人模糊在我內地營業設或現在中人如在蘇聯國地方任便營業而蘇聯國能否認可應取締者二去云

(乙) 辯護理由

查 商中俄公司創設奉天省城已歷六年之久向依遵中國法定手續營業竝無絲毫任便情事且俄人無約已逾四年往昔中俄協定無特而尤予以相當

保護今則協定已妥而通商細則雖未成立亦可  
預期不謂不加意保護反謂不能認俄人糶糊營業  
加以取締設若如是在 貴國領土年蓋多數之  
俄商應盡在取締之例否則何厚彼而薄此伏懇  
一視同仁則商感德無極矣

丙

謂公司所提出之民國八年及十三年執照一則係其本  
國領事自行許可一則係納稅辦法當時並無由領事  
照會交涉署及由公司依法呈請交涉署立案雖

有警察廳發給許可証然此不過納稅之根據並不  
得為營業註冊之根據應取締者三云云

丙、辯護理由

查<sup>商</sup>中俄公司當發起之初於民國八年十月念五日  
即呈請領事館照會交涉署立案在案旋於九年  
三月間公司開辦始由領事館發給立案証書後於  
民國十年十月間蒙外交部特派奉天交涉署會

同財政廳與<sup>商</sup>公司協訂納稅辦法足証<sup>商</sup>公司已  
在交涉署立案之確証設當時領事館若未照會  
交涉署立案何其能得交涉署長親自會同簽  
訂納稅辦法事實俱在最易明瞭又於民國十三  
年<sup>商</sup>公司因內部重定新章於是年二月二號依  
法呈請交涉署於第二百九十六頁敷片註冊立案在  
案並領有交涉署當時簽字蓋印立案証書為憑  
伏懇詳察仰即收回取締營業之成命以利商艱而維

營業實為公便謹呈

東三省交涉總署署長高

具呈人

中俄烟公司  
布羅仕吉

職  
業  
原籍  
住  
所

代書人

職  
業  
原籍  
住  
所

連署人

職  
業  
原籍  
住  
所

Russia-China Cigarette Manufacturing Co.

A. Brodsky  
D.

鎮威王將軍督辦奉天軍務善後事宜署副司令字第一號

令東三省交涉總署長高天和

四十一

十三

據駐雙城子領事傅仰賢呈稱竊查雙城子中華總商會設立十有

餘載於民國九年前本埠尚未設置駐領以歲埠距離寫遠所有對

外交涉該會就地辦理頗奏成效七年間國軍及日本軍隊先後駐

防遠東該會遇事斡旋中外軍民感情甚洽當白俄敗逃赤軍進據

雙埠地面騷然盜賊蜂起商會對於維持治安厥功尤偉凡此事定

旅俄稍久之人均津津樂道之及市面稍定國防軍即首先解除商會槍械而俄官偵緝盜匪借重商會之力仍屬不少惟該會於赤俄秉政後尚未註冊已於上年九月間向歲華該管官廳要求核准以便

志成立並由職領再三告誡商會遇事慎密切勿受柄於人致遭意外

經年以來尚獲無事乃於本月七日黎明職館全體尚在熟睡之時

突據有人冒雨到館報告此間國防軍於上午三時派差四出拘捕華人並搜抄商會形勢嚴重迨至天明續據報告捕去商會特別會

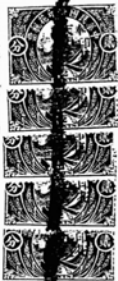
董逢承雲坐辦葉漢璋通事宋書五又差役李占勝等計共十三人  
商會地板牆壁均搥啟毀損被捕人住處亦搜翻無遺各等語前來  
當以事起倉猝莫名原委立即前赴國防軍質問該軍總管避不見  
面未得要領遂即備文抗議亦不置復被捕人當夜略經審訊翌晨  
本館續赴該軍質問捕人理由僅由副官接見據稱係奉歲畢長官  
命令逮捕實在情形此時未便宣洩日內將人案移解歲畢請與該  
處直接辦理等語職館以此事不明真相辦理殊覺棘手遂先從精



密調查藉以確定交涉之步驟而查其內容以半月前本埠勞工會  
華人孫鴻賓在中國街被粵人鎗擊未致斃命經醫治愈後適有同  
黨華人王佩先等多人由歲來獲該王佩先在前俄白黨時代寔係  
盜匪於駐歲領館被控有案當時經商會秉承俄官驅逐出境迨新  
虎執政復行潛赴歲埠投國防軍供差而對於獲城于商會時懷復  
仇之念此次鎗擊孫鴻賓案發生認為有機可乘一面鼓動黨徒在  
歲控告獲埠商會搆通白黨私藏軍械等種種罪狀並在該黨自辦

之華文報上人之路有同樣文字之攻擊假公报私強誣有政治關係以遂其一網打盡之計居心殊為叵測當國防軍潛出搜捕先由黨中華人盛玉春等率領指導時在深夜大雨滂沱被捕人等均在夢中故鮮有倖免者代理副會長梁桂榮適寄猶友家雖經截獲兩次卒以善於詞辯竟獲脫逃代理會長徐中星聞風避居他處至高會方面聞被搜出手槍五支刺刀若干柄各式子彈若干顆係在廚房後院無蓋之破箱內置放均係鏽壞不堪應用之物查高會原有

鎗械可用者早被解除殘破者則棄之不取該會亦以其無用置之  
不顧此次檢查所得即從前所棄之物也搜畢將商會封閉被捕人  
亦於十日上午解發歲畢除呈報外交部暨電駐莫使館並派員會  
同歲館嚴重抗議外謹將本案大略情形密報鈞署鑒察等情據此  
除指令呈悉仰仍將會同交涉情形具報察核並戾令行東三省交  
涉總署長知照此令等因印發外合行令仰該總署長即便知照此令



具呈人

中俄烟草公司  
布羅仕克

職業者

原籍 舊俄國

現任 小西門斗煙廠顧問

呈為遵繳罰款懇請立案

事

拾月七日奉

鈞署批示以當時營業未照中國法定手續辦理有違公司條例第五條之規定照章應罰現大洋五百圓限五日繳案並按後開各款答覆呈候核奪方准補行立案等因奉此竊念<sup>啟</sup>公司成立之時已由領事館通知鈞署請予立案惟以不明中國法律致有此錯誤之事茲奉批示為營業安

全計理合遵照辦理照繳現大洋五百圓並將指示辦法各節逐一答覆  
於後仰祈

鑒察准予立案施行至本公司所有合同等件隨交呈上並乞蓋印証明賜下  
以便存執再限期中適值中國双十節未便呈遞合僅陳明謹呈

東三省交涉總署署長高

答覆指示辦法各條如下

(一) 公司為中俄煙草公司

(二) 總理人結爾什名 阿布拉莫維赤 父名 卑霍夫斯基 姓 年四十七歲

俄國藉職業 中俄烟草公司 住址小西門斗姥宮胡同

協理人達維得 名 摩益雪也維赤 父名 卜羅斯克 姓 年三十五歲

俄國藉職業 中俄烟草公司 住址小西門斗姥宮胡同

(三) 股本至本年九月一號日金二十二萬五千圓

(四) 男女工人 男工人二百四十二名 女工人三百十五名

(五) 管理及待遇工人規則另有專章

(六) 分公司共九處地點為吉林黑龍江黑河哈爾濱長春滿洲里五站安東

唐山等處

附呈

中俄煙草公司

股東華俄文合同各

二份

中俄煙草公司

股東金賬

一份

張以

中俄煙草公司

服務華俄文規則各

二份

送到現大洋五百元已送  
會計處收存



Manufacturing Co.

Tobacco

Manufacturing Co.

中華民國十四年十月十三日

連署人

職業  
原籍  
住所

代書人

職業  
原籍  
住所

具呈人

中俄烟草公司  
布羅仕克  
職業  
原籍  
住所

Russia-China Tobacco



逕啟者查雙城子中華總商會設立十有餘載俄亂相尋之際對於  
維治地面治安厥功甚偉輒近二虎努力彌漫全球不肖輩人以黨  
為護符若輩共商會員後嫌隙甚深動輒嫉視務不相能已非一日  
歲肆華文黨報之工人之路也且有劇烈攻擊之披露嗣以黨徒潛藏  
隼國防軍控告雙商會措通白黨私藏軍械等種之罪狀遂於九  
月七日上午三時發生雙華國防軍查抄商會暨拘捕職員差役之  
事當國防軍搜捕時除代理會長吳桂榮聞風潛匿外餘大會

董達承雲坐辦葉漢璋通事宋書云又會差李岳勝等計共十三人均由本黨華人率同國防軍按庄指拿適在深夜大雨滂沱之際故少倖免者云商會方面被檢去手鎗五支刺刀若干柄各式子彈若干粒均係銹壞不堪應用之物係在廚房後院無蓋之破相內存放查商會原有鎗械當赤黨進擾被劫時可用者早被解除殘破者則棄之不取該會亦以其無用置之不顧此次檢查所得即從前所棄之物也搜畢即將商會封閉本館調查

明白後立即前赴國防軍質問該軍總管託故避不見面僅由副官接見據稱係奉盛埠長官命令逮捕日內即將人案移交解盛埠清共該處直接辦理等語迨十日上午被捕人等悉數解發盛埠乃電請外交部向蘇聯駐使提出抗議本領事一面赴盛會同王總領事與俄交涉員嚴重交涉要求介紹國防軍當局俾得從速面議解決該員當即首肯約期同晤國防軍總管本領事首先聲述本案發生日久迄未見貴軍有正當解決

之辦法引為遺憾為西國睦誼暨保障人權計清將被捕人等先允保釋俾復自由將來該案撥交法庭審理自可隨時

赴庭候質該總管意有所動遂允許商會會董遂承雲

通事宋書五生辦葉漢璋等三人儘先覓保釋放惟須以不

動產為担保品以資憑信其餘十人中有八人將來或可援例

交保尚有會差三人實犯有重大刑事嫌疑現在偵查期中

未便交保等語當以上述三人既准其覓保開釋何以商會

代理會長梁桂榮仍在緝捕之中質請主持公道取銷通緝該總管確認曾頒上項命令惟渠聞風逃匿迄未就獲現求迅速解決起見不欲多所株連乞即通知雙埠該軍取銷前令本領事復詢以貴軍反對中國旅雙商會究係持何理由商會會章雖未經貴國核准而當地各機關均共接洽不能以其未領會章認為不法且中國商會在雙關於地方緝匪等事出力不少云云彼答並不反對商會此次被捕者均係

被控之人救軍係執行機關是否有罪自有法庭公判也當謂  
貴軍既已表示不反對商會之意則搜抄商會時所携文件即  
請交還並請從速撤封該軍總管慨然回允轉飭將商會  
啓封文件發還以明心跡本領事竒為防維實踐起見隨  
與在座交涉員將總管應允照辦各事重加申述交涉員答  
稱總管所稱名節既入我耳即成法律清毋猶豫遂興辭  
而出本領事即於十月四日回雙六日上午將具保文件辦理

完竣派差專送歲館轉遞矣除俟俄方關於此次談判  
各節完全履行再行奉告外相應將本案經過情形函達  
查照此致

奉天交涉總署

駐雙城子領事傅仰賢

選啟者、案准駐雙城子傅領事仰賢密函稱、查雙城  
子中華總商會、設立十有餘載、於民國九年前、本埠  
尚未設置駐領、以歲埠距離寬遠、所有對外交涉、該  
會就地辦理、頗奏成效、七年間、國軍暨日本軍隊先  
後駐防遠東、該會遇事斡旋、中外軍民、感情甚洽、當  
白俄敗逃、赤軍匪據雙埠、地面騷然、盜匪蜂起、商會  
對於維持治安、厥功甚偉、凡此事業、旅俄積久之人、



均津津樂道之。及市面稍定，國防軍即首先解除商會鎗械，而俄官偵緝盜匪，借重商會之力，仍屬不少。惟該會於赤俄秉政後，尚未註冊，已於上年九月間，向歲埠該管官廳要求核准，以便安心成立。並由本領事告誡商會，遇事慎密，切勿授柄於人，致遭意外。經年以來，尚獲無事，乃於本月七日黎明，領館全體尚在熟睡之時，突據有人冒雨到館，報告此間國防

軍於上午三時派差四出、拘捕華人、並搜抄商會形  
勢嚴重、迨至天明、續據報告、捕去商會特別會董陸  
承雲、坐辦葉漢璋、通事朱書五、又差役李占勝等計  
共十三人、商會地板牆壁均搖啟毀損、被捕人住處  
亦搜翻無遺、各等語、前來、當以事起倉猝、莫明原委、  
立即前赴國防軍質問、該軍總管託故避不見面、未  
得要領、遂即備文抗議、亦不置、後被捕人當經略經

審訊、翌晨本館續赴該軍質問、捕人理由、僅由副官  
接見、據稱係奉歲埠長官命令逮捕、正在情形、此時  
未便宣洩、日內時人、業移解歲埠、請與該處直接辦  
理等語、本館以此事不明真相、辦理殊覺束手、遂先  
從精密調查、藉以確定交涉之步驟、而查其內容、以  
半月前、本埠勞工會華人孫鴻賓、在中國街被警人  
鎗擊、未致斃命、經醫治愈後、適有同黨華人王佩先、

等夕人、由歲來雙、該王佩先在前俄白黨時代、盜匪

盜匪、駐歲、願館被控有案、當時經商會秉承俄官

驟逐出境、迨新黨執政、復行潛赴歲埠、投函防軍、供

差、而對於雙城子商會時懷復仇之念、此次鎗擊孫

鴻賓案發生、認為有機可乘、一面鼓動黨徒、在歲控

告雙埠商會、搆通白黨、私藏軍械等種種罪狀、並在

該黨自辦之華文報、工人之路、有同樣、**博得**擊

做心報社、強誣有政治關係、以遂其一



計

居心、殊為叵測、當國防軍潛出、搜捕先由黨中乘人  
戚玉春等、率領指導、時在深夜、大雨滂沱、被捕人等  
均在夢中、故鮮有倖免者、代理副會長梁桂榮、適寄  
宿友家、雖經截獲兩次、卒以善於詞辯、竟獲脫逃、代  
理會長徐中星、聞風避居他處、至商會方面、聞被搜  
出手鎗五支、刺刀若干柄、各式子彈若干顆、係在廚

房後院無蓋之破箱內置放均係锈壞不堪應用之物、查商會原有鎗械可用者、早被解除、殘破者則棄之不取、該會亦以其無用置之不顧、此次檢查所得即從前所棄之物也、搜畢、時商會封閉被捕人等亦於十日上午解發藏埠、除呈報外交部暨電駐莫使館並派員會同藏館嚴重抗議外、相應將本案大畧情形、函達貴署查照為荷、再此事現正在交涉進行

中請駐守秘密至為感禱等因准此查蘇聯國防軍  
封閉雙城子中華總商會董達承雲等  
十三人解登歲埠似此蹂躪華僑即係藐視吾國殊  
難忍受來函雖請暫守秘密似可摘要提向蘇聯駐  
領嚴重抗議內外一致進行俾使就範除函復傅頤  
事請將交涉情形隨時見告並呈報

吉林省長公署外、相應函達  
東省特別區行政長官署

貴總署查核辦理、並見復為荷、此致

東三省交涉總署、

代理吉林滿江道道尹兼哈爾濱交涉員 蔡運升

中華

民國三十一年

年

十月

十七

日

新平報

三八〇



逕啓者案查蘇聯國防軍封閉雙城子華商會一案續准傅領事仰賢來函  
報告交涉情形當經函達

查照在案茲又准傅領事續函稱查雙城子商會被抄一案前將會同盛館  
與俄國防軍交涉談判各節據情函達貴署在案嗣經盛埠俄國防軍於  
十月十三日將商會通事宗書五先行釋放並經雙埠國防軍於同月二十  
二日將商會啟封當時由本館派遣館員暨商會通事宗書五會同蒞視  
點收物件堆查封時商會方面係坐辦葉漢璋經手彼時該員尚未釋放  
故此項物件有無遺失一時無從查攷遂暫着該通事負責看管其盛

堆國防軍允許同時保釋之會董逢承雲商會坐辦景漢璋二人以須  
有五千元以上之不動產担保而雙埠華僑有不動產者極少故辦理稍

費時日嗣將此項文件辦妥轉送後俄國防軍甫於十一月一二兩日先後將  
逢承雲景漢璋釋放獄以上各人均已回雙詢據該員等面稱在押尚  
無虐待等事經本領事逐一加慰問並囑坐辦景漢璋將會中公文器皿詳  
細查點呈報本館至其餘會差等十人現尚在押除再交涉從速釋放  
俟有結果再行函告外相應續行函達貴署查照為荷等因准此除呈報

外相應續行函達

查照為荷此致

東三省交涉總署

中華民國



十一月

十八

日

批  
二  
三  
號

原具呈人中俄煙草公司

為遵繳罰金、並照指示辦法各款、

呈覆煙草核聚由  
請准予立案由

呈暨附件均悉、查該商答覆各款、尚与指示  
辦法相符、姑暫准予立案、惟嗣後該公司運  
理協理有變更國籍時、須另行呈請本署  
查核備案、否則仍予取締、再該公司應  
於每年終、將本年度營業狀況詳細具報、

以便考察。所呈公司合同等件，暫存此批。

七〇

為呈報事。查俄商布羅仕克於民國八年  
間，在奉垣斗烟宮開設中俄烟草公司。

營業至今已六年。

其未向奉天省領事  
立案，本年八月中，經  
俄署查獲，當函請  
此情。

奉天省會警察廳予以取締，在案。於接

該俄商呈稱，營業之時，已在本國領事

館立案等語並將該公司合同章程等

件譯出連同保結理由書一併呈送前來

審查各件雖不無等件理由由然只多有未合且雖在領事館呈

請並未得本署許可即擅行營業究屬

不合惟據稱現無團身係外籍且不清中國法令等

情核其情節近年收者中國男女工人已達數百名未報取締均失生業影響社會匪淺不無可原之處姑為指示

辦法准予補行立案第該公司成立之初

未經呈報立案依法應科以罰金乃照

公司條例第五條及第二四六條第一款、案以  
現大洋五百元之罰金、批示掛卷、後該公司  
即遵繳到署、自應暫行准予立案、飭其  
嗣後有變更國籍時、須另行呈請、葡案至  
於每年終、將本年度營業狀況、詳細具報  
以便考察、所有以上各緣由、理合葡文呈請  
鈞署鑒核、葡案施行、謹呈

奉天省長王

逕啟者、案准哈爾濱交涉員孟君、准駐雙城子領事孟稱、  
本月七日黎明、突有人來館報告稱、俄國防軍於上午三  
時派差四出、拘捕華人、並搜抄商會、形勢嚴重、捕去商會  
特別會董途承雲、坐辦葉漢章、通事宋書五、又差役李占勝  
等計共十三人、商會地板牆壁均攙啟毀損、被捕人住處亦  
搜翻無遺、各等語、當以事起倉促、英明原委、立即前赴國防  
軍質問、該軍總管託故避不見面、未得要領、備文抗議、亦置



不洩被捕人等當夜畧經審訊即於十日上午解往歲華所  
搜出手槍五支、刺刀若干柄、各式子彈若干顆、係在廚房後  
院無蓋之破箱內置放、均銹壞不堪應用、蓋商會原有槍械  
早被解除、此次檢查所得即從棄置<sup>前</sup>之物、搜畢並將商會封  
閉、刻正分電呈報、并派員會同駐歲領事嚴提抗議等因、准  
此、查蘇聯國防軍封閉雙城子中華總商會、並逮捕商會  
會董遼承雲等十三人、發解歲華、事前既未通知我國駐雙  
領館、事後又不宣告逮捕理由、蹂躪華僑、莫此為甚、相應提

出嚴重抗議布印先行將逮捕之商董遼承雲等十三人全  
行釋放並將封閉之商會啟封然後將此次搜捕之理由提  
出討論以便解決並望見復為荷此致

駐奉蘇聯代表克

三〇八

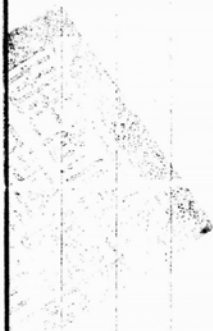
逕復者、案准

貴署第一三六八號公函關於雙城子總商會被蘇聯國防  
軍搜檢並捕去會董遼承雲等十三人案敬已閱悉業由

署向駐奉蘇聯代表提出嚴重抗議矣、並望將本案交涉  
情形、隨時見告為荷、相應函復、即請

查照、此致

濱江道尹兼哈爾濱交涉員、



ГОСПОДИНУ НАЧАЛЬНИКУ ЦЕНТРАЛЬНОГО  
ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ТРЕХ  
ВОСТОЧНЫХ ПРОВИНЦИЙ ГАО ЦИН-ХЭ.

Имею честь уведомить Вас, г. Начальник, что письмо  
Ваше за № 307, касательно арестов китайских граждан  
в Н. Уссурийске, я получил и с содержанием его озна-  
комился.

По сему поводу мною одновременно с сим запроше-  
ны соответственные инстанции и по получении ответных  
сообщений я не премину о последующем Вас поставить  
в известность.-

  
/ Краковецкий /  
Генеральный Консул СССР.-

蘇聯領館公函第一零零六號

張文遠

逕復者案准

貴總署第三零七號公函內稱華人在雙城子被捕等語均已閱悉本總領事當即電詢該管機關俟得到回覆後再行轉達可也為此先行函復即希查照為荷此致

東三省交涉總署署長高

駐奉俄總領事克拉哥維斯基啟

十月二十日

鎮威上將軍

節制東三省軍政督辦東北邊防屯墾

後

軍機處訓令 航字 第 卅 號

令東三省交涉總署

四 十



為令行事案據黑龍江省長呈稱為轉報洪泰輪船一案據俄官聲

稱已移交中俄兩國中央高等機關解決情形仰祈鑒核事實查航

商王有云洪泰輪船被俄兵艦強扣一案節經令由黑河道尹兼瓊

璋交涉員嚴重交涉並呈報鈞署在案茲據該交涉員呈稱准俄屬

黑河鄭總領事第四四一號函開關於洪泰船一案前准貴署七月

三十日公函當經本館備文轉達阿省執行委員會去訖茲准該委員會第五三八號函開茲准貴館本年八月八日第三百九十五號來函並附來黑河道尹公函均經誦悉查閱於俄國長官發給濶諾羅夫斯吉移改俄國國籍為中國國籍之執照並証明其未曾受過審理及無債務糾葛等情本委員會絕未知悉在舊案內關於該案並無明文可稽事實上本委員會未發給該項執照亦不能發給因濶諾羅夫斯吉曾有犯罪行為即彼僱賃莫斯科瓦輪船而並未履

行其義務應負俄國法律上之責任至今猶然也本委員會應請貴

總領事注意者該莫斯科瓦輪船按照一千九百十八年元月二十

六日蘇維埃政府之通令已經歸官收歸蘇維埃政府所有矣乃中

國長官視為濶諾羅弗斯吉之私產毫無根據蓋政府將自己所有

之輪船貸給私人不能視為輪船之所有權已移於承租人也即如

此次洪泰船中國長官視為曾經歸化俄國國籍濶諾羅弗斯吉之

直接所有物寔係錯誤查一千九百二十一年八月十八日蘇維埃



政府對於各外國政府無綫電之通電曾經聲明所有一切契約凡關於外人收買俄國船隻者如在俄國商業艦隊已經收歸官有以後者蘇維埃政府均不能承認等語該通電對於中華民國政府亦如是關於該事如道尹之所引証彼時俄國政府未經列國承認因此蘇維埃政府之該項通電對於中國政府並無效力等語本委員會深為不解因中俄兩國處於國交照常地位彼時中政府對於蘇維埃政府至今有效之通電及輪船收歸國有之通令不能視為與中

國毫無關係中國政府既承認蘇維埃政府即不能與俄民個人訂立或批准關於收歸國有之俄國航行河流中商業艦隊之任何契約例如莫斯科瓦船是也訂立該項契約僅蘇維埃政府有此全權非其國民個人如濶諾羅弗斯吉所能訂立也根據以上所言如曾經歸化俄國國籍之濶諾羅弗斯吉因清理債務對於莫斯科瓦船無論訂立何種契約本委員會均認為不法因訂立該項契約僅蘇聯政府有此全權而公民濶諾羅弗斯吉並無此權也前准貴總領

事本年六月六日第二百八十四號函開據道尹函稱關於放還莫斯科瓦船於俄國領水內之中國正式代表車頓問及駐在本城鄭  
總領事所簽字之字據已歸無效等語本委員會深為不解且因此

本委員會日後對於駐在本城之中國正式代表等對於有全權者  
所給之各種証書不能根據認為有價值及信用矣據以上所載本  
委員會對於俄國軍艦所扣留屬於蘇聯政府之莫斯科瓦(即洪泰)  
船而被濶諾羅弗斯吉任意攫為私有者我方不能認為違犯國際

公法反而言之本委員會對於中國長官不以曾經歸化俄國國籍  
現入中國國籍之公民濶諾羅弗斯吉之犯法為非自最後之事定  
觀之顯係違背國際公法因中國國際之王有雲不能處置類似該  
輪船之財產始終不屬於彼而完全屬於蘇維埃政府者按照上開  
各節本委員會仍保留要求歸還莫斯科瓦(洪泰船於蘇維埃政府  
之權並請貴總領事轉達黑河道尹關於處置已經歸官之俄國莫  
斯克瓦(洪泰船之問題應由俄國司法機關解決不應由中國司法

机関解決也現時本委員會已將該問題移交中俄兩國中央高等  
机関聽候解決矣等因轉達前來查此案迭向俄官交涉所有交涉  
情形節經呈報在案惟交涉經年迄無要領今俄方既將此案移交  
中俄兩國中央高等机関解決則此間已無交涉餘地應請錄案轉  
達中央核辦以期早日圓滿解決等情據此查此案王有雲回復國  
籍為遠東革命委員會長所先知併領有脫離俄籍証書該書內注  
有濶諾羅弗斯基(即王有雲在俄國並無債務及刑事糾葛等字樣

該洪泰號輪船又曾在哈爾濱登記所登記足以證明為該船主之私產毫無疑義王有雲既已回復國籍即屬中國人民亦絕不受蘇聯法律之限制節經令由該交涉員據理嚴駁已屬無遁飾而該船在本國領水內行駛並懸掛中華民國國旗為國際所當特別尊重乃俄岸武官及其駐黑河領事竟派兵艦追趕囑嚇扣留不特侵害自由營業權利亦且近侮辱國旗均屬輕蔑邦交違反公法要求其賠償損失並懲辦兵艦及領事理由自係正當蘇聯交涉甫在創始不

可稍有退讓示人以弱茲據前情俄官既聲稱將此案務交中俄  
兩國中央高等機關解決自應錄案咨部提出交涉嚴重抗議以資  
解決除指令併咨行外理合抄同逕日交涉來往文件具文呈請鑒  
核施行計附件一冊等情查此案經瓊璣交涉員爭持數月之久尚  
未解決業經照抄歷次來往文件今向駐奉使領嚴行抗議在案茲  
據江省長呈稱各節並由該省長錄案咨部提出嚴重交涉等情合

亟照抄各項附件令行查照此令

計附抄件乙冊

呈為續報洪泰輪船一案交涉情形仰祈

鑒核事竊查航商王有雲洪泰輪船被俄兵艦追捕強扭  
一案前奉

鈞署第四三二八號指令遵經分函駐俄屬黑河鄭總領事及  
駐黑蘇俄領事繼續嚴重交涉並將繼續交涉情形於七月  
六日呈報在案茲准鄭總領事華字三六七號函開俄國軍艦  
追捕懸掛中國國旗之洪泰輪船並強迫扣留一案所有本館  
與俄當道迭次交涉情形曾於六月二十三日華字第三一三號



函達在案茲准河省行政委員會七月十八日第四五七號函開准本年六月六日貴總領事第二八四號函與六月二十三日第三一一號函備悉一切本委員會茲謹函達貴總領事如下案查本行政委員會之一切文件得悉莫斯科船主俄人潤諾羅弗斯吉在九二一年修理時期以前曾呈請河穆爾區水道局許彼將莫斯科船運至黑河江面修理所請之許可字據曾經交給潤諾羅弗斯吉

此字據係由河省行政委員會第四號潤諾羅弗斯吉

出真簽名字據內稱如未通知河穆爾輪船公司不得將該船抵押及贈送無論如何不得轉移他人并不得租與外國人

且何時索用即應將該船送歸俄國領水以內等語關於此節曾於一九二一年九月二十四日以第一三三號函通知黑河道尹在案再考查此後發生之事件足證濶諾羅弗斯吉並未履行彼所允盡之義務未將輪船送歸俄國領水以內而在國外將船轉交他人之手濶諾羅弗斯吉為避免對俄法庭因此事負責起見竟入中國國籍留在中國居住對於濶諾羅弗斯吉固具反對蘇維埃機關組合正當事務之進行曾按蘇俄刑法第六十三條提案懲辦乃中國長官不顧阿穆爾輪船公司關於濶諾爾

羅弗斯吉所出字據之通知竟批准轉交輪船之合同保護  
潤諾羅弗斯吉避免俄國法庭裁判雖按俄國法律對  
彼應按刑事手續懲辦竟已許彼取得中國國籍此外  
本國政府之屢次聲明與一部份於一九二一年八月十八日  
致各外國政府之無線電報曾切實聲明普農政府不  
承認在俄國商輪船為國有之命令頒布以後外國購  
買俄國輪船之各種合同等語因此潤諾羅弗斯吉本人  
既係被控將俄船轉為他人為司法裁判所認為犯此案祇

能亦祇應由俄法庭審理而伊之輪船問題亦祇能按<sup>法律</sup>法解決而

不能按照中國立法解決也中國官長當批准潤諾羅弗斯吉

關於將船移他人之合同時倘曾將此節通知阿穆爾輪船公

司以答復該公司一九二一年九月二十四日致黑河道尹之函則

彼時對於去秋俄國扣留莫斯科船現名宏泰輪船之行為或

尚可認為違背國際法之行為耳中國官長雖曾批准潤諾

羅弗斯吉要求履行伊所允畫之義務且輪船如在俄國領水

以內發現或且將船查封同關於此項問題與俄國官長並

未協議妥洽也中國長明<sup>官</sup>知潤諾羅弗斯吉對於阿穆

爾輪船公司有應盡之義務乃猶批准合同終不通俄國國家機關指河穆爾輪船公司一本行政委員會茲特聲明對於一九一八年以後由河穆爾江運往中國領水內所有從前阿穆爾船業公司之輪船與私人之輪船本委員會均保留要求移歸河穆爾輪船公司之權關於上述各節請貴總領事轉達黑河道尹與黑龍江省長官為荷等因轉達前來當經查案據理駁復去惟此案情節較重僅由此間文涉恐無結果應請

鈞署咨外<sup>部</sup>照會駐京俄大使抗議方覺有力不致終

恐無效理合照抄復原稿具文抵請

鑒核訓示祇遵抑更有陳者查河省行政委員會原函

明一九一八年以後由阿穆爾江運往中領水內所有從前

與私人之輪船均係當要求移歸阿穆爾輪船公司一

阿穆爾船業公司之權一節雖經道尹嚴詞駁覆但

蘇俄向來橫不講理日後若遇華商一九一八年以後所

購俄輪航行黑龍江內難保不再強行扣留自應先期

預防以免臨時棘手 此請

鈞署轉咨

東省特別區行政長官公署密飭哈埠航業公會通知

各稅商如<sup>有</sup>一九一八年以後所購佛輪將其契約設法  
改爲一九一八年以前購買字樣俾一旦發生交涉藉資  
質證或可補救萬一管見所及是否有當併祈

鈞裁施行謹呈

呈  
吳江省長吳

附呈物件

黑河道尹兼緩理系滙員朱文郁

中華民國四年七月二十九日

照抄致鄭總領事原函

逕啟者關於洪泰輪船一案茲准

貴總領事華字<sup>第</sup>三六七號大函轉達河南省行政委員會

七月十八日第四五七號復函備表一是查此案要緊重

在瀾諾羅弗斯吉回復中華民國國籍以前已為俄遠

東革命委員會會長所知有該國<sup>官</sup>府所發之准其脫

離俄籍證書為憑該<sup>書</sup>內且有瀾諾羅弗斯吉在俄國

並身債務及刑事糾葛若干樣是洪泰輪船舊名英



斯科臣頭屆回復中國國籍人王有雲即潤諾羅邦  
斯吉所有私產毫無疑義則該船既係私人產業又  
懸掛中國國旗祇於中國領水內據以上種種理  
由按照國際公法無論任何政府均不得加以處死而上年  
秋間俄國竟派兵艦追捕該船並強迫扣留此等事  
動實屬違背公法蔑視邦交迭經年道月提向駐  
黑蘇俄領事嚴重抗議並請

貴總領事就近交涉在案至該船主潤諾羅邦斯吉

在一九二一年既出具該委員會所稱之簽名字據何以該  
船主請願脫離俄籍時俄官府既未令其履行該約並代  
出毫無債務糾葛證書且查濶諾羅非斯志之船前奉華  
岸時曾將其俄境所置房產價值一萬一千九百元作  
質聞該項產業現已收充公而俄官府又扣留其  
輪船一併作為官產該濶諾羅非斯志現回復奉籍  
中國自應加以保護此外檢查案卷一九二零年濶諾羅  
非斯志曾將該船押借華商鴻泰福大洋七萬

五十元又拖欠華商福增號及公利共大洋三萬  
五千元該年七月十六日經本署派外交紳長王建勳向  
蘇河商兵工會所派外交委秘書羅布登尼澤會查  
議定將該船作為債權人之產業保物嗣經本署核  
債權人各項憑證函送該商兵工會外交委處追還有  
案迄未清償現在該潤諾羅弗斯吉既已轉入華  
籍所有以前各該債務當由其自行清理無端  
情其自有之洪泰輪船抵償或變賣均屬潤諾羅

其斯志自己之權與俄國官府無涉自不得橫加  
干預至俄政府一九二一年八月十八日致若外廷政  
府之無線電報表明不認~~在~~<sup>在</sup>俄國商輪歸為國督  
之命令頒布以後外國商輪<sup>買</sup>之若種合同一併查核  
帶農政府彼時尚未能若國承認所有前項亦明若  
若無救況中俄兩國對於禁止彼此人民買賣船隻之  
事雙方尚未正式立約自無違背之必要故本道所  
對於該委員會聲明一九二一年以後由何穆果

江運徑中既領水內所有洋船所繆不船業公  
司之輪船與私人之輪船均保富要北船歸阿穆  
尔猶船公司之權一節認為是各理由礙難兼  
認除報商外相應復請

查核轉達該委司會仍查此本要第七卷  
號公函所提四條從速辦理以期圓滿解決而敷中  
俄睦誼尚希將京浩情形隨時見示為荷此致  
駐俄屬里河使領事鄭

中華民國十四年七月

日

指令第七七五九號

令黑河道尹黃瓊璋交涉員

三件為續接洪泰輪船一案交涉情形仰祈查核由

呈件均悉查勞農政府未經各國正式承認以前無論何項聲明不能生效其諾羅夫斯吉與阿穆爾輪船公司無論有無如來文所述情形事歸舊係關係亦與蘇聯政府無干均應嚴詞駁拒摠之該洪泰輪船既在哈爾濱登記所登記標之中國法律即屬正當該王有云業經回復中華國籍<sup>即</sup>屬中華人民絕不受蘇聯法律之限制並應向丈以實聲明將來倘有何項輪船或被扣留所

有一切損失統由蘇聯政府負完全責任所請飭知航商一  
切在毋庸議至此案理由極其充分蘇聯交涉有立創始者  
不可示人以弱況船在蘇岸僅求其賠償損失並懲辦兵艦  
及空領子持之有故勿稍畏難仰該道遵照認真辦理隨時  
呈候核示可也

切切

呈為續狀洪泰輪船一案交涉情形仰祈

查核至查航商王有云洪泰輪船被係軍艦追捕強扣一案所有文

涉情形具報在案前准駐黑蘇領事第一二一號函開為強迫  
扣留莫斯科輪船一案據准貴道戶一三三大函譯悉該輪船當

一九二一年冬停放俄岸在修理船期間該船主開諾羅夫斯吉律呈

請阿穆爾省水道局允准運往華岸修理該船主立有證據不准交

賣抵押或轉租茲據阿穆爾省水道局隨時有用應隨時送歸俄國領事

當是年十月二十四日已經一三七四號照會在某該船主將船運往華岸

後即更名洪泰挂中國旗航行中國領事因該船主違背水道局章

程阿穆爾省委員會故將船扣留當阿省扣留時有貴署專顧問携

同駐阿省貴國總領事立字化証准航到一次十二天期限送俄國領

送



水大約奏道戶早已知悉因此請求取銷洪泰遠為<sup>進</sup>俄國飲水  
以敦鄰誼而固邦交等因准此當又查某標理駁案去訖惟此某情  
若較重者僅由地方交涉恐無結果批法

鈞署歸某咨部提向駐京俄使以期早日圓滿解決所有洪泰輪  
船一案不涉情形理合照抄駁案俄原稟具文附呈  
卷核旋制謹呈

黑龍江省王吳

附呈抄件

黑河道戶兼稟理交涉員宗文部

中華民國十三年九月十二日

透標其關於俄軍艦追捕懸挂中國之旗之洪泰輪船並強迫扣留某  
前准英領事第一二二號大函澤悉查該船主開諾羅夫斯<sup>夫</sup>與俄阿穆  
爾水道局既有來函所述情形何以該船主於一九三三年注脫離俄  
籍時

英國政府不獨未令其履行該約而且發給准其離俄籍證書並  
於該證書內注有開諾羅夫斯者在俄國并有債務及刑罰糾葛  
等字樣觀此足証

英國政府早已默認洪泰輪船為開諾羅夫斯者之財產毫無疑

敬啟者道尹對於此書來函所述情形認為現已不成問題且在專署  
於第一一三三號函內業經以實駁復亦可無須贅述至敝國駐阿省  
鄭總領事及專員閱此公字樣一茲當時不至為顧全船上商民  
及貨物起見絲毫解除駐紮糾紛之糾為似不為藉為口實且既立  
字據遷延字樣當執無效自無復糾之必要前奉敝省政府命  
令業經奉署備具第七七零號公函郑重声明作為無效並提出  
四條建議不涉王榮棧之誤洪太輪船既在哈爾濱登記此登記  
據之中國法律即屬正當該王有云業已回復中國之籍即屬中

國人絕不受蘇聯法律之限制且該輪船航行在國領水內  
絕不受他國軍艦之追捕而況該船上又懸挂中華國旗  
不應加以威迫難和<sup>留</sup>道且追溯上年十月八日貴國軍艦對於  
此案之暴行以為適足證明違背國際公法<sup>莫</sup>莫<sup>視</sup>蘇邦之  
唯函前因特再提出嚴重抗議仍望

貴領事查照奉電第七七零號公函所提四條從速照辦以期  
圓滿解決而敦兩國睦誼此致

駐黑俄領事夏羅博夫

逕啟者案查前准駐叟城子傅領事仰賢密函報告蘇聯國防  
軍封閉叟城子華商會並逮捕商會會董達承雲等解往盛  
一 案當經玉達

貴總署查核辦理旋准玉復業向駐奉蘇聯代表提出嚴重抗  
議等因在案茲准傅領事續玉稱接准貴署復玉內開關於蘇  
聯國防軍封閉叟城子中華總商會並逮捕員役一案仍希將  
辦理交涉情形賡續見告等因前來查此事發生後俄方即將

人案移解歲埠上級機關辦理本領事赴歲會同王總領事與

俄交涉員接洽

**滄**

**藥**

**水**

**紹**

國防軍當局俾得從速解決交涉員聲

稱極願竭誠斡旋以

**辦**

**西**

好感允即備函介紹迨辭出後接該

員電話通知請於翌日同赴該軍面商查是日適值俄國紀念

節各機關均停止辦公該交涉員仍破格接待足見尚具重視

此案之誠意屆期由交涉員介紹往晤國防軍總管本領事等

首先聲述本案發生日久迄未見貴軍有正當解決之辦法引

為遺憾為兩國睦誼暨保障人權計請將被捕人等先允保釋  
俾復自由將來該案撥交法庭審理自可隨時赴庭候質該總  
管意有所動遂允許商會董達沛然通事宋書五坐辦葉漢  
璋等三人儘先覓保釋放惟須以不動產為擔保品以資憑信  
其餘十一人中有八人將來或可援例交保尚有會差三人實  
犯有重大刑事嫌疑現在偵查期中未便交保等語當以上述  
三人既准其覓保開釋何以商會代理會長梁桂榮仍在緝捕

之中質請主持公道取銷通緝該總管確認曾頒上項命令惟渠聞風逃匿迄未就獲現求迅速解決起見不致多所株連允即通知斐埠該軍取銷前令本領事復詢以貴軍反對中國旅斐商會究係持何理由商會會章雖未經貴國核准而當地各機關均與接洽不能以其未領會章認為不法且中國商會在斐關於地方緝匪等事出力不少云云彼答並不反對商會此次被捕者均係被控之人敝軍係執行機關是否有罪自有法



庭公判也當謂貴軍既已表示不反對商會之意則搜抄商會

時所據文件即請交還並請從速撤封該軍總管慨然而允轉

飭將商會啟封文件發還以明心跡本領事等為防維實踐起

見隨其在座交涉員將總管應允照辦各事重加申述交涉員

答稱總管所稱各節既入我耳即成法律請毋猶預遂與辭而

出敝領事即於十月四日回斐六日上午將具保文件辦理完

竣派差專送盛館轉遞矣除候俄方問於此次談判各節完全

履行再行奉告外相應將會同歲館與俄國防軍交涉情形函  
達查照各等准此除呈報

吉林省長公署  
東省特別區行政長官公署  
外相應呈達

查照為荷此致

東三省交涉總署

運送者查雙城子商會被抄一案前將會同盛館與俄國防軍交涉  
談判各節據情函達

貴署在案嗣經盛埠俄國防軍於十月十三日將商會通事宋書五先  
行釋放並經雙埠國防軍於同月二十二日將商會啓封當時

本館

派遣館員暨商會通事宋書五會同蒞視點收物件惟查封時  
商會方面係坐辦葉漢璋經手彼時該員尚未釋放故此項物件  
有無遺失一時無從查攷遂暫着該通事負責看管其盛埠

國防軍允許同時保釋之會董遼承雲商會生辦葉漢璋二人以須有五千元以上之不動產担保而雙埠華僑有不動產者極少故辦理稍費時日嗣將此項文件辦妥轉送後俄國防軍甫於十一月一二兩日先後將遼承雲葉漢璋釋放出獄以上各人均已

回雙詢據該員等回稱在押尚無虐待等事往奉願事逐加慰

問並囑生辦葉漢璋將會中文器四詳細查點呈報本館至其餘會差等十人現尚在押除再交涉從速釋放俟有結果再行

函告外相應續行函達

貴署查照為荷此致

奉天交涉總公署

駐雙城子領事 傅仰賢

逕復者案查前准

貴總署第二一三號公函當將轉函查辦情形先行呈復在案茲准  
東省鐵路護路軍總司令部函復內開今據長綏司令呈稱奉令當  
飭蘇團長德臣轉飭各該營詳確查復去後旋據復稱官兵向未在  
俄界毆打蘇俄測量員委係並無此事等情據情轉復到署准此除  
函復駐哈蘇聯總領事外相應呈達

貴總署請煩查照核復為荷此致

東三省交涉總署

逕啟者前准

貴代表第七三七號函開稱中國官兵在中

俄邊界領事河與八道河地方對於俄測量

左邊塔爾夫

字施以搜查侮辱一案當由該署函致該地

方長官詳查在案茲准覆稱該地駐紮官

並無

兵在俄界毆打蘇俄測量員情事等因

相應函達即請

查照為荷此致

蘇聯駐奉代表克

奉天東邊道道尹兼安東交涉員公署訓令外字第一九四號

十四 十一 三  
令撫順縣知事

案奉

外交部咨令內開前准駐蘇聯李代表咨稱華人請領護照前未蘇俄  
工多註明前往赤塔所有札此項護照向莫斯科官署請領居留執照者  
多被拒絕嗣後凡商民請領前往蘇聯護照務將經過地點監居留地點詳  
細註明其改赴他處者亦須情當地中國領事於照上添註地點以免發生  
阻碍業於本年二月二十五日通令遵照在案茲復准李代表咨稱近因莫斯



科人增多住戶擁擠無業可作於前項限制取締尤嚴事聞彼國政令  
無法交涉再此間他國僑民為數甚少惟我華人日漸增多探聞蘇聯  
方面所以從嚴取締者實因我國護照不書蘇聯字樣迨前住俄城名或  
誤以為我國至今事實上仍未承認蘇聯有心為難亦在意中者之駐滿蒙  
聯領事所給前住蘇聯境內之簽證未莫即可居留似前說或不為各國  
請通各省交涉員於發給前住蘇聯護照時一律註明前住蘇聯字樣並  
由駐各該處之蘇聯領事商洽亦作同樣之簽證庶我華人來俄可以無阻

等語合行察令該交涉員遵照辦理並切實通告前往蘇聯商民凡未得  
俄領簽證赴莫字樣者切勿逕赴莫京以免阻礙是為至要此令等因奉此  
除分行外合察令該縣知事仰即通告前往蘇聯商民一體知照是為  
至要此令

奉天東邊道道尹兼安東交涉員公署訓令外字第一九五號

令

民國十四年十二月  
令 撫順縣知事

案准

東三省交涉總署函開案查奉俄協定成立以後前在東省之俄人有  
居留奉省者有赴外省游歷者前經本署分別發給護照以便  
稽查而資保護茲經通知有案嗣經駐奉蘇俄總領事以此項護照  
對於蘇聯人民殊無分別為言當以視同仁答之數月以來仍印發前項護照  
在案茲經本署詳加查核奉俄人中有蘇聯籍者有舊俄籍者又有久  
居俄境而無國籍者派別紛歧在稽查時殊感困難當此舊照用罄添  
刷新照之際爰擬酌加更改俾易識別按護照式樣現仍其舊謹將照

內文字改印紅藍黑三色凡蘇聯人民概給以紅色護照俄人民則給以黑色護照其無國籍者給以藍色護照此項新章定於本年十一月一日實行事關對外似宜一致進行俾收慎重除通函達知外相應檢同三色護照各紙函送即希貴署查照參酌辦理並祈轉令有關各署知照等因准此除分行外合行抄發護照式樣一紙令仰該知事即便知照此令

影至者查中東路為中俄合辦事業其護路軍隊均由中國所派關於餉項用費中國應予負擔不贊惟此項護路軍乘車照例由公司給予免票應辦各事雙方均無問題本月十五日我方有一部分護路軍隊當換防之際需用車輛運輸該路局絕不允撥車我駐哈軍官長官向彼再三交涉該局長但萬諾卡

竟於是日將南行客貨車完全停止查該路關係歐亞交通於国际上極為重要該局長竟敢不顧公理停止開車所有一切阻碍國際<sup>交通</sup>責任統歸該局長擅令停車所致恐

遠道傳聞莫不真相為  
邦重慶明中外人士希共登  
相友函誌

貴總領事查照傳知

領  
貴國商民週知以明真相致

英總領事

美總領事

總代理總領事

日總領事

法領事

哈爾濱護路軍張司令劄鑒東路停車事今日

擬駐車蘇聯總領事到署面談洋細辯論之餘

磋商解決方法二端一以方將前類之命人同時

取消二軍隊運費仍照從前辦法辦理

為圓滑又復建議核商洋意三條蘇聯總領事

雖屬同意但於此端下又提出見三條甲軍人乘

車須有護路軍司令部之公文証以乙軍用車費

軍事部  
軍事部  
軍事部

存類

在兩定償清之期限內獲款軍隊

應免費

但該軍隊不屬於獲款性質而乘車者不在

此例商妥之後允兩方各報告長官核示旋據

該領事又云倘未發生新問題當可照上述辦法

辦理詰其何謂新問題核云日文報載依局長被

我方拘留之事究竟有無此舉以及貴司令對上

述辦法有仍意見統請電示以便呈報上將軍

核示





## 東省特別區行政長官公署快郵代電

奉天交涉總署高署長鑒魚代電敬悉東省路局對於特區軍警交涉各機關向有按月協助經費成案計交涉費每月協助一萬二千二百五十元由敝署領取轉發吉江兩交涉局及兼辦交涉之市政分局特警經費每月協助三萬元亦由敝署逕領轉發此外尚有協助護路軍司令部款月計二萬二千二百九十一元七角此款由敝署代領轉撥自上年八月起已由該部逕領所領尚不足兩月者以上各項協款近年以來俄人屢持異議究以格於成例歷經照撥如故詎自上年二月起即擱置不發截至十二月底計欠交涉費十三萬四千七百五十元特警協款三十三萬元護路軍協款在上年二月以前即積欠五萬五千九百五十八元四角截至七月底共欠十八萬九千七百零八元六角以上三項共爲六十

東省特別行政區長官公署快郵代電

五萬四千四百五十八元六角在王前長官任內迭與交涉始於七月  
間陸續撥到大洋五十萬元分別支配計尙欠十五萬四千四百五十八  
元六角本年一月分應撥各款尙不在內該款曾咨請督辦公所轉函理  
事會助局照撥在案也迄未撥到此外尙有路警經費係由該處運領項  
據報稱現僅領至上年十二月底止本年一月分刻尙未發現狀極難維  
持等情此係路局欠款大概情形復查按年協款一節原有成案而路局  
竟擅自中止實與行政護路關係匪輕應值交涉進行之際特電詳覆請  
即據理折衝俾將積欠各款即日還清以後並按月照案協助不勝盼禱  
張煥相添印

中華民國

陸軍部

陸軍部

陸軍部

陸軍部

第九

號

奉翁總署長鈞鑒竊查雙城子地方交通便利烏蘇里鐵路於

此銜接為俄方軍事運輸重鎮與我東省密通接壤故駐俄各

領館與國內機關往返之緊要公文每由 敝館 承轉藉昭鄭重

而守秘密乃者中俄關係日益複雜交涉事宜愈趨繁劇且

在在與我東省有深切之關係平時遞報消息固可傳諸郵

電設遇機密事宜有須與我奉哈當局報告商榷之必要則

不若遣派專員之為妥實慎密也 述曾 有鑒及此擬乞我

翁轉函中東路局方面以 敝館 名義要求發給該路全線頭等及

三等長期往返免票各一張非惟有利外交抑且撙節館費即  
遠東各館遇事咸蒙利便

鈞意如以為然懇祈

俯賜俞允轉函照發無任盼禱專肅敬請

鈞安

韓述曾謹肅

二月十九日

二四

送啓者、稟准

東省特別區行政長官公署電開、東省路局對於

特區軍警交涉、各機關

云以後並按月協助

不勝盼禱、因准此、本署查東省路局、應據特

區各機關經費、為支用所必需、豈容日久拖欠、

據電稱、舊欠已積至十五萬四千餘元、而新欠

尚不在內、遺誤辦公、實非淺鮮、相應函請

駐海參崴總領事專用箋

貴代表希即速轉該路局照案如數撥發  
並請嗣後勿再拖延以免誤公併乞見校為  
荷此致

蘇聯代表克

中華民國十五年二月

日

三九

敬啓者、案查中東鐵道束路停車一事、前經本總  
署長與

貴總領事、協議解決、存法數項、業已訂定、在案、此  
項協定、特知理事會、詎該會員等、以原案成案、志  
義不甚明顯、而貴方會員、又誤為原案成案、即從前  
合同佈告議決案三種、究竟如何解釋、祈即指示  
知等語、查成案、原案、俄文原文、均為

印係按照以前通行

辦法辦理之意當時

青德領事微有意見經本德長按照條文解釋  
明白按條文內載運兵手續應以先成藥再理者即  
係指設前國防軍記帳成藥俟載運後應納經費  
由中國紅利部分項下抵扣不致再先索現款指國  
防軍而言也至護路軍與鐵路國債尤為密切當就  
免費運輸故有仍照原藥辦理之語所謂原藥者



係指獲款軍成立之故。迄伊局長上年十一月一日頒  
布達軍收現命令以前之辦法而言。即經

貴總領事承認。故此項辦法始行成立。原文本甚  
明瞭。現照上述各層函達理事會。且稱矣。於原字函  
本達印希

貴總領事查照見復為荷。此致

蘇聯駐華總領事克

蘇聯領館公函第五二八號

敬啟者接唯

貴署一九二五年九月二十百公函已悉壹是本領事當即  
搜集莫司科號(洪太)輪船案之各種材料以便回覆至來  
函謂莫司科號船屬王有雲之私人產業彼既已歸化中  
國則蘇聯聲明船舶國籍之明令實無追及之權等語  
如此若認王有雲歸化中國其所貸用國家之財產亦  
應移歸中國法律保護則俄政府在中國境內不但

失却對以前國民非法佔有國家財產追索之權及請求  
中國官憲援助令非法侵佔者之財產仍退歸國家亦勢  
所不能此實與國際法所規定<sup>應</sup>保護國家間之利益不  
合迭次平園謂莫司科船係已定私有財產並未否認  
該船在革命時原于俄人淘諾羅夫可基<sup>並</sup>已曾編入輪船  
號碼懸掛俄旗航引<sup>兩字</sup>一九一八年俄政府聲明所有船支  
均歸國有此時淘諾羅夫可基適為俄民莫司科船適在  
俄境則此船應歸國有毫無疑義又一九二二年淘那羅夫

司基得有水運局之允許在一定條件之下方准其用莫  
 司科船在黑河一帶轉運貨物該滴那羅夫司基並向俄  
 政府有字據謂未得水運局之允許時不得將船出賣抵  
 押或讓與第三者遇有政府令歸還時應立即歸還等  
 語當時為免誤會起見已將此意通知黑河道尹至元二  
 二年滴那羅夫司基依前條件又向水運局以該莫司科  
 船航行於黑河哈爾濱間水運局當予以附條件之允  
 許如此則莫司科船實屬國家所有財產滴那羅夫

清推

司基不過一租賃者而並非船主該船如政府需用乃應立即繳還至一九三一年該船鍋爐損壞亦曾修好一九二四年黑河航務監督因事至黑河見該英司科號船改名洪太魁掛中國旗該臨時船主潤那羅夫司基亦歸化中國且依國際規定改懸國旗若無特別條約規定須得對方國家之同意後方可施行如此該船所有權之發生始於一九二四年潤那羅夫司基歸化中國之時查潤那羅夫司基之違背義務行為實已構成刑事犯不能

因其歸化中國而減輕其罪戾因其對暫貸用國家財產無讓與權故無滯其歸化任何國家實不能藉此抗不將船繳還此有上項情形均已通知黑河中國官憲此案中國黑河領事及道尹代表亦認應歸蘇俄法庭辦理且有潤那羅夫可基之証供另附此函以証蘇俄扣船非無理由可據且中國官憲代表曾出有證據黑河道尹並曾請領事托羅頗夫將船收回乃玉接收船時該船已將機械卸去船底並有三處透水按此

種故意之損壞蘇聯領事托羅頗夫自應拒不接收  
應由黑河道尹負修理之責任綜上所述此案之情  
形如下

(一)莫司科號船為蘇聯國有產業

(二)莫司科號船係與滿那羅夫司基暫用彼無權讓與

第三者

(三)中國當局在末怒中國旗三年前已知滿那羅夫司基  
對該船無處置之權

(四) 既使認洞那羅天司基歸化中國為合法亦不能影響該  
船之所屬權

(五) 中國軍艦准在俄船上懸中國旗此舉為侵犯蘇聯國利益  
(六) 扣留船支在俄境內旋引因船長亦列巴諾夫未得允許而  
在距岸十二丈以內航行

(七) 黑河中國代表曾允于十二日內將莫司科境繳還蘇俄此足  
証該船屬於俄國不謬

(八) 黑河中國當局在繳船以前任將該船損壞此不但違



背義務實具有損害蘇聯國產之故意此層應由黑河當局負責

(九) 將莫司科號船修理完善繳還蘇聯乃中國官憲之義務但至今未履行

(十) 濶那羅夫司基在俄境內違背義務實已構成刑事犯上述十項理由俱係實情至貴署所提出之四種條件本領事答覆如左

(一) 賠償莫司科號輪船及乘船各商之損失應由船長或

租船主人負責因彼等犯罪而始將船扣留

(二) 中國地方官及黑河中國領事既允將船交還俄國應速即施行交還在未交還以前遇有損壞時應由中國地方官負修理之責任

(三) 懲辦此案肇事人員只可對船長加以懲辦

(四) 將滴那羅夫司基引渡蘇聯法庭審察其違背義務之罪

(五) 此案之過失在黑河道尹及中國黑河領事將已承認

應速招之樂廷五年解尚未施行本領事請將以上所述  
見覆為荷此致

東三省交涉總署署長高

附件

一 一九二四年十月八日文書

二 滿那羅夫司基一九二四年十月八日之所供

三 亦列巴諾夫一九二四年十月九日之所供

四 一九二二年上董河道尹第一三七四號並會

五、黑河道尹已接到一三七號並會之證明

六、一九二二年三月九日滿那羅夫司基之字據

七、一九二二年六月一日滿那羅夫司基之字據

八、一九二三年滿那羅夫司基之呈文

九、中國駐黑河領事對俄船所出之字據

駐奉俄領事克拉哥維斯基啓

張文遠譯

具呈代表人賈承緒年五十一歲係葦沙河居民為俄商違法毀民私造鐵路侵佔民田局員祖庇俄商膠上錢下顧懇恩准指定管轄依法處懲以重國權而保民業事竊等因在中東路葦沙河屬界亮珠河等處價買荒地均已升科納賦三十餘年忽被俄商葛瓦里司基由牙不力站起首從中心惡修支路一條長一百五十餘華里民等同罹其害當於民國十二年連袂在葦沙河呈控蒙李前設治員查實據情稟請省長批派委員李往查挖毀各節均屬確實當即稟覆原文以附後中號一節方大呈閱旋奉省署批示原文附後乙號一節嗣有啟太和公司執事楊介臣控葛商案內由農商部咨吉林省長轉飭木石局停止發放砍柴並勒令速拆道岔等批原文附後丙號一節詎料葛商手段通天不但不遵令拆除道岔復繼續過駁馬河添修數十里該木石局員及葦沙河梁設治員咸受葛商金錢培養一味袒庇等因出無奈遂匍匐投省分訴蒙省署批示原文附後丁號一節旋奉奉省電鑿督辦電令該商亦

置若罔聞此電令附後戊號一節<sup>氏</sup>等接奉各大憲批示復即在葦沙河設治局屢屢呈請傳業或  
拆除道岔賠償損失等情詎料該設治局派利徒王郁韶查勘並未知會<sup>氏</sup>等到界伊僅到葛  
商帳房盤桓幾日但見賓主歡迎鼓腹而歸細訪其情始悉王某受賄反為葛商教唆之  
人復駁斥<sup>氏</sup>等種種不應干預之語該葛商臨時賄買木石局樊局長復出布告張貼通衢  
表示葛商款項純為有效原文附後已號一節<sup>氏</sup>等情領肝膽塗地懇恩提訊以辨直偽再查  
葦河前後奉<sup>氏</sup>各署批示不過陽奉陰違毫無效果<sup>氏</sup>等年細察賊豎警學保衛戰士之費稍有  
托欠加倍懲罰<sup>氏</sup>等奇冤覆盆實無活路查國家正式鐵路始有收容民間土地條例葛商一介外  
人焉有造路之權况<sup>氏</sup>等只此血產舉家賴以生活今竟被外高侵佔十有餘年挖毀殆盡<sup>氏</sup>等熱地  
失去收穫之利生荒失開墾之權生計斷絕叫苦無門庚癸頻呼該葛商種種違法不勝枚舉且

入窩藏胡匪順天甲子軍等數百名盤踞龍瓜溝一帶以火車日運米麵供給匪用名曰保護  
套戶為伊拉運木料實則時常出為綁掠禍害同方兩縣農商被害者千門萬戶皆向高呈文  
內云根據與楊光敬前訂合同仍有效果欲將舊木運完即行拆除查此合同載有期滿六箇  
月不拆所有建築物統歸業主完全沒收即按葦河設治局十四年六月十八日奉

省署第三五四九號指令內開限一月拆除倘逾期不拆即當嚴重處置原文附後庚  
號一節令已一年之久查此抗違過期兩項根據均應歸業主沒收倘蒙 公判准歸

民業鐵路國課既能加增利權不致外溢<sub>民</sub>第廿願依輕便條章該局所擬原文附後辛號  
一節十年後斷歸國有是以不揣冒昧叩陳

鈞座鑒核恩准按訴願法第九條應歸組織會議庭審理並乞嚴飭外商迫令先行停

運至以前仍須按年照章給租以保民產而重國權實為德便除分呈北京平政院東三省

屯墾督辦吉林 省長公署外謹呈

東三省交涉總署署長大人鑒核提訊施行

謹時指定管轄提起上訴不應歸肇沙河設治局裁判者有五逐條開列於後

第一關於官吏違法撤章致損人民應享之利權

第二該局素不諳習華洋文語事實不能行使審判之權

第三侵佔價額超過數十元之上依法應歸特別高等廳審理

第四因被告身家豪富案情關係重大任意妨害公安

第五該被告住址現在哈埠租界依法創應就便提審



謹將甲乙丙丁戊己庚辛各批示列後

計開

甲號

# 核撥辦法

吉林省長公署第一六五二訓令略節

呈件均悉查吉林商修道岔係屬專用性質按照定章限制甚嚴至中俄砍木合同第六條修理運木支路係專指中東鐵路公司承領之三段而言他處何能援例再查木石稅費總局職權只在樞機稅費及木署核准三十七處未經領有部照之林區以內發放砍票並無允許林商鐵道之權該局上年與葛商原訂合同第八條內載建築鐵路支道等事應協助使其達到目的語詞意極形活動

李委員稟道尹公署文 並吉林省長文

為呈覆事案奉 鈞署雨字八百十二號訓令內開案奉 吉林省長公署第一六五二號訓令內開

案據葦沙河設治員李鴻德呈以馮前任使劣紳等與俄商葛瓦里斯基訂立合同修築道岔兼

運糧一案究竟如何勾串有無受賄情事令委該員據實澈查具報除原文者啟外等因奉此

兆慶

遵即馳赴葦沙河變裝密查核與李設治員飭查具報大致相符復至牙不力站轉乘後堵運木

火車進溝至後堵街並未停站此即問杜許家大房子火車停止裝載大木

兆慶

步行順道岔經過火石

嘴子至孟紙房沿途查探除鐵道身方向稍有差池其里數及掘毀街道越出林場範圍等等又與

該設治局原呈無異當因該處地方不靖未敢久停是日乘運木脫車回牙不力站次日至葛瓦里斯基  
帳房探查據稱有木石稅發給收票暨馮設治員與葦沙河農商兩會結立地皮合同其交換條件

為給葦河商民代運糧石以資興通地面以此作為應修鐵道公之證據其砍票合同兩項均已照成

像片<sup>光慶</sup> 索閱又與該設治局原抄合同一子無訛其合同有設治局關防一額農商會鈐記兩額人名

甄三額業將該合同及照片索來分附呈查閱事畢復回葦沙河親至農商兩會調查除黃震畏罪

潛逃連成道在警察所看管不計外謹將奉令調查道岔經過各線由備文據寄呈覆 憲台鑒核施

行謹呈 吉林道尹公署

乙號

吉林省長公署批示

前經令據吉林縣集證訊別純係該局馮前設治員及在逃之黃震合謀勾串與俄商訂立合同其楊

贊三供係受馮設治員之委託代為翻譯自應候黃震緝拿到日再行核辦至修築專用鐵路條件規

定極明該商既未遵照部定手續呈請許可斷不能發生効力如果該商仍有工事行動應由該設治員  
迅即飭警查明嚴行阻止此批

丙號

農商部咨文

為咨復事准一一七四號咨開咨抄林商啟太和固善堂代表楊介臣呈訴哈爾濱木石稅局局長趙鵬第  
抗違部照侵奪林區原呈請飭查獲一案稿抄關於本案文件咨請查照等因並附件到部查中東鐵  
路沿線林場木石稅局發行砍票本部以此辦法核與森林法及國有林發放規則根本抵觸迭經咨請  
飭即停止在案該局迄未遵辦近與俄商葛瓦里司基所訂砍木合同尤多不合之處該局呈文內有按  
之國有林發放規則第三條但國際合同有特別規定者在期滿以前仍繼續有效之條文由局顧照各林場應

由俄商繼續經營管理等語查該規則於民國九年六月經部修正公布此項條文已經廢止該局於民國十一年仍引用此已經廢止之條文而斷定俄商有繼續經營林場之權此其不合者一又查該合同第一條該局既根據大理院感電與俄商議定楊光黼成夢聖朱茂等三人係土地業主並非森林業主無處分該地上森林之資格等語是該局已認定楊光黼等與俄商原訂各合同根本無效此其不合者二再查中東鐵路公司砍木章程內載砍木地段吉首嶺石頭河子高嶺子一面坡等三處寬廣均不過二十五華里並不准越界侵伐所砍木植係為鐵路公司之用據附抄合同第一條內開甲乙丙丁各段林場面積有長至八十餘里寬至四十餘里者已有違章越界情事况該局新舊發放砍木票照據稱計三十七處之多其逾越章程指定範圍不知凡幾又該合同第七條准俄商砍備木植在中國境

內或運往外國自由販賣不但與砍木章程不合更與附抄該商摺陳所陳中東鐵路經營修築需用材料等語自相矛盾此其不合者三且地上天然森林依法當屬國有曾由部省派員協商經國務會議議決辦法人民所有地照者其地上森林准其有優先承領權行之已久該局與俄商訂立砍木合同變更照地森林之採伐權推翻前項議決辦法利權外溢此其不合者四以上各節關係甚重所擬合同本部碍難認為有效所有中東鐵路沿線林場為正本清源之計木石稅局發行砍木票照嗣後應一律停止以前各林場糾葛應請飭由木石局會同森林局畫冊并顧分別清理妥議解決之法另案呈轉省部核定至楊介臣啟太和同善堂等所領各地林場原經實業廳及森林局勘測復查聲明該部核准繳費發照應仍由實業廳森林局及木石稅局會同復勘該林場界址果與前次勘測情形相合應劃歸該商等自行經營以符原案而息爭端相應咨復 貴省長查照分別遵照辦理

理此咨 吉林省長

丁號

吉林省長批示

查馮前設治員等犯罪在十四年一月一日以前業經法庭遵令赦免其昔、衷通緝案亦經梁設治員呈准取贖均應勿庸置議至葛瓦斯建修道岔一節頃經令據梁設治員查復自上年奉令停止後該俄商並無工事行動現正飭令將該處農商兩會前訂合同繳銷來呈稱工人雖散實有添修之路可證究竟該路已否修成抑係謠傳仰候令行該設治員再行調查該楊肅三有無招搖滋事之處並令嚴行查辦至以前葛商因修道岔堆積柴木倘佔及民地抗不給租應即就近呈請該管設治局核辦勿庸來省越境此批等因印發外查關於本案之枝路顯係違法侵權根本上斷難容其存在據呈前情以工事難停

路已添修運木往來轉輸自若如果屬實尚復成何事體况案閱外商築路更不容稍予放任致滋隱患至楊貫三前經准予保釋已從寬辦理倘在勾串生事查有實據自宜並案嚴辦藉儆刁頑合行令仰該員迅即分別澈查據實稟覆候核辦理此令

王樹翰代行

中華民國十四年六月十日袁署吉林省長張作相

李光祖 監印

戊號

趙一鶴 校對

舊曆乙丑年十月初三日松江日報

張督辦注重國權東北邊防屯墾督辦張雨帥 現據吉林葦沙河木業公會代表賀相臣等呈控俄人情票侵權壟斷林業隨意砍伐請收回發給之砍票以尊國權而重林業等情張督據呈於十三日電飭中東路督辦及吉林省長查明以便取銷而重國權云



已號

哈爾濱木石稅費總局佈告第八四九號

為佈告事案查小亮珠河一帶林場業經葛瓦斯承領砍票取得砍伐權利近據俄商呈稱天安公司在該處發放砍木證書招商砍木等情查天安公司在小亮珠河及石頭河子一帶雖以同興堂名義承領林照但按之本局呈准代收山分辦法該商祇有領取山分權利不能自行砍木據葛瓦斯呈請各節除通知天安公司取銷砍木證書外合亟佈告仰爾木把人等知悉嗣後無本局所發正式砍木執照不得私自進山砍木倘敢違犯一經查明或被告發定按查禁私砍辦法辦理決不寬貸仰即凜遵切切此佈

中華民國十四年十二月九日

局長樊式如

副局長于靜遠

庚號

吉林葦沙河設治局傳知

為傳知事案查前據農商教本各會及紳民代表連承燬等呈為馮前局長等與俄商葛瓦斯  
訂立道公佔用民地租金合同及通緝黃震令一併呈請取銷等情當經據情轉請在案茲奉

吉林省長公署第三五四九號指令內開呈悉前農商會會長黃震擅以地方名義與俄商葛瓦斯

訂立允許建修道公合同本應緝獲歸案訊辦始念犯事在赦今以前應准免予通緝仍由該員嚴加管束

嗣後不准干預地方公事所有本案關係人連承道楊貫三曹壽山王德三等一併從寬免究予以自新至

馮前設治員及黃震等與葛商所訂合同應即轉令該俄商呈案註銷其以前根據前項合同建修道公

並應勒令拆除仰即遵照仍候令查照卷宗隨文發還此令等因奉此除函農商會等分別轉知外合行傳知

該商即便遵照將前項合同運行送局繳銷並限於一箇月內將該道岔拆除逾限不拆即當嚴重處置並將

遵辦情形先行具報再此案正在核辦間復奉 省長公署一五九號訓令併合併抄行知照切切此傳

計抄一五九號令

中華民國十四年六月十五日設沿員梁之瀚  
右傳俄商葛瓦里司基道此

辛號

葛瓦里司基修道條件列左

一葛瓦斯(以下簡稱葛商)因為砍伐林木運輸便利起見擬修由五十二里起至驛馬河止輕便鐵路應遵

照部頒專用鐵路條例正式呈請吉林省長公署核准

一前項輕鐵營業年限定為十年以上十五年以內期限屆滿後應將該輕鐵無償由吉林省政府收回作為省

有或按照原價減半收回

一前項鐵道在葛商營業期內仍照向例每掛空車一二輛預備民戶往來乘坐不取分文至地方政府或軍警高級機關因事需車葛商接到通知後應立即備車無價運送

一前項鐵道經過地方佔用官地民地各若干均須分別酌給租金其租金數目應由葦沙河設治局逐段勘明按照時價估計一次付給再由牙不力站至羊拉磧子前築道公用地亦應勘明酌予補給

中華民國十五年六月十五日

代表人

王悉民

李永全

賈承緒

趙德明

張利發

謹將葛商修築道岔被挖毀亮珠河一帶之紅照地戶委託書繕摺恭呈

鑒閱

計開

同賓縣中和鎮市農會呈請葦沙河設治局為委任賈承緒作催討租金完全代表文

呈為遵批再陳委託代表聲明原委而重公益事案查<sup>職會</sup>成立伊始地面遼闊實有鞭

長莫及之弊每過公益事宜常有顧此失彼之虞於民國十二年春間突有火石嘴子民戶

趙殿明張德貴等公議在香磨處組織農商聯合會所有一切公益之事仍歸<sup>職會</sup>

經理並請備案茲查該處距<sup>職會</sup>窩遠又經眾戶邀求准在該處設立分會以求農

業之進行而便墾植之發達復經分會數人在香磨東山根購置民地一段作為屯基

為議事之基礎詎於十二年九月間忽有俄商葛瓦里斯基在該處修築道岔當經

職會

函請葛商催討地皮租金或改停修辦孰料該葛商不以理論竟將道身由七基中心挖過將七基冲為兩段似此硬行欺壓不分中外鄉民衆戶國恥所關焉能干休萬出無奈而百什家長及農商聯合會等公舉賈承緒為訴訟代理業呈

列憲屢蒙全批該俄商佔用地皮本有給租之義務理應靜候易敢再瀆復蒙

貴局批示該民等並未呈驗契照其中顯有疑竇查火石嘴子南北等處同五荒務局尚未臨界又無驗照布告該民按年赴同封租有何疑竇又限十日內將此項契照送局呈驗合明數目一併發給等情衆戶聞批之下無不樂從無如該民近年畏匪潛逃他鄉者有之潛逃鄰縣者有之甚至有潛逃黑省者亦無不有之十日驗照之十尚無布告曉諭焉能

一呼而至前經

貴局查明葛高所佔之地均係多年封租納稅之熟地令民領租之時再行驗照未為

晚茲聞十日限批之下有趙德明張德貴等復又來會邀求公舉賈承緒為續修

道岔催討租金及呈驗契照完全代表懇祈 職會 代為轉請茲查火石嘴子南北等處向

在 職會 界內有分會聯合之關係該處現在劃歸葦界管轄 職會 本不應濫行干預葦

界之事但現有租金未領契照未驗 職會 不得不代為直陳合併聲明理合具文呈請

局憲鑒核轉詳批示施行謹呈

吉林葦沙河設治局

同賓縣市農會正會長崔慶書

亮珠河一帶百家長李承全景占一等具呈省署追認賈承緒為道岔訴訟完全代表文

呈為追認代理請予核准事竊<sup>民</sup>等為俄商葛瓦里斯基侵佔地基等項一案已於民國十二年<sup>民</sup>等同心甘願公舉賈承緒為本案訴訟代理緣<sup>民</sup>等不得脫服之故當在鄉間公同立有委託書為證在三區並中和鎮兩處鄉農會均行在卷於去歲三月間<sup>民</sup>自來縣狀控葛商追討租金後因俗務滯身不得外出故將訴訟權事全行委託賈承緒王憲民二人為此業完全代理<sup>民</sup>又親身出立委託書一紙已經前任亭當庭畫押均存在卷並無一字不承認者不料後該俄商賤房暗地串通<sup>民</sup>景占一及樂喜生反悔前約如不承認賈承緒為代理<sup>民</sup>定能先得租金另有各給租價之一說<sup>民</sup>當際未解其謬混故以愚氓被其煽惑一時錯誤竟反前約孰料該俄商名稱多給迄今分文未交修造依然如故竟將業主租金之事不以



為然民景占一及樂喜生始得悟其指惑之手段顯然而民被此舞弄反約實於天良有欠復思  
舉賈承緒為業主代理原係同心甘願情因<sup>民</sup>等之地被俄商侵佔而<sup>民</sup>等原舉賈承緒無非  
為我代索租金竊思反悔此約一關全體一關天良<sup>民</sup>始悟其煽惑前經 葦沙河設治局批示  
謂賈承緒自稱代表等語<sup>民</sup>聞之不勝迫切招集公民推舉赴葦遂即呈請追認代理事實  
並附呈委託書一紙並請開度驗明契照認定委託代理事實以脫<sup>民</sup>等之艱而維土產之權實為  
德便除呈請 葦沙河設治局外謹呈

吉林省長公署

百家長李承全景占一等復呈葦河設治局仍為切實委任賈承緒為完全代表文  
為復呈備案仍請依法核准以昭公允而免民累事竊蒙

鈞批令民等回家安度免耗川資致留訟累委任狀發還此批民因前有白呈委託兩紙公舉賈承緒代表討租業經前任李當庭許可委託存卷嗣因景占一受俄人愚哄致反前約現已追悔熟章擬起再行聲明仍舊符定原委代理賈承緒為有效故隨呈又具委任狀一紙恐有錯誤民等未敢再行旋里今將此狀發還民等未蒙批明所因伏懇此狀發還恐後再有耗費川資之日致留訟累無期為此理合檢同委任狀再行聲請伏乞

鈞局准予存卷備查以昭公允而定委託實為公便謹呈

葦沙河設治局恩准施行

中華民國十四年九月十二日具呈人

姜永貴、秦德發、高忠秀、  
劉永海、劉永祥、孫永福、  
吳廣才、楊德清、王慶山、  
李永全、何廷金、李一貴、  
景占一、張殿清、孫永發、  
趙德明、李發明、王寶、  
張利發、劉發、張怒、  
趙景利、董興、邱生、  
宋英武、劉啟生、魏發、  
李祥、張書福、廟地、

謹將亮珠河一帶被葛瓦里司基修築道岔侵佔之荒熟地畝紅契部照繕抄清

摺恭呈

鑒閱

計開

賈學珍

原賈唐自有紅契一紙坐荒蕪地一段坐落土門子嶺前共納大租地五駒買價大洋六拾七元五角叁分  
中華民國三年舊曆又五月十二日唐自有出立

四至分明 東至界堆 南至劉姓 西至界堆 北至劉姓

徐振峯

原賈王德福紅契一紙熟地坐落生荒一段坐落驛馬河屯共納大租地壹畝叁分買價大洋肆元  
中華民國七年三月十五日王德福出立

四至分明 東至張姓 南至杜姓 西至業主 北至王姓

趙元平

原領吉林將軍衙門大燕一紙坐落長壽縣教字社四合川屯共納大租地壹駒  
光緒三十二年十月初十日 燕已驗訖

四至分明 東至于姓 南至分水 西至分水 北至封堆

趙元平

承領財政部照一紙核准吉林巡按使咨據土地清丈局大文明地一段納大租地五駒坐落同賓縣五區四方台屯  
中華民國九年三月二十七日

四至分明 東至張姓 南至張姓 西至大河 北至劉姓

趙元平

承領財政部照一紙核准吉林巡按使咨據土地清丈局大文明地一段納大租地六駒坐落同賓縣四區四合川屯  
中華民國九年六月十二日

四至分明 東至于姓 南至分水 西至分水 北至封堆

趙元平

承領財政部照一紙核准吉林巡按使咨據土地清丈局大文明地一段納大租地六駒坐落同賓縣五區平陽川屯  
中華民國九年三月十七日

四至分明 東至山根 南至溝心 西至張姓 北至溝心

劉祥

承領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段納大租地壹畝坐落同賓縣五區平陽川屯  
中華民國七年四月二十六日

四至分明 東至趙姓 南至界堆  
西至溝心 北至溝心

趙景利

承領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段納大租地貳畝坐落同賓縣五區平陽川屯  
中華民國九年四月九日

四至分明 東至界堆 南至本界  
西至界堆 北至溝心

李祥

承領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段納大租地參畝坐落同賓縣五區石頭河屯  
中華民國八年十二月九日

四至分明 東至曹姓 南至李姓  
西至陳姓 北至大河

景占一

承領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段坐落同賓縣五區平陽川屯納大租地四畝  
中華民國十三年九月十九日

四至分明 東至蔡姓 南至李姓  
西至水泡 北至寶姓

樂希升

原領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段納大租地拾畝坐落同賓縣五區平陽屯  
中華民國十年五月十六日

四至分明 東至張姓 南至王姓  
西至寶姓 北至李姓

張書福

承領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段納大租地參畝坐落同賓縣五區養益屯  
中華民國九年八月十五日

四至分明 東至關姓 南至石頭河  
西至河 北至小河

李明才

承領財政部燕一紙案准吉林巡按使咨據土地清丈局  
文明地一段納大租地六畝坐落同賓縣五區養益屯  
中華民國八年九月十五日

四至分明 東至關姓 南至王姓  
西至泡子 北至泡子

賈守先

原買張有紅契一紙毛荒蕪地一段納大租地五駒坐落同賓縣養字社大石嘴子也  
中華民國三年八月十一日張有出立

四至分明 東至山頂 南至河沿  
西至溝 北至本界

賈鳳元

原買唐自有紅契一紙坐荒蕪地一段納大租地九畝坐落同賓縣養字社土門子也  
中華民國三年舊曆又五月十二日唐自有出立

四至分明 東至界堆 南至劉姓  
西至界堆 北至劉姓

楊德清

承領財政部照一紙業准吉林省長公署咨據土地清丈局丈明民地一段納大租地五畝坐落同賓縣五區平崗屯  
中華民國九年八月十八日

四至分明 東至周姓 南至苗溝  
西至泡子 北至分水

李永全

承領財政部照一紙業准吉林省長公署咨據土地清丈局丈明民地一段坐落同賓縣五區大河水屯納大租地二駒五畝  
中華民國九年七月三日

四至分明 東至孫姓 南至河  
西至河 北至馬姓

張忠

承領財政部照一紙業准吉林省長公署咨據土地清丈局丈明民地一段納大租地五駒坐落同賓縣四區四方台屯  
中華民國九年五月十日

四至分明 東至大河 南至鄒姓  
西至界堆 北至呂姓

王殿恒

承領財政部照一紙業准吉林省長公署咨據土地清丈局丈明民地一段納大租地五駒坐落同賓縣五區四縣河屯  
中華民國十年四月十二日

四至分明 東至蘇姓 南至西賈姓  
西至大河 北至柳鱗河

魏永祖

承領財政部照一紙業准吉林省長公署咨據土地清丈局丈明民地一段納大租地拾駒坐落同賓縣五區土門子屯  
中華民國七年四月一日

四至分明 東至河 南至劉姓  
西至李姓 北至李姓

陳德昌

承領財政部一紙業准吉林巡按使咨據土地清丈局  
丈明地一段納大租地四畝坐落同賓縣五區大嶺子屯  
中華民國八年十二月一日

四至分明 東至李姓 南至李姓  
西至河 北至小河

宋永才

承領財政部一紙業准吉林省長公署咨據土地清丈  
局丈明地一段納大租地五畝坐落同賓縣五區細河屯  
中華民國十二年一月二十七日

四至分明 東至溫姓 南至細河  
西至郭姓 北至流水

朱子庚

原名慶春堂買得朱寶元紅契一紙照地一段坐落  
同賓縣五區平崗屯納大租地壹畝買價大洋壹百元  
中華民國十三年六月初一日賣主朱寶元出立

四至分明 東至界堆 南至分水  
西至孫姓 北至小河

朱子庚

原買賈鳳元紅契文約一紙大照屯基地一段坐  
落火燒嘴子東山根水磨附近納租地五畝買價壹  
元出立  
中華民國十一年八月十一日賣主賈鳳元出立

四至分明 東至山根 南至本界  
西至崔姓 北至山根

朱子庚

原名慶春堂買得鄧太忠紅契一紙照地一段坐落  
同賓縣五區驛馬河屯納大租地五畝買價大洋五拾元  
中華民國十一年八月初十日鄧太忠出立

四至分明 東至業主 南至分水  
西至姜姓 北至徐姓

孫文福

承領財政部一紙業准吉林省長公署咨據清查地  
局冊報民地一段納大租地叁畝坐落同賓五區四方屯  
中華民國七年八月二十五日

四至分明 東至亮珠河 南至石頭亮子河  
西至分水嶺 北至黃泥河子

賈承緒

承領財政部一紙業准吉林省長公署咨據清查地  
局冊報民地一段照名實守先大租地七畝坐落同賓五區大嶺子  
中華民國七年八月十五日右經業主賈守先收執

四至分明 東至山根 南至河沿  
西至溝沿 北至本界

楊克三

以福慶堂名義承領吉林全省清查土地局六百五十三號執票一段草甸地一段共壹百零五畝坐落同賓五區細鱗河北岸

四至分明 東至本紫山 南至本草甸 西至亮珠河 北至界堆

楊克三

以福慶堂名義承領吉林全省清查土地局六百五十二號執票一段荒山地一段共九拾畝坐落同賓縣五區細鱗河北岸

四至分明 東至本荒山 南至荒山 西至本草甸 北至界堆

楊克三

以福慶堂名義承領吉林全省清查土地局六百五十四號執票一段草甸地一段共九拾畝坐落同賓縣五區細鱗河北岸

四至分明 東至本荒山 南至楊鳳桐 西至亮珠河 北至本草甸

楊克三

以福慶堂名義承領吉林全省清查土地局六百五十五號執票一段荒山地一段共九拾畝坐落同賓縣五區細鱗河北岸

四至分明 東至本荒山 南至楊鳳桐 西至本草甸 北至本紫山

楊克三

以福慶堂名義承領吉林全省清查土地局六百五十六號執票一段荒山地一段共九拾畝坐落同賓縣五區細鱗河北岸

四至分明 東至界堆 南至本紫山 西至本紫山 北至界堆

以上紅契部照計叁拾貳張眼同葦沙河秦來棧主任高海亭照抄惟內敘長壽縣同賓縣等字樣悉於民國十三年間劃歸葦沙河合併聲明

中華民國十四年九月十五日

日照抄



東三省交涉總署高署長賜鑒查近來俄國官廳對於俄人出國護照費增至金魯布三百元以致俄人之欲赴中國者均不領出國護照亦不至領館審查簽証僉徒步三岔口至東甯縣領取過境小票入境後復由旱道潛赴綏芬站由該處乘車赴哈近探聞俄匪黨人紛紛效尤希圖闖入竇於我國邊防關係至重敝領事觀察所及未敢緘默擬請貴署通行沿邊交涉機關加以注意知照當地

軍警方面從嚴稽察凡過朱領領館簽證之俄人一律不  
准入境其在東寧領事過境小票之俄人尤須慎重區別  
是否沿邊居民因事過境事畢仍回俄境抑係奸宄冒入  
希圖他往以定准駁事關國防謹請察核施行申作霖叩



逕啟者查洪泰輪船被蘇俄兵艦強暴追捕一案業經敝署向

貴代表迭次交涉在案乃懸案年餘迄無正當解決辦法商人王有雲所受損失甚鉅茲奉

鎮威上將軍訓令此案據黑龍江省長呈稱已由駐黑俄領事函由該國駐奉總領事就近與交涉總署解決云云合行令仰該署嚴重交涉等因奉此查此案既經駐黑領事移送

貴代表辦理特為嚴重交涉並提出條件如下  
一、賠償洪泰輪船及乘船各商損失、

二、書面保證以後不得再有扣留懸掛中國國旗之輪船情事、

三、嚴懲此案肇事人員、

四、駐在地蘇聯領事、應向中國外交機關道悔辱中

國國旗及扞扣已歸化中國人船隻、意

以上條件務請容納、並望從速答覆、早結此案、相應函達、即希

查照為荷、此致

駐奉蘇聯代表克

一三二 致蘇聯駐奉克總領事函

子維斯基亞

敬啟者茲閱一九二六年六月十三日貴國莫斯科之宜(報)

載駐華大使館參贊索羅維頁夫君之中國情形談

對新聞記者發表

一則妄議駐在國政局中重要人物既共事寔不符且有干

涉我國內政之嫌觀其所談一則曰結合美英難持久再則曰

必求紅槍會之戰爭尤含有挑撥離間與樂禍幸災之

意味國民同之疑慮萬分際此協議締約之間忽有此等

不載寔非互相友愛敦睦邦交之道且以參贊地位言之

贊

亦屬外交人員出言在如何慎重今乃率然出此種論調  
破壞兩國間至好之友誼滋生辦事上不良之結果存後此  
長肉之甚為遺憾查報章記載雖係有詞必歸建此  
等至大之責以完歸誰負據法

英使代表  
明白兇後以梓屏疑至加拉漢前在此索

釋移為國人知之甚稔我政府因共阻碍邦交曾有意

見業已迭次面談諒為貴使原事所深知據法速定根本  
上解決之方俾篤皮相在山達梓希查核以後為為此改

駐華大使館考贊宗器繼頁六之中國情形談一九

二六字六月十三日像報載

宗器繼頁六氏謂帝國主義者欲助長中國頑固軍閥  
以張作霖吳佩孚之計為已歟然失敗因該兩人以  
爭權閩係內部已生枝節現可斷言結吳之結合者  
難持久中國雖人又極力鼓吹壓制民衆運動然其  
民衆運動並不因<sup>之</sup>殺國氏革命仍進行不已現在  
袁氏有紅袍會之組織將來國內戰爭將以伊等為結核

且伊昔並非為帝國主義者或軍閥而戰也現國民黨  
虎負有三十三黨人之多皆為中國之先達也帝國主義  
之新聞界極力破壞國民黨之主義名伊昔為亦禍其  
實國民黨純為國家資本主義毫無左派之思想再廣東  
政府亦不能云與勞農政府相同不過為一種極良之國家  
資本主義政府該政府後志雖與蘇俄殊絕不致以恢復  
中國現廣東省內之情形甚穩固又防止香港之勢力起  
見擬在黃浦建設軍港其所屬機關皆奉命惟謹且軍



隊組織良好現由廣東政府聯盟粵除湖南唐生智外後  
有已承認該政府之方面對吳佩孚之有後甚抱樂觀因吳  
有國民軍之功敵一恐與李方決裂必不敢大舉南侵故也  
至於反對駐華大使館之團體改李張粵札要求召還加拉  
罕現已均歸冷靜而近日大使館接得各團體及私對人  
大使表示同情及反對張作霖之電報甚多云

張文遠譯